

INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'INSTALLATION

Symbliss

Baignoire



Politique de conception et droits d'auteur

Les termes portant les mentions ® et ™ sont des marques de commerce appartenant au groupe de sociétés d'Arjo.

© Arjo 2026.

Dans le cadre de l'amélioration continue de notre politique, nous nous réservons le droit de modifier les conceptions sans préavis. Le contenu de cette publication ne peut être copié, en totalité ou en partie, sans le consentement d'Arjo.

Table des matières

Introduction	4
Consignes de sécurité	5
Dimensions et poids	6
Exigences en matière d'espace	8
Espace requis pour le transport	11
Déballage et déplacement de la baignoire	12
Ouverture de la boîte	12
Préparatifs	12
Contenu de la boîte	13
Outils nécessaires – généralités	14
Avant le premier positionnement	14
Retirer la baignoire de la palette à l'aide des kits d'installation	15
Retirer la baignoire de la palette sans les kits d'installation	19
Fixer le tuyau de douche et de la douchette	22
Démontage et assemblage de la baignoire	23
Ouverture de porte de 900 mm	46
Retirer les caches	47
Régler les pieds	50
Installation électrique	54
Outil de maintenance	59
Raccordement de l'évacuation	68
Raccordement de l'eau	70
Étalonnage des paramètres	73
Étalonnage du mitigeur (contrôle de la température)	74
Configuration du mitigeur	78
Mitigeur – Contrôle final	78
Vérification du rinçage à l'eau chaude (le cas échéant)	79
Dépannage pour la configuration du mitigeur	80
Définir le niveau de remplissage automatique	81
Étalonner le système de pesée du système de désinfection (le cas échéant)	81
Définir la dilution du désinfectant	82
Étalonner le système MPA (le cas échéant)	83
Fixer les caches	84
Test du système de désinfection (le cas échéant)	86
Terminer l'installation	87
Caractéristiques techniques	91

Introduction

Ce document d'assemblage et d'installation fournit des informations sur les procédures d'installation de la baignoire Symbliss.

Veuillez lire ce document dans son intégralité avant d'installer le produit. La procédure d'installation en sera facilitée et toutes les personnes concernées pourront travailler dans les meilleures conditions.

Si la fonction de rinçage à l'eau chaude est installée, testez toujours la fonction de rinçage à l'eau chaude après avoir réinstallé les caches.

Définitions

AVERTISSEMENT

Par « avertissement », on entend : Avertissement de sécurité. Toute incompréhension ou non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures pour l'opérateur ou autrui.

ATTENTION

Par « attention », on entend : Le non-respect de ces consignes risque d'entraîner des dommages susceptibles d'affecter le système ou l'équipement, en totalité ou partiellement.

REMARQUE

Par « remarque », on entend : Ces informations sont importantes pour utiliser correctement ce système ou cet équipement.

Consignes de sécurité

Avant de commencer le travail

ATTENTION

Il est recommandé que le montage et l'installation de la baignoire Symbliss soient effectués par du personnel de maintenance qualifié d'Arjo ayant les connaissances nécessaires pour réaliser avec succès toutes les étapes de l'installation.

Si l'installation doit être effectuée par des techniciens non agréés, toute erreur d'installation et de montage susceptible d'endommager la baignoire peut annuler la garantie Arjo fournie avec cette baignoire lors de l'achat.

En cas de doute sur les étapes de montage et d'installation, le technicien doit contacter Arjo pour obtenir de l'aide avant de poursuivre.

REMARQUE

Afin d'éliminer tout risque de blessures personnelles suite au levage de charges lourdes, des dispositifs de transport adéquats doivent être disponibles pour le transport vers la destination finale.

- Il convient de s'assurer que les composants de l'alimentation électrique correspondent bien aux données de l'étiquette du produit.
- Assurez-vous que le montage est effectué par du personnel de maintenance qualifié.
- Assurez-vous que le montage est effectué conformément aux réglementations locales.

Une fois le travail terminé

- Vérifiez que tous les éléments ont été installés conformément aux instructions de montage et d'installation.
- Vérifiez que toutes les pièces avec lesquelles un utilisateur peut entrer en contact sont exemptes de bords tranchants.
- Vérifiez que tous les flexibles, tuyaux et raccords sont intacts et ne présentent pas de fuites d'eau.
- Vérifiez que tous les flexibles et tuyaux sont exempts d'obstructions et de pièces mobiles.
- Vérifiez que toutes les fonctions du système fonctionnent correctement.

Prévention de la prolifération microbienne

Pour renforcer les actions curatives sur site visant à prévenir la formation microbienne, comme l'utilisation de chlore ou le choc thermique, qui ne garantissent pas une réduction durable de la contamination, assurez-vous de suivre les instructions suivantes.

Précautions d'installation

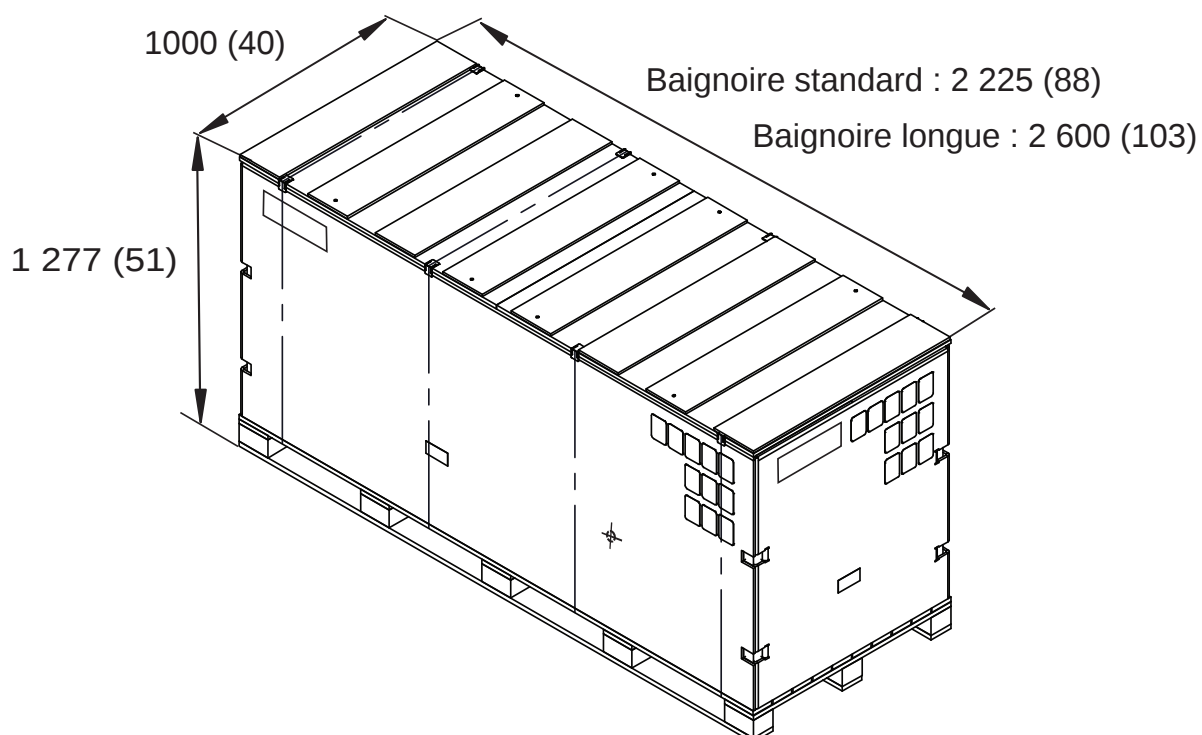
Afin de limiter la croissance de la flore bactérienne, il est nécessaire d'agir à quatre niveaux :

- éviter l'eau stagnante et s'assurer de la circulation d'eau ;
- prendre des précautions contre la formation de tartre et de corrosion basées sur la qualité de l'eau ;
- maintenir l'eau à température élevée depuis la source d'eau chaude jusque dans les différents tuyaux de distribution ;
- ne mélanger l'eau chaude et l'eau froide qu'aussi près que possible du point d'utilisation.

Dimensions et poids

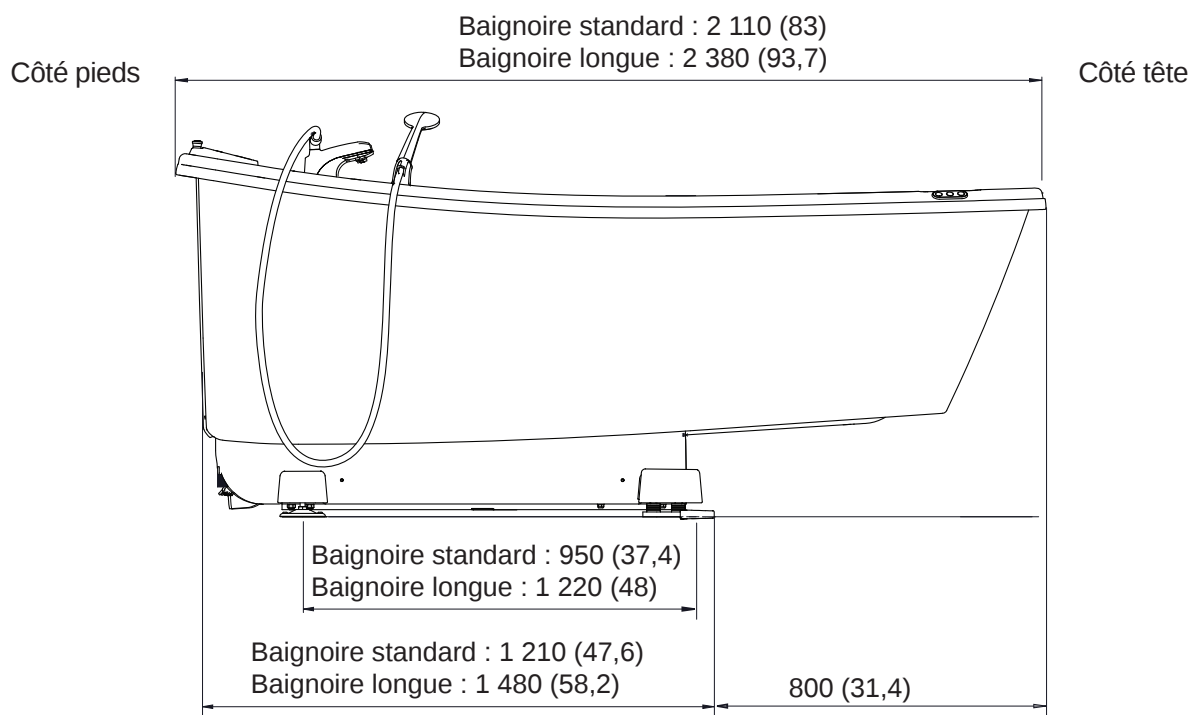
La baignoire est livrée entièrement assemblée dans une boîte.

Toutes les mesures sont exprimées en mm (pouces) et le poids en kg (lb).

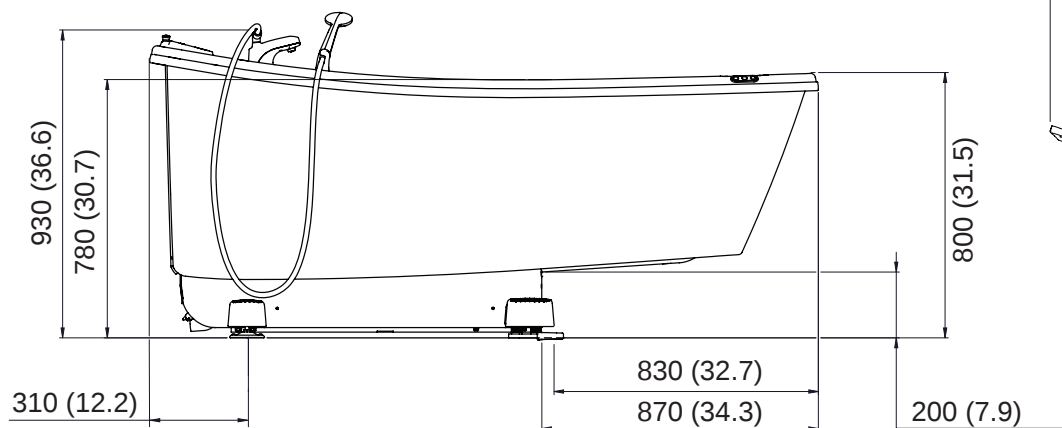


POIDS DE LA BAIGNOIRE SYMBLISS DANS LA BOÎTE

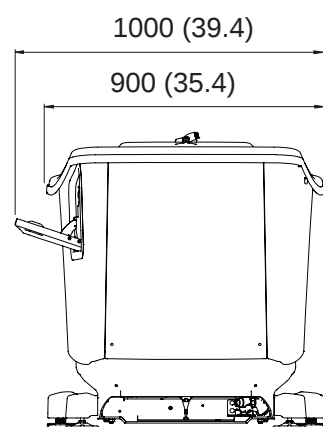
Boîte avec baignoire standard et accessoires	320 kg (705 lb)
Boîte avec baignoire longue et accessoires	355 kg (783 lb)



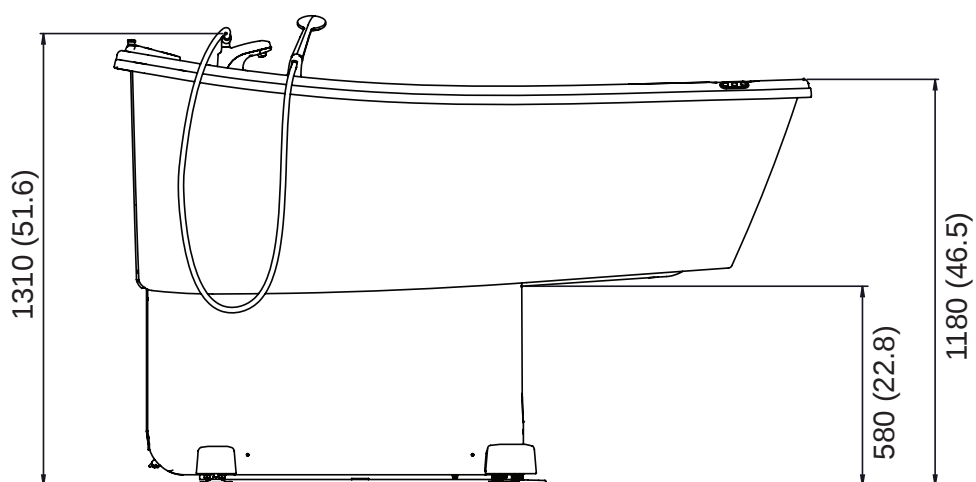
Vue latérale, position inférieure



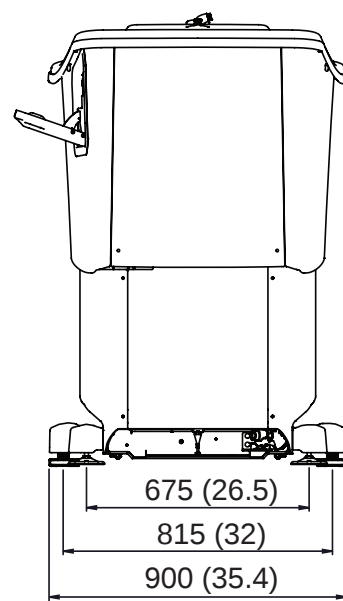
Vue avant, position inférieure



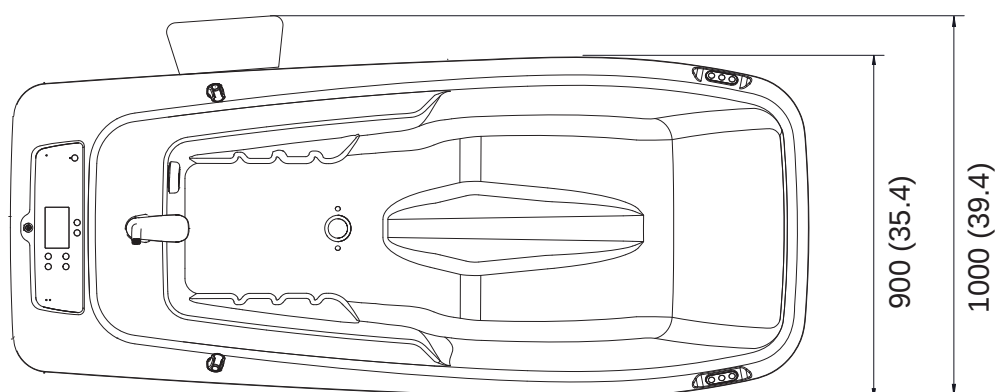
Vue latérale, position supérieure



Vue avant, position supérieure



Vue de dessus



Exigences en matière d'espace

Espace requis autour de la baignoire

Afin d'offrir des conditions de travail optimales au personnel soignant et au patient, installez la baignoire Symbliss en respectant les exigences en matière d'espace recommandées.

Si la largeur de l'ouverture de la porte est inférieure à 900 mm, la baignoire doit être démontée, voir Démontage et assemblage de la baignoire à la page 23. Si la largeur de l'ouverture de la porte est égale à 900 mm, voir Ouverture de porte de 900 mm à la page 46.

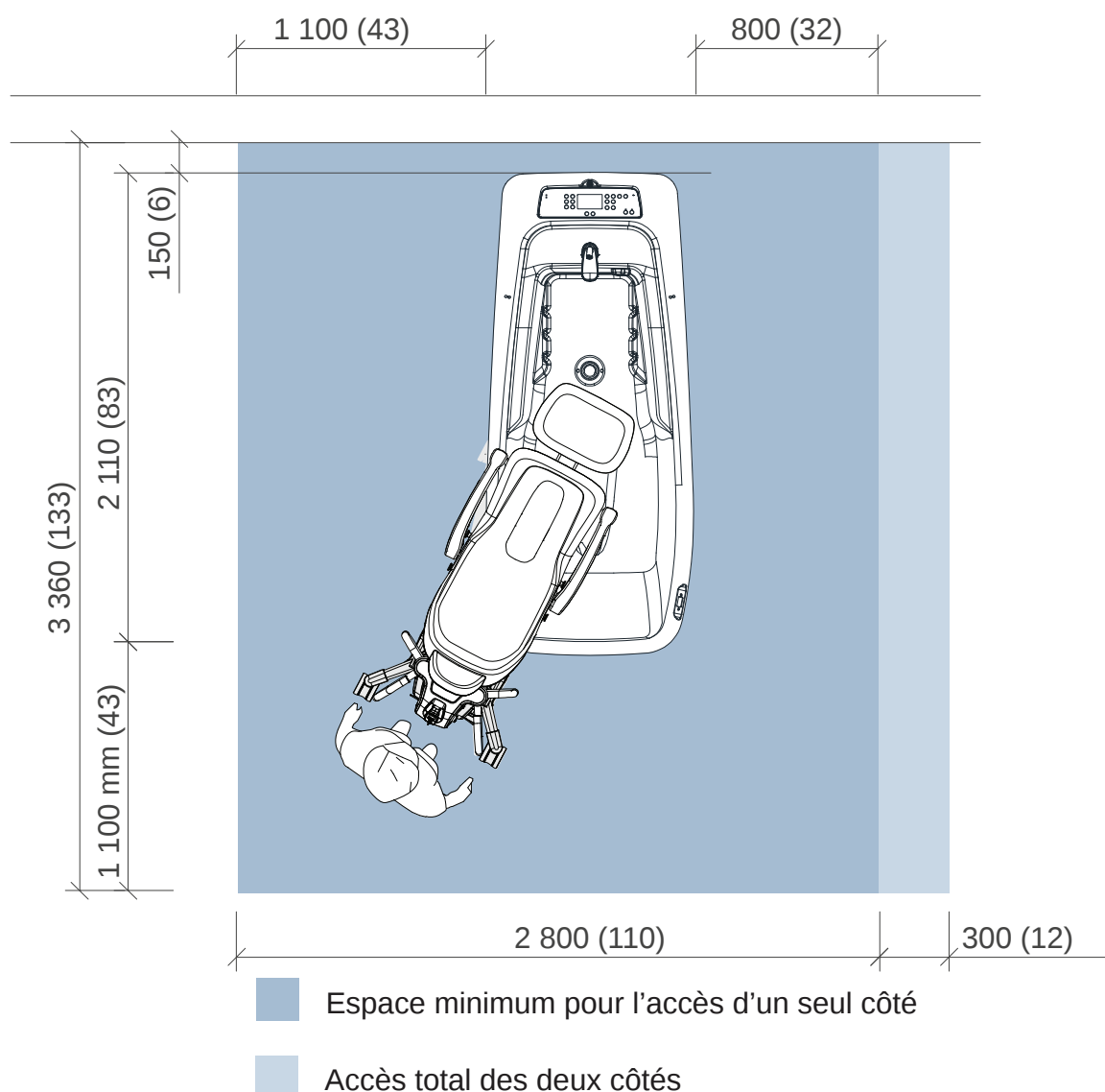
REMARQUE

Ces mesures n'incluent pas l'espace pour le mobilier et autres objets personnels.

Ces dimensions sont approximatives. Sauf indication contraire, elles doivent être considérées comme des exigences minimales.

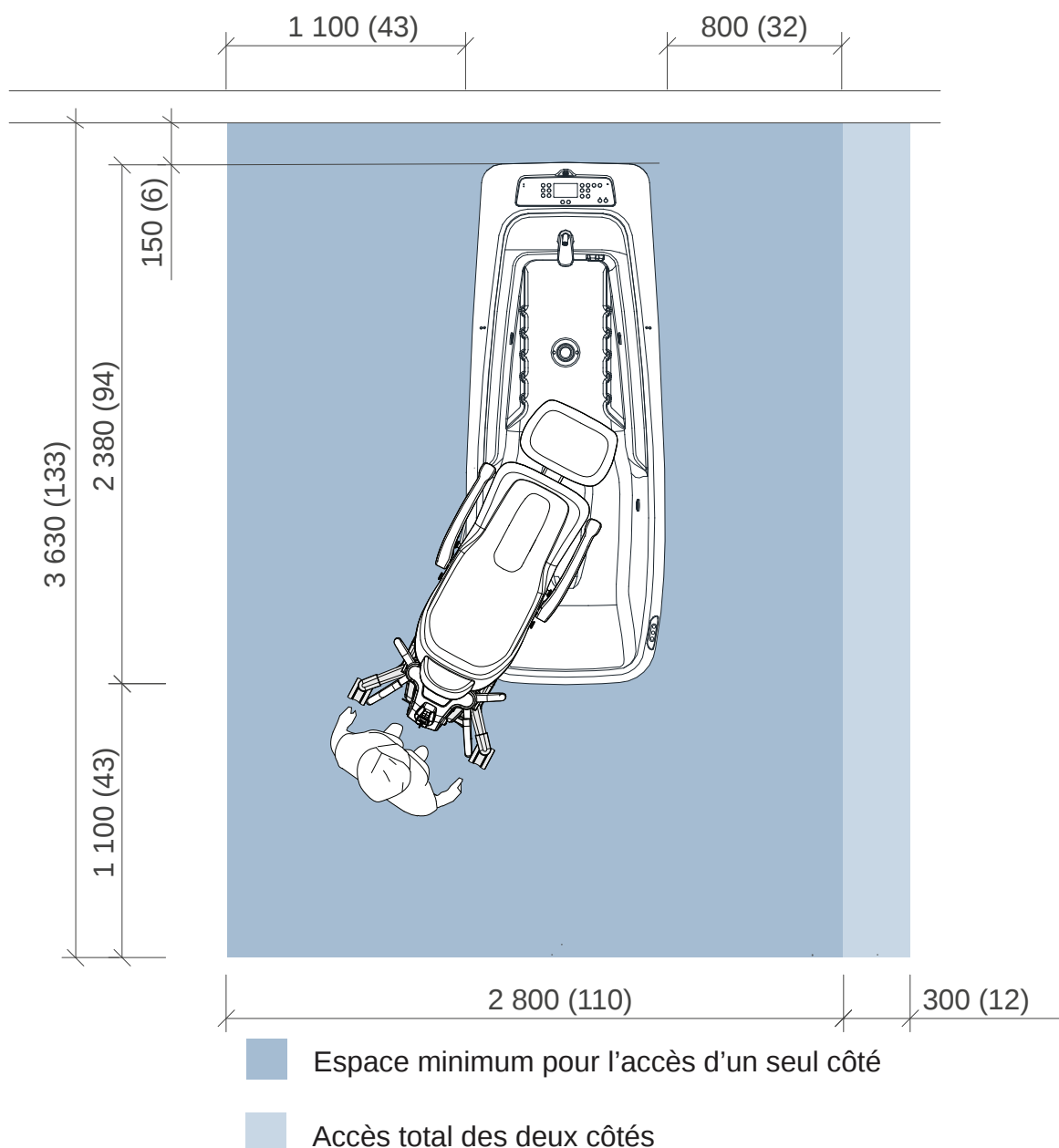
Baignoire Symbliss standard

Toutes les mesures sont en millimètres (po).



Baignoire Symbliss longue

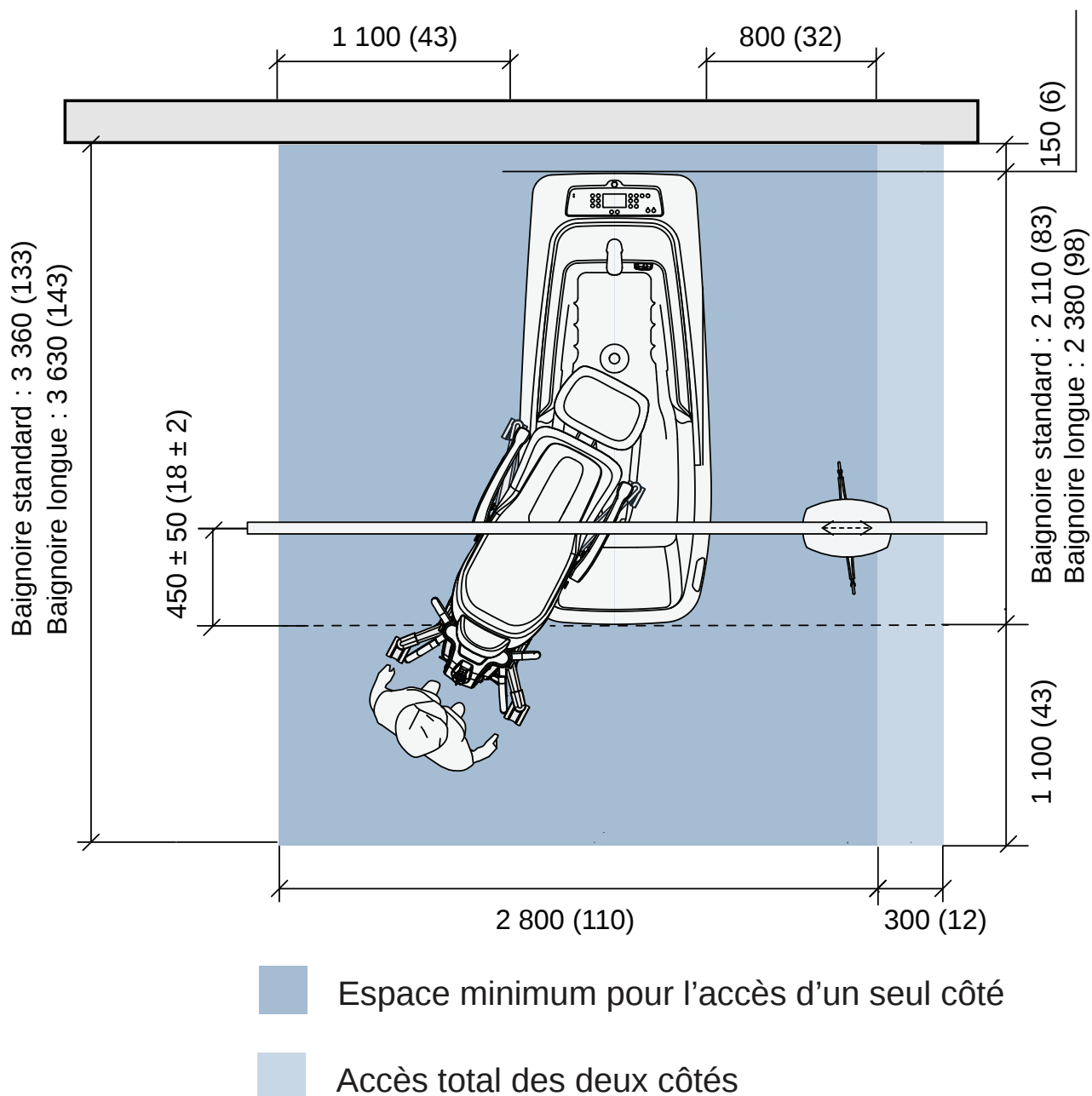
Toutes les mesures sont en millimètres (po).



Baignoire Symbliss standard et longue avec lève-personne sur rail

En cas d'utilisation d'un lève-personne sur rail et d'un lève-personne sur rail, assurez-vous d'installer les rails conformément au schéma.

Toutes les mesures sont en millimètres (po).



Espace requis pour le transport

Si la largeur de l'ouverture de porte (ascenseur, porte de salle de bains, autre) est inférieure à 900 mm, la baignoire doit être démontée. Pour connaître la largeur de couloir requise, voir ci-dessous.

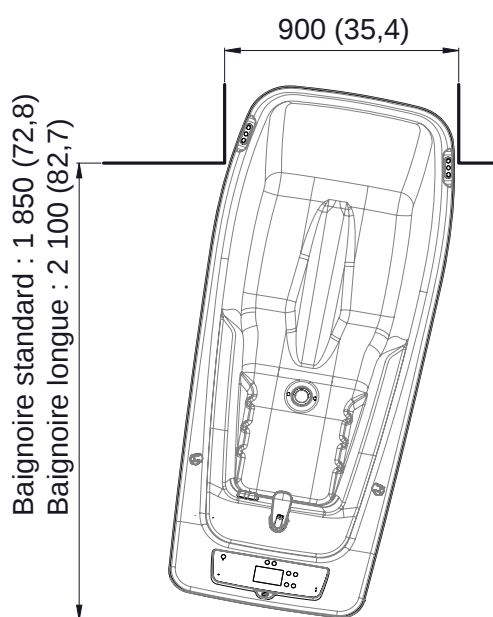
Voir Démontage et assemblage de la baignoire à la page 23.

Si la largeur de l'ouverture de la porte est égale à 900 mm, voir .Ouverture de porte de 900 mm à la page 46

Baignoire assemblée

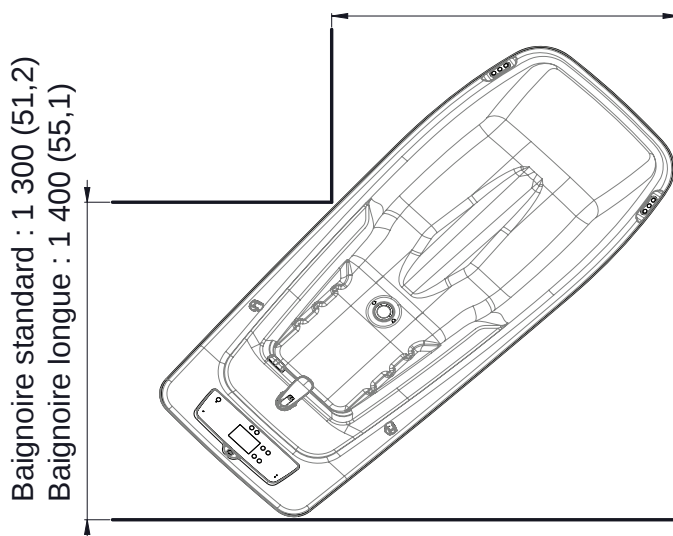
Toutes les mesures sont en millimètres (po).

Couloirs et ouvertures de portes



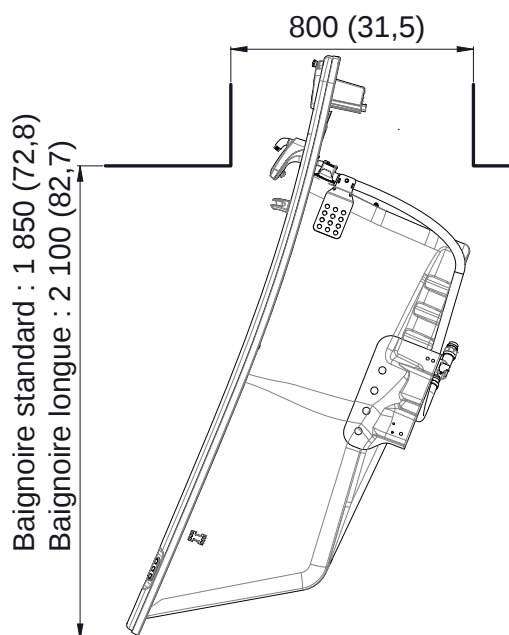
Angles des couloirs

Baignoire standard : 1 300 (51,2)
Baignoire longue : 1 400 (55,1)



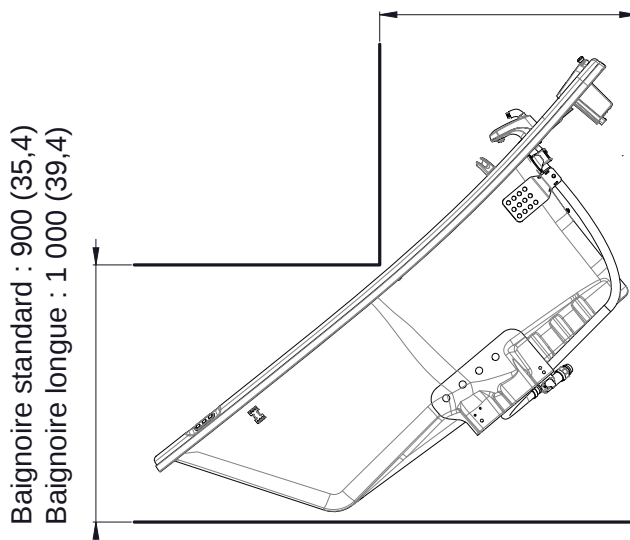
Baignoire démontée

Couloirs et ouvertures de portes



Angles des couloirs

Baignoire standard : 900 (35,4)
Baignoire longue : 1 000 (39,4)



Déballage et déplacement de la baignoire

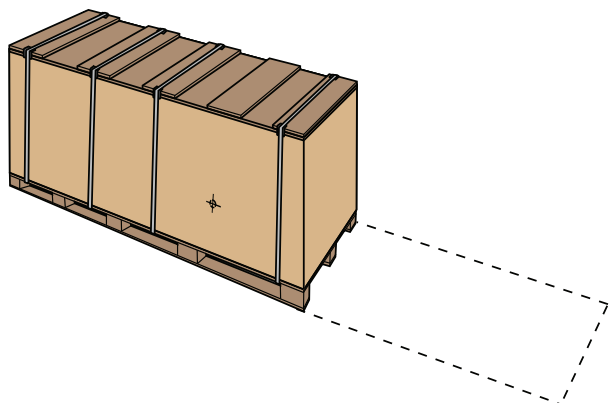


Figure 1

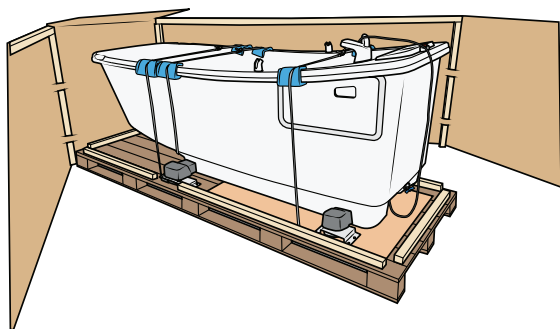


Figure 2

Ouverture de la boîte

1. Déchargez la palette sur une surface dure.
Pour décharger la baignoire depuis l'extrémité courte de la palette, assurez-vous :
 - qu'il y a suffisamment d'espace derrière la palette
 - que le côté lourd est positionné conformément à l'illustration. Voir Figure 1.
2. Emballage externe : coupez les sangles et soulevez les panneaux supérieurs.
- 3.

ATTENTION

Pour éviter d'endommager la surface stratifiée pendant le déballage, ne soulevez pas la boîte.

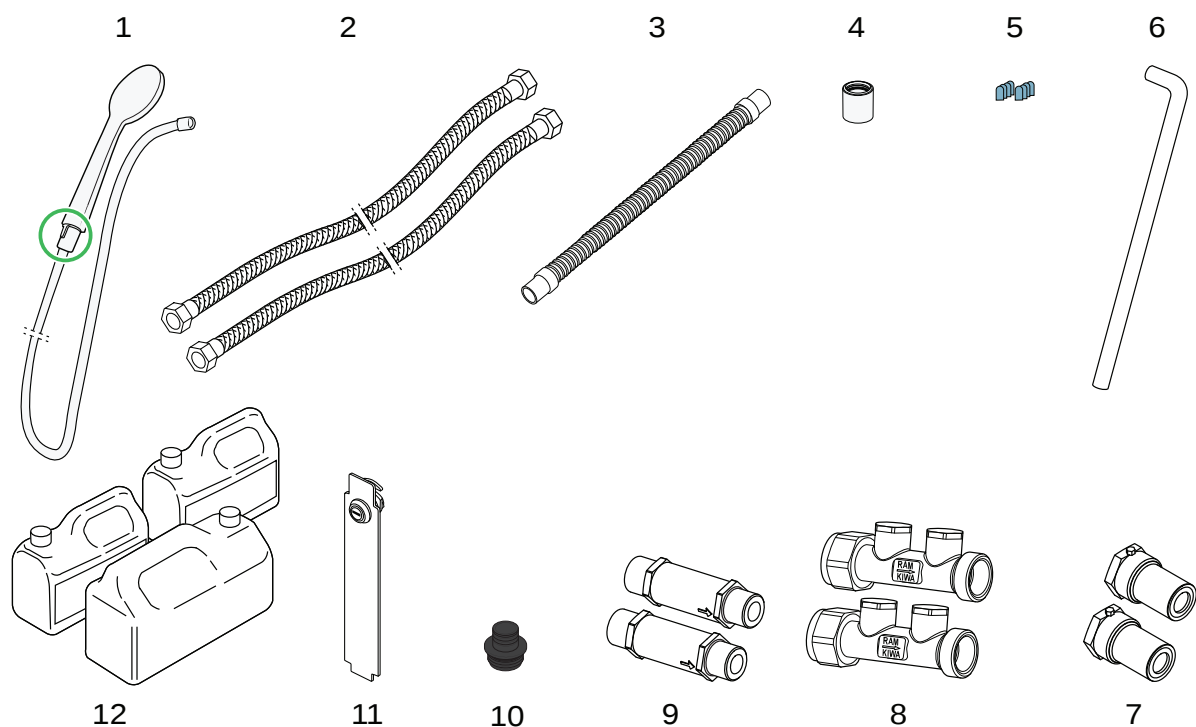
Ouvrez la boîte en découpant les coins, puis retirez-la de la palette. Voir Figure 2.

4. Emballage intérieur : Retirez le sac plastique, coupez les sangles et retirez les protections bleues.
5. L'emballage doit être recyclé conformément aux réglementations locales et nationales en vigueur.

Préparatifs

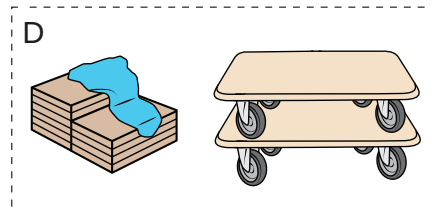
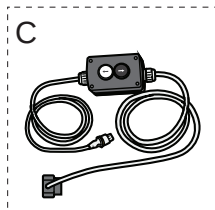
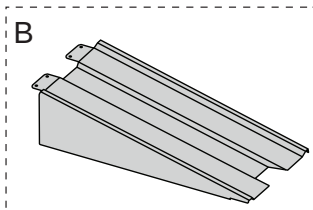
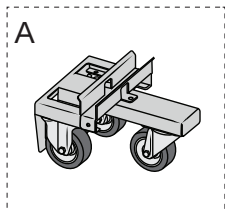
1. Inspectez minutieusement le produit pour détecter d'éventuelles fissures ou pièces endommagées.
Si le produit est endommagé, contactez Arjo.
2. Vérifiez que le contenu de la boîte est conforme à la rubrique : Contenu de la boîte à la page 13.
3. Vérifiez les outils nécessaires conformément à la rubrique : Outils nécessaires – généralités à la page 14.

Contenu de la boîte



1. Douchette avec guide et tuyau
(pour l'Australie, la douchette avec guide et tuyau est fournie séparément)
2. Flexibles, deux pièces
3. Tuyau d'évacuation (hors États-Unis/Canada)
4. Adaptateur d'évacuation (hors États-Unis/Canada)
5. Capuchons en silicone, 8 pièces
6. Tuyau d'évacuation
7. Dispositif anti-refoulement, deux pièces
(Australie uniquement)
8. Dispositif anti-refoulement, deux pièces
(Pays-Bas uniquement)
9. Dispositif anti-refoulement, deux pièces
(États-Unis/Canada uniquement)
10. Adaptateur de tuyau d'évacuation
(États-Unis/Canada uniquement)
11. Support de verrouillage avec clé pour flacon de désinfectant, le cas échéant.
(Clé non représentée)
12. Liquides (en option)
13. Mode d'emploi (non représentée)

Outils nécessaires – généralités

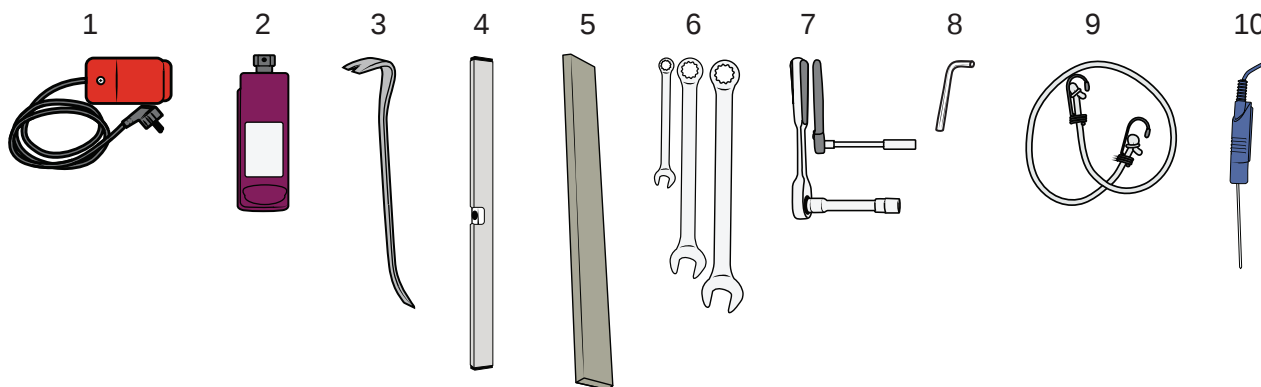


A. Kit d'installation chariot

B. Kit d'installation rampe

C. Kit de connecteur d'installation

D. Méthode de déplacement alternative : 40 cales de bois, 20 x 150 x 150 mm (0,8 x 6 x 6 po), 1 serviette et 2 mini chariots, 140 mm (5,5 po) de haut



1. Connecteur d'alimentation temporaire

2. Batterie externe

3. Pied-de-biche

4. Niveau à bulle

5. Levier en bois, 95-100 mm (3,7-3,9 po) de haut, >600 mm (24 po) de long (réglage des pieds)

6. Clés polygonales de 17, 19 et 30 (étalonnage du mitigeur, réglage des pieds et montage des tuyaux)

7. Jeu de clés (écrous pour cache)

8. Kit de clés Allen (retrait des caches extérieur et intérieur)

9. Sangle à bagages (dépose des caches)

10. Thermomètre étalonné (étalonnage de la température de l'eau)

Non représenté sur l'illustration : Kit d'outils standard, poids étalonné : 1 kg ou 1 livre (étalonnage du système de pesée)

Avant le premier positionnement

Avant de placer la baignoire à son emplacement définitif, contrôlez les points suivants :

- Alimentation en eau (vannes d'arrêt et dispositif anti-refoulement). Voir chapitre « Raccordement de l'eau », page 70 ».
- Système d'évacuation du bâtiment prêt pour la connexion. Voir chapitre « Raccordement de l'évacuation », page 68.
- Préparations électriques effectuées par l'établissement. Voir chapitre « Installation électrique », page 54.

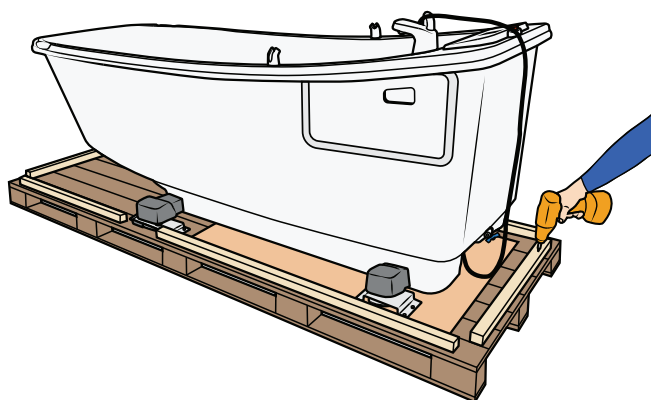


Figure 3

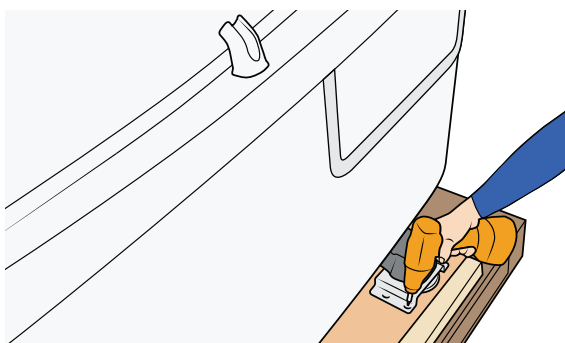


Figure 4

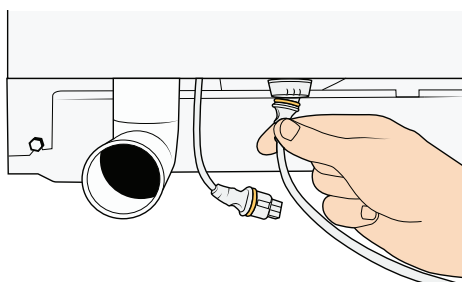


Figure 5

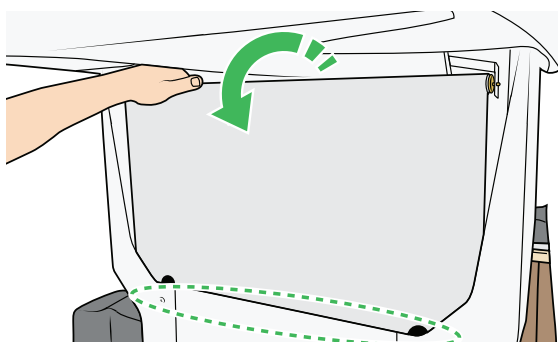


Figure 6

Retirer la baignoire de la palette à l'aide des kits d'installation

(22 étapes)

1. Vérifiez la largeur de l'ouverture de porte et du couloir afin de pouvoir transporter la baignoire jusqu'au lieu d'installation. Voir la rubrique Espace requis pour le transport à la page 11.
2. Retirez la barre en bois à l'extrémité des pieds. Voir Figure 3.
3. Retirez toutes les vis des fixations des quatre pieds. Voir Figure 4.
4. Branchez l'alimentation par batterie externe au vérin (voir Figure 5) ou branchez la baignoire à l'alimentation secteur temporaire.
5. Levez le vérin en position haute.
6. Fixez le rideau : Enroulez le rideau pour lui laisser un peu de mou. Maintenez le rideau et décrochez la barre, derrière le cache intérieur. Voir Figure 6

Enroulez le rideau à la main en maintenant la tension tout du long.

Suite des instructions à la page suivante

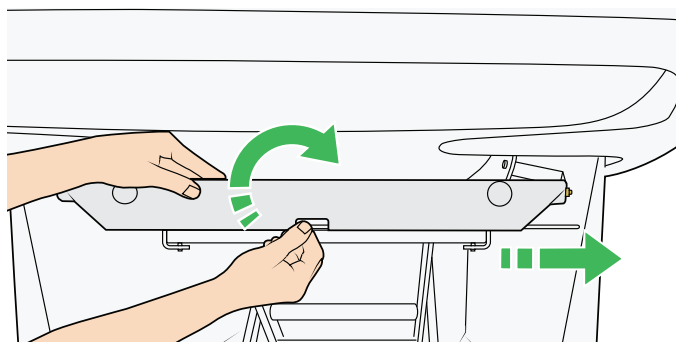


Figure 7

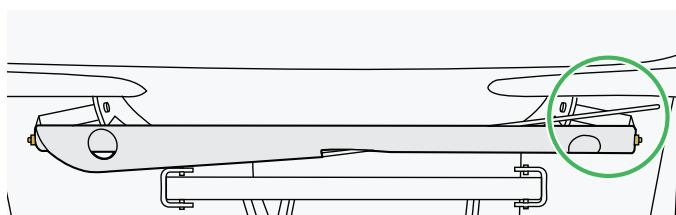


Figure 8

Peu avant d'arriver en haut, déplacez la barre sur le côté pour fixer le rideau contre le support. Voir Figure 7 et Figure 8.

Cela empêche le rideau de perdre sa tension et de se déchirer pendant le mouvement.

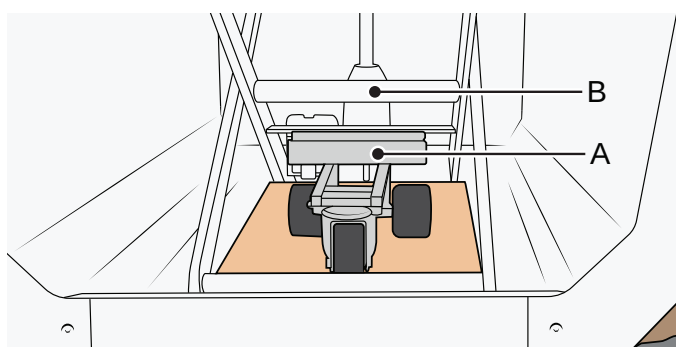


Figure 9

7.

ATTENTION

Pour éviter d'endommager la surface stratifiée, assurez-vous de placer le chariot dans la bonne position et dans la bonne direction.

Placez le chariot (A) centré sous la traverse centrale (B). Voir Figure 9.

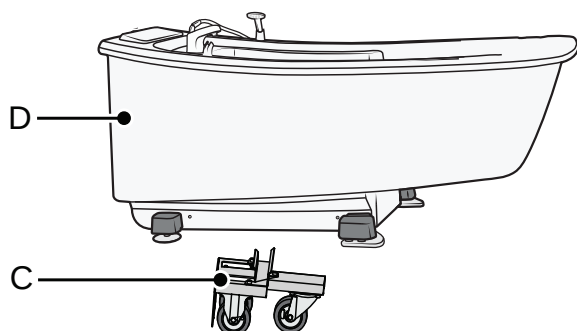


Figure 10

Assurez-vous que la paire de roues (C) du chariot est orientée vers le côté lourd de la baignoire (D). Voir Figure 10.

Assurez-vous que le chariot est correctement aligné.

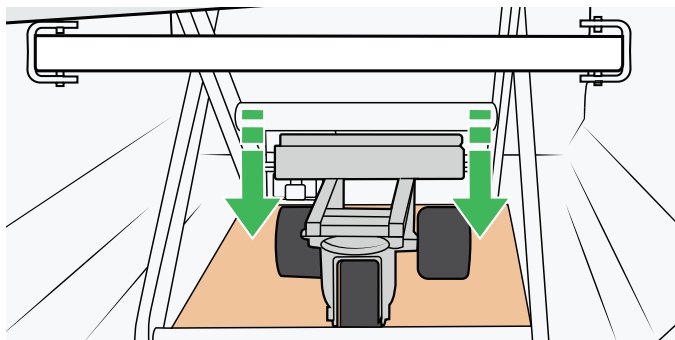


Figure 11

8. Abaissez la baignoire et assurez-vous que la traverse centrale se trouve dans le chariot. Voir Figure 11.

Pour la baignoire États-Unis/Canada :

Placez le chariot aussi loin que possible vers la gauche afin que le tuyau d'évacuation vert dispose de suffisamment d'espace. Assurez-vous que le tuyau d'évacuation ne se coince pas lors de l'abaissement de la baignoire.

9. Abaissez la baignoire à la position la plus basse pour décoller complètement les pieds de la palette.

10. Retirez les fixations des quatre pieds.

11. Débranchez la batterie externe du vérin ou de la baignoire de l'alimentation secteur temporaire. Remontez le câble d'origine du vérin si la batterie a été utilisée.

12. Centrez la rampe à l'extrémité courte de la palette. Fixez-la avec des vis. Voir Figure 12.

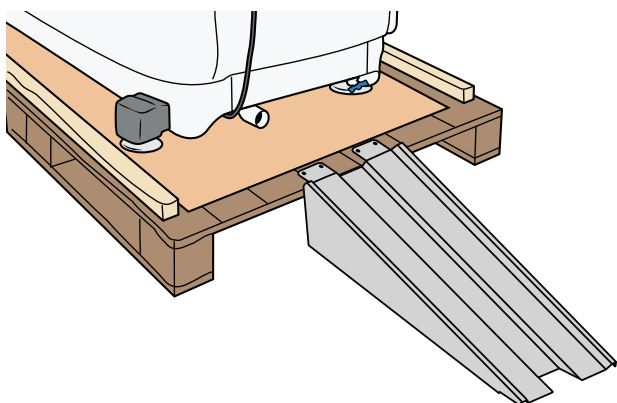


Figure 12

13. Assurez-vous que la baignoire est en position horizontale. Pour une baignoire standard, appuyez sur l'extrémité côté tête, et pour une baignoire longue, soulevez cette même extrémité. Voir Figure 13.

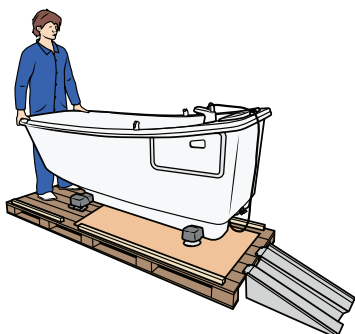


Figure 13

Suite des instructions à la page suivante

14. Retirez la baignoire de la palette avec précaution. Maintenez la baignoire à l'horizontale jusqu'à atteindre le sol.
15. Vérifiez que les portes et les couloirs soient dégagés de tout obstacle jusqu'au site d'installation.

16.

ATTENTION

Pour éviter d'endommager la surface stratifiée, transportez la baignoire lentement et faites particulièrement attention lors du passage des seuils.

Transportez soigneusement la baignoire jusqu'au site d'installation.

Après le passage des seuils, vérifiez que l'orientation du chariot demeure parfaitement alignée sous la baignoire.

17. Positionnez la baignoire en fonction des raccordements d'eau et de l'évacuation. Assurez-vous que les étiquettes situées à l'extrémité pieds sont visibles.
18. Branchez l'alimentation par batterie externe au vérin ou branchez la baignoire à l'alimentation secteur temporaire.
19. Soulevez le vérin et retirez le chariot..

20. Débranchez la batterie externe du vérin (remontez le câble d'origine) ou la baignoire de l'alimentation secteur temporaire.

21. Recyclez le matériau d'emballage et la palette.

22. Si la baignoire doit être démontée, poursuivez avec les instructions : Démontage et assemblage de la baignoire à la page 23.
Si ce n'est pas le cas, poursuivez avec la procédure Fixer le tuyau de douche et la douchette. Voir la rubrique Fixer le tuyau de douche et de la douchette à la page 22.

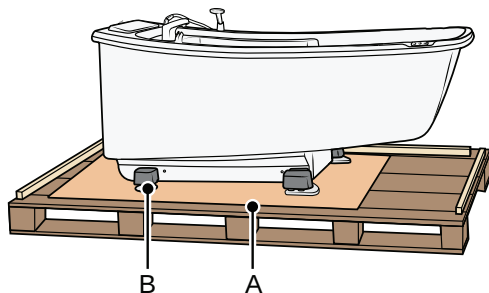


Figure 14

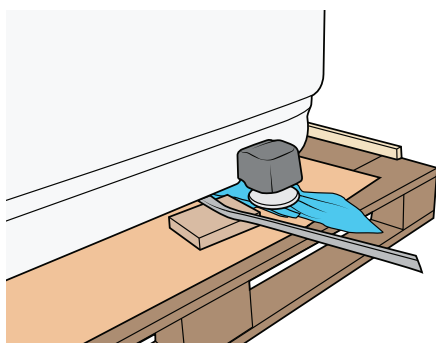


Figure 15

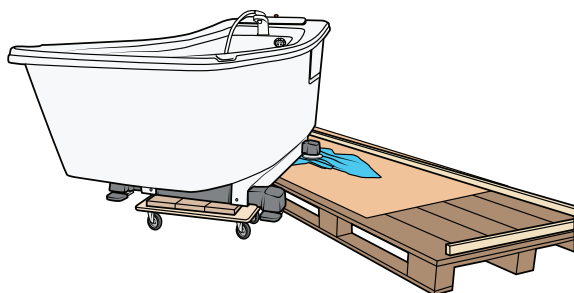


Figure 16

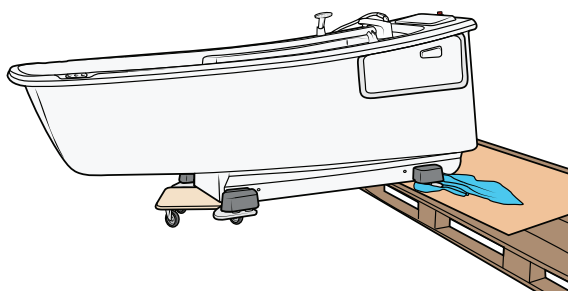


Figure 17

Retirer la baignoire de la palette sans les kits d'installation

(17 étapes)

1. Retirez les barres latérales (A) du côté où se trouve le pied pivot (B) et où la baignoire doit être glissée hors de la palette. Voir Figure 14.
2. Pour faciliter le glissement, soulevez l'autre côté (en utilisant un pied-de-biche) et placez une serviette sous le pied opposé au pied pivot. Voir Figure 15.
3. Placez un mini-chariot à côté de la palette et faites glisser le dessous de la baignoire sur le mini-chariot. Si nécessaire, utilisez les cales de bois pour mettre le mini chariot de niveau avec la palette. Voir Figure 16.
4. Faites pivoter la baignoire à un angle de 90 degrés. Voir Figure 17

Suite des instructions à la page suivante

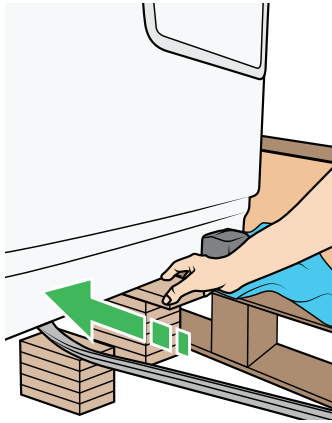


Figure 18

5. Soulevez la baignoire à l'aide d'un pied-de-biche et de deux piles de cales de bois pour la soulever de la palette. Voir Figure 18.

6. Soulevez jusqu'à ce que les deux côtés soient complètement dégagés de la palette.

7. Retirez la palette.

8. Positionnez l'autre mini chariot sous le côté pieds de la baignoire.

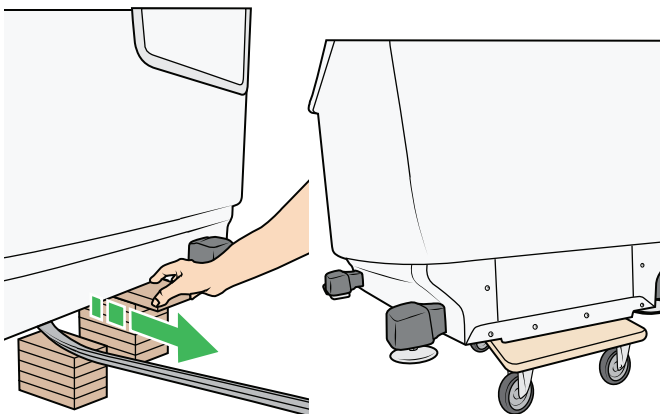


Figure 19

9. Retirez les cales de bois une par une jusqu'à ce que la baignoire repose sur le mini-chariot. Voir Figure 19

10. Vérifiez la largeur de l'ouverture de porte et du couloir afin de pouvoir transporter la baignoire jusqu'au lieu d'installation. Voir la rubrique Espace requis pour le transport à la page 11.

11. Transportez la baignoire jusqu'au lieu d'installation et positionnez-la en fonction des raccordements d'eau et de l'évacuation. Assurez-vous que les étiquettes situées à l'extrémité pieds sont visibles.

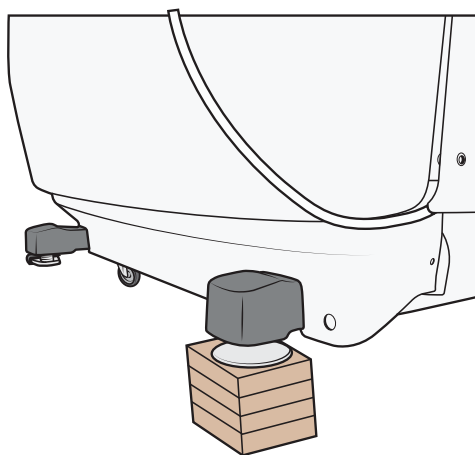


Figure 20

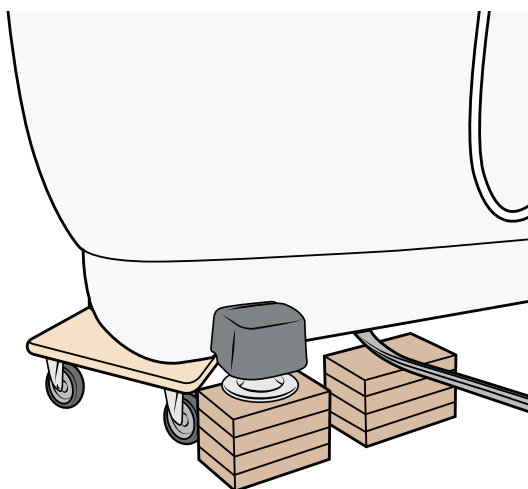


Figure 21

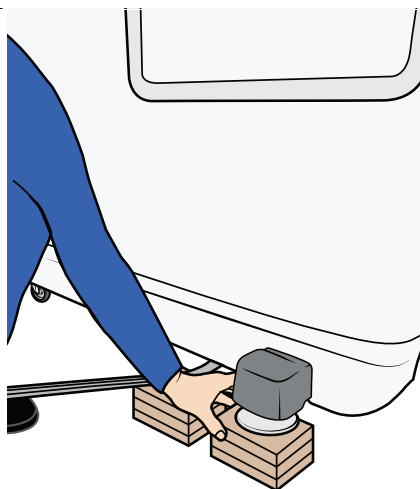


Figure 22

Placer la baignoire au sol

12. Placez des cales de bois sous les pieds du côté pieds de la baignoire. Voir Figure 20.

13. ATTENTION

Utilisez le pied-de-biche avec précaution. Soulevez sous la base du chariot à ciseaux, et non sous le laminé.

Continuez à placer des cales de bois sous les pieds à l'aide d'un pied-de-biche jusqu'à ce que la baignoire soit dégagée du mini-chariot. Voir Figure 21.

14. Retirez le mini chariot.

15. Retirez les cales de bois une par une jusqu'à ce que la baignoire repose sur le sol. Voir Figure 22.

16. Suivez la même procédure pour les pieds du côté tête.

17. Recyclez le matériau d'emballage et la palette.

18. Si la baignoire doit être démontée, poursuivez avec les instructions : Démontage et assemblage de la baignoire à la page 23. Si ce n'est pas le cas, poursuivez avec la procédure Fixer le tuyau de douche et la douchette. Voir la rubrique Fixer le tuyau de douche et de la douchette à la page 22.

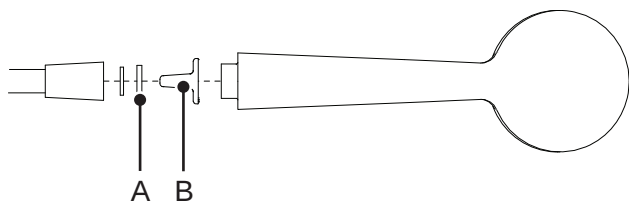


Figure 23

Fixer le tuyau de douche et de la douchette

1. Placez le joint dans l'extrémité du tuyau de douche et fixez-le sur le dessus du bec de remplissage.

Pour L'Australie uniquement : assembler le joint (A) et le guide (B) entre la douchette et le tuyau. Voir Figure 23.

2. Remettez la douchette dans son support.

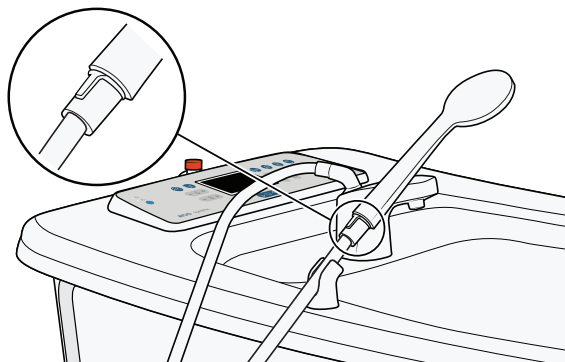


Figure 24

3. Assurez-vous que le guide est dans la bonne position. Voir Figure 24.

Poursuivez avec la procédure de retrait des caches. Voir la rubrique Retirer les caches à la page 47.

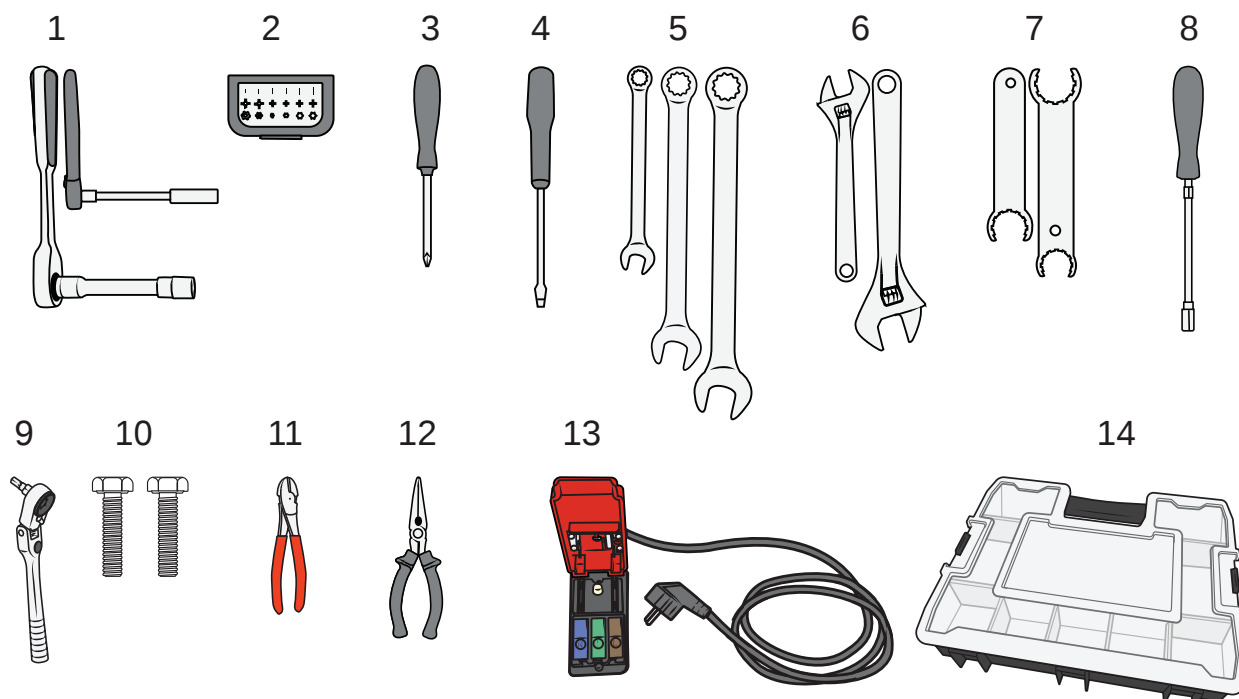
Démontage et assemblage de la baignoire

Si la largeur de l'ouverture de porte est inférieure à 900 mm ou si la largeur du couloir est trop étroite, la baignoire doit être démontée. Arjo recommande au moins deux personnes pour cette opération, un installateur et un ou deux techniciens de maintenance.

REMARQUE

Selon le type de porte à travers laquelle vous devez passer, il peut être moins difficile de démonter la porte et le cadre de porte que de séparer la baignoire en deux parties.

Outils requis – Démontage et montage de la baignoire



1. Jeu de clés à douille
2. Jeu d'embouts
3. Tournevis Phillips
4. Tournevis plat
5. Clé polygonale de 17, 19 et 30
6. Grande clé à molette
7. Jeu de clés polygonales
8. Rallonge flexible pour tournevis

9. Mini-clé
 10. Boulons de sécurité (M10 x 45)
 11. Pince coupante
 12. Pince
 13. Connecteur d'alimentation temporaire
 14. Boîte en plastique avec compartiments
- Non représenté sur l'illustration : Seau et serviette

Démontage de la baignoire

(39 étapes)

REMARQUE

Prenez des photos de toutes les attaches de câble avant de les couper, pour garantir un positionnement correct lors de l'assemblage de la baignoire.

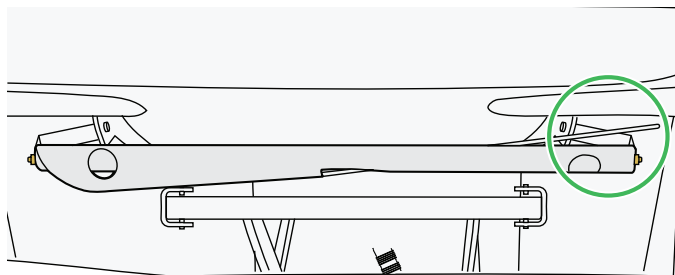


Figure 25

1. Assurez-vous que le ruban adhésif de protection recouvre tous les pieds.
2. Attachez le rideau avec la barre. Voir Figure 25.
3. Retirez les caches extérieur et intérieur, voir Retirer les caches à la page 47.

REMARQUE

Placez toutes les vis, boulons, etc. dans une boîte en plastique avec compartiments, dans le même ordre que celui dans lequel elles ont été retirées.

4. Branchez l'alimentation par batterie externe au vérin ou branchez la baignoire à l'alimentation secteur temporaire.

Si le système est branché sur le secteur temporaire, relâchez le bouton d'arrêt d'urgence.

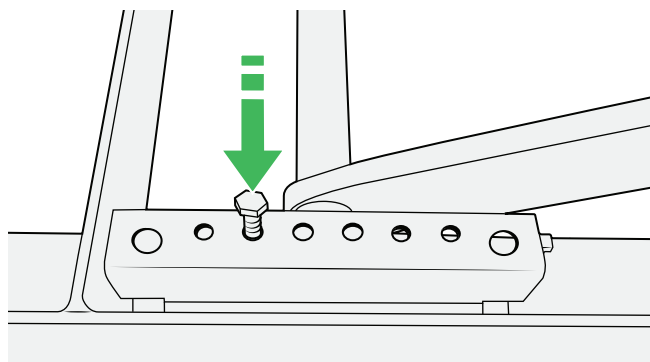


Figure 26

5. Faites monter la baignoire jusqu'à atteindre la hauteur maximale.
6. Placez les boulons de sécurité dans les trous de verrouillage des deux côtés pour fixer la position du chariot à ciseaux. Voir Figure 26.
7. En cas de raccordement au secteur temporaire, appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.
8. Débranchez la batterie externe ou l'alimentation électrique temporaire.

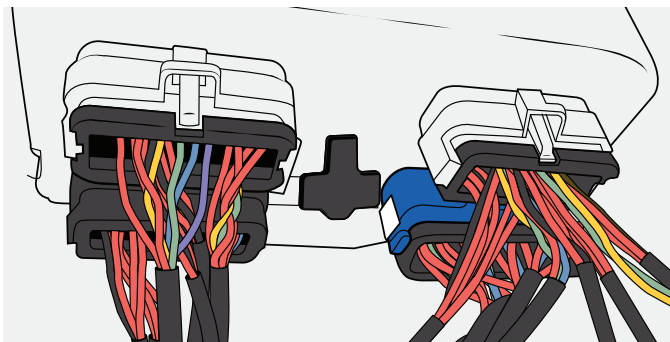


Figure 27

9. Débranchez tous les connecteurs (quatre maximum) du boîtier du panneau principal. Utilisez un petit tournevis plat pour faciliter le retrait. Voir Figure 27.

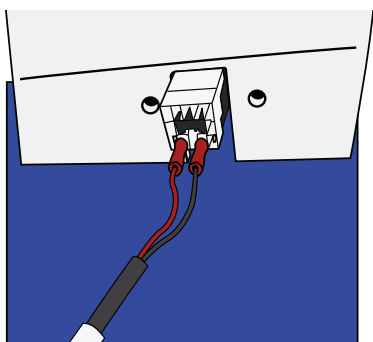


Figure 28

10. Coupez les attaches de câble sous le rebord et déconnectez l'arrêt d'urgence. Voir Figure 28.

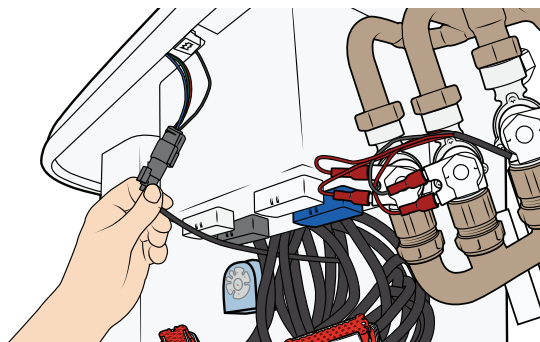


Figure 29

11. Si l'éclairage d'ambiance est disponible, déconnectez le connecteur de l'éclairage d'ambiance. Voir Figure 29.

Si le système de désinfection intégré est disponible, suivez les étapes 12 à 17.

12. Retirez le guide de flexible (trois vis). Voir Figure 30.

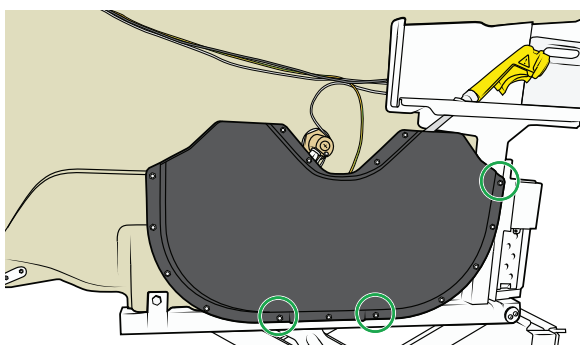


Figure 30

Suite des instructions à la page suivante

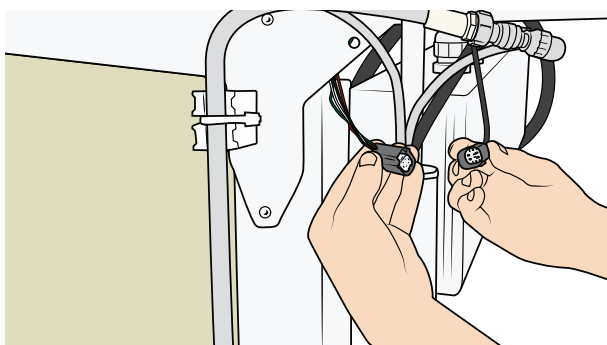


Figure 31

13. Coupez les attaches de câble et débranchez le connecteur du système de pesée. Voir Figure 31.

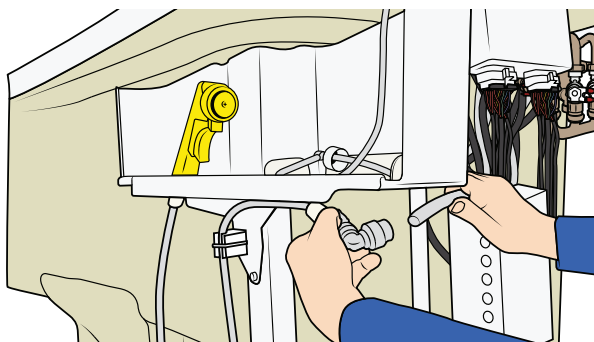


Figure 32

14. Déconnectez le raccord rapide. Voir Figure 32.

REMARQUE

Risque de fuite d'eau ou de désinfectant mélangé. Préparez un seau et une serviette.

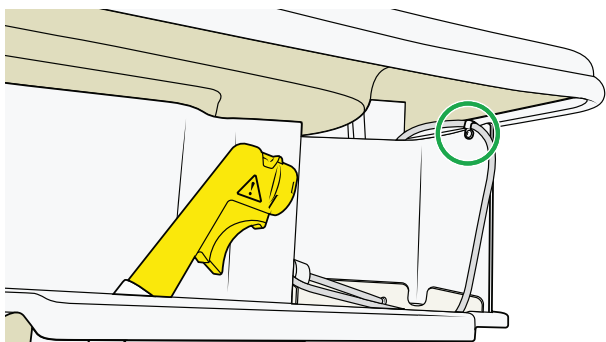


Figure 33

15. Desserrez l'écrou et retirez le collier de serrage du tuyau en silicone. Utilisez un stylo et marquez la position sur le tuyau. Voir Figure 33.

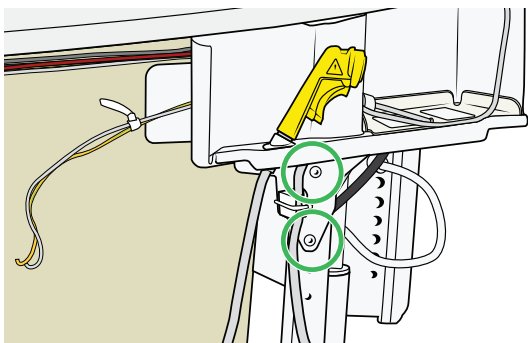


Figure 34

16. Retirez les deux vis qui maintiennent le compartiment de désinfection. Voir Figure 34.

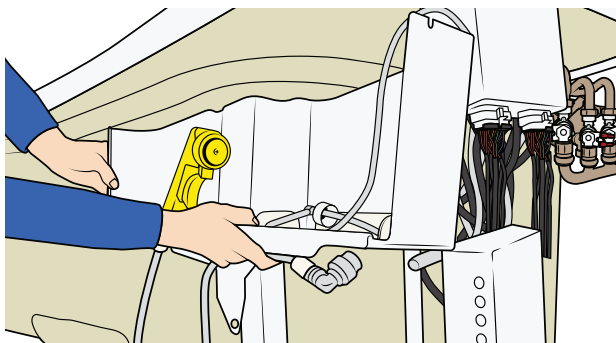


Figure 35

17. Soulevez le compartiment de désinfection et le tuyau de désinfection. Voir Figure 35.

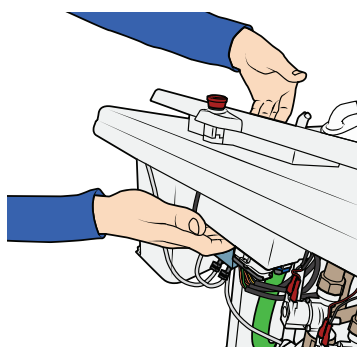


Figure 36

18. Dévissez le panneau principal (huit vis sous le stratifié).

19. Soulevez et retirez avec précaution l'unité du panneau principal (panneau et boîtier de carte de circuit imprimé). Soutenez le boîtier pendant le levage. Voir Figure 36.

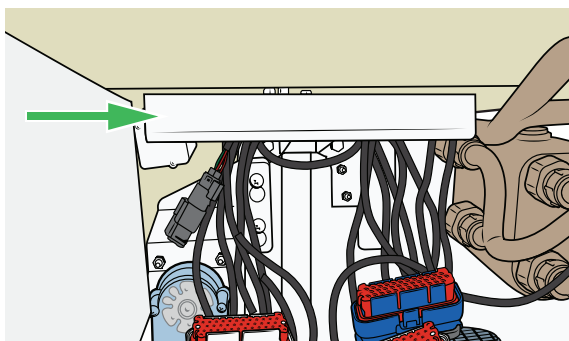


Figure 37

20. Déclipsez le support de câbles pour accéder aux câbles. Voir Figure 37.

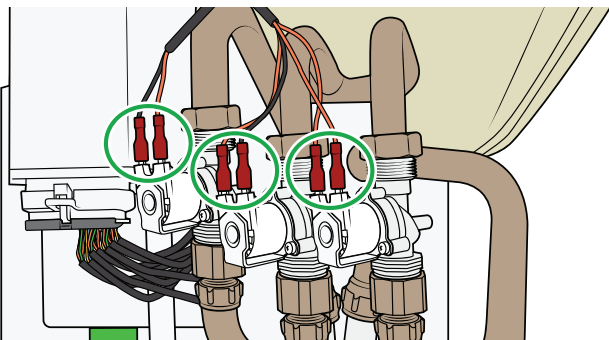


Figure 38

21. Débranchez les six connexions électriques des électrovannes de remplissage sur les raccords de tuyaux. Mémo-risez leurs positions. Voir Figure 36.

Suite des instructions à la page suivante

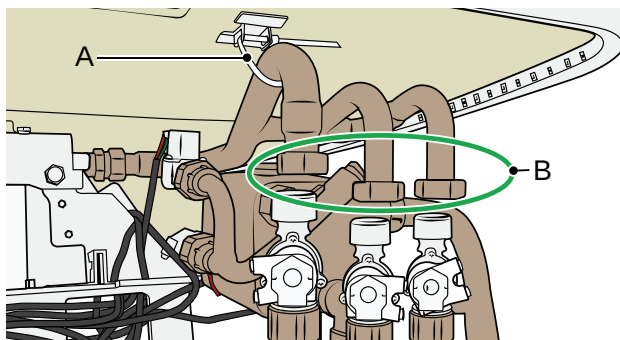


Figure 39

22. Fixez les raccords de tuyau sans les serrer à l'aide d'un serre-câbles (A).
Desserrez les écrous supérieurs des trois tuyaux (B) sur le mitigeur. Serrez les attaches de câble (A).
Voir Figure 39.

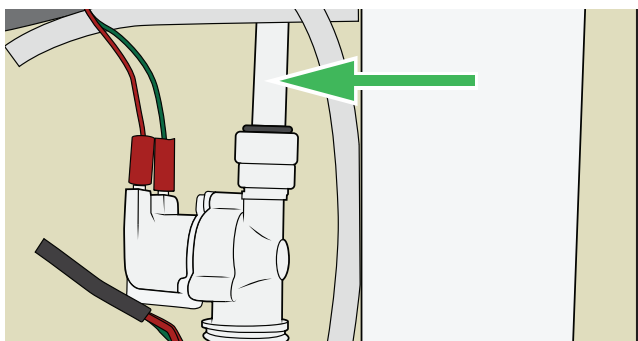


Figure 40

23. Débranchez le tuyau PEX de la fonction douche.
Voir Figure 40.

REMARQUE

Si la baignoire est équipée d'un système Hydromassage, retirez temporairement le boîtier de l'onduleur pour un meilleur accès. Attention, le boîtier de l'onduleur est lourd.

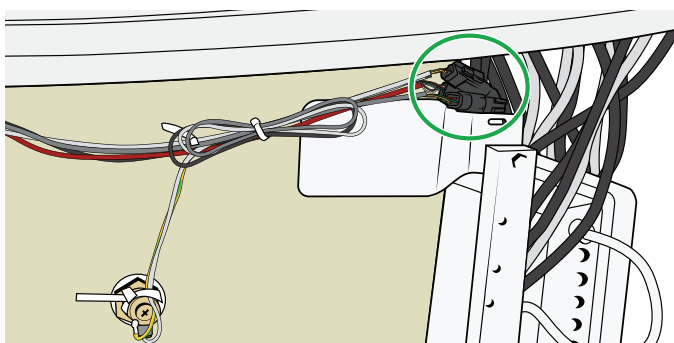


Figure 41

24. Sur le côté droit, coupez les attaches de câble et débranchez le connecteur du panneau latéral.
Si l'éclairage dans l'eau est disponible, déconnectez les deux connecteurs rapides des LED. Voir Figure 41.

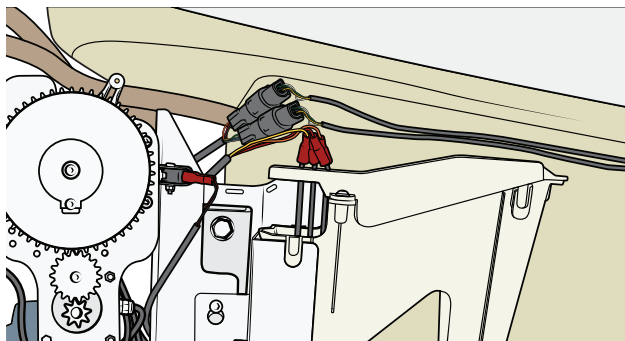


Figure 42

25. Sur le côté gauche, débranchez le connecteur du panneau latéral. Si l'éclairage dans l'eau est disponible, déconnectez les deux connecteurs rapides des LED. Voir Figure 42.

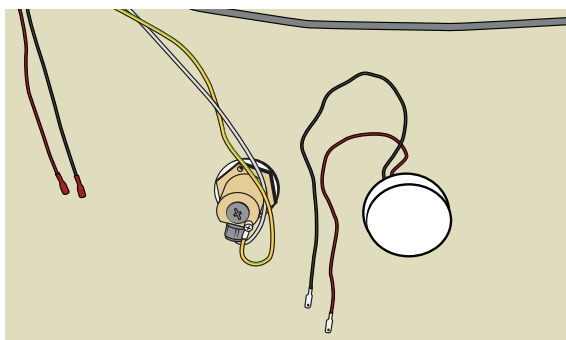


Figure 43

26. Si la fonction musique est disponible, débranchez les haut-parleurs gauche et droit. Voir Figure 43.

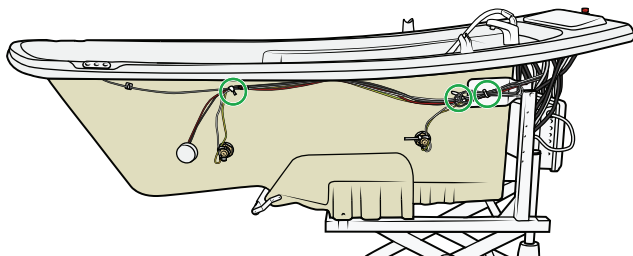


Figure 44

27. Coupez les attaches de câble. Voir et Figure 44. Figure 45

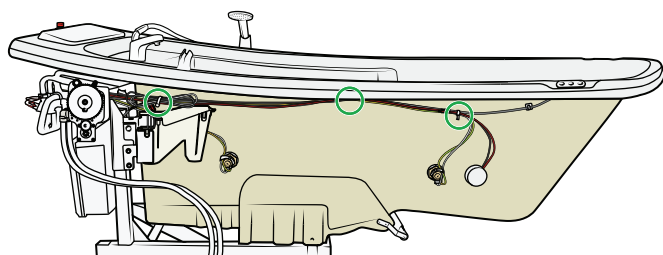


Figure 45

Suite des instructions à la page suivante

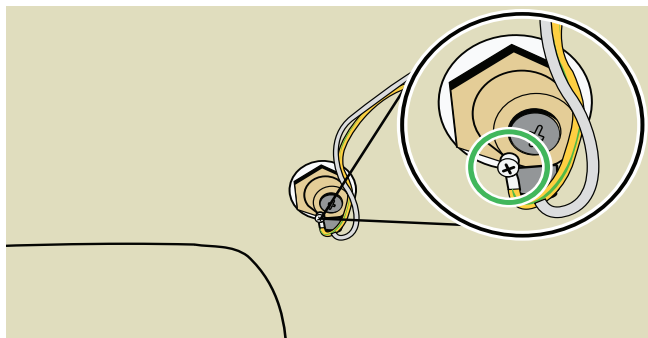


Figure 46

28. Si l'éclairage dans l'eau est disponible, coupez les attaches de câble et déconnectez les quatre câbles de mise à la terre des LED, deux de chaque côté. Voir Figure 46.

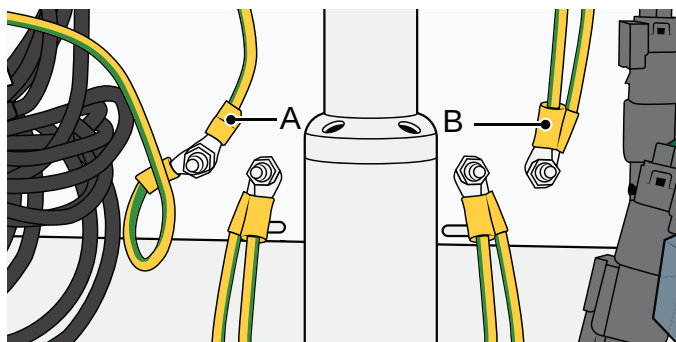


Figure 47

29. Débranchez le câble de terre du capteur inférieur (A) et le câble de terre du bec de remplissage (B). Voir. Figure 47
Retirez les câbles afin qu'ils ne se coincent pas pendant l'assemblage.

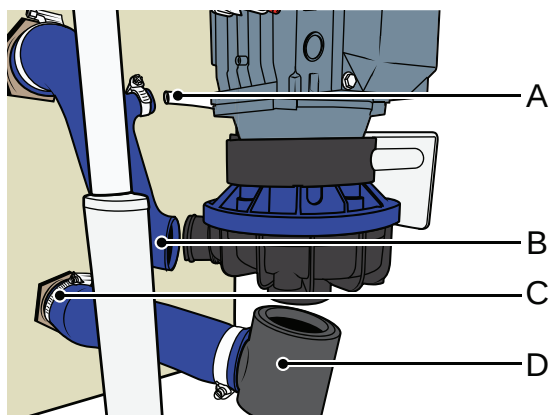


Figure 48

Si l'Hydromassage est disponible

1. Voir Figure 48.
 - Desserrez le collier et débranchez le tuyau de désinfection blanc (A).
 - Desserrez le collier et retirez l'extrémité du flexible (B).
 - Desserrez le collier (C), tirez vers le bas et retirez le coude avec le flexible (D).

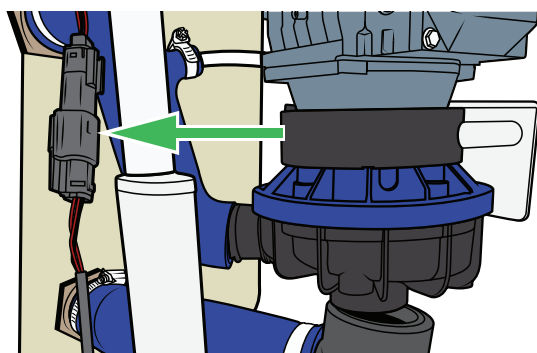


Figure 49

2. Débranchez le connecteur du capteur d'entrée (détection du filtre d'entrée de l'Hydromassage). Voir Figure 49.

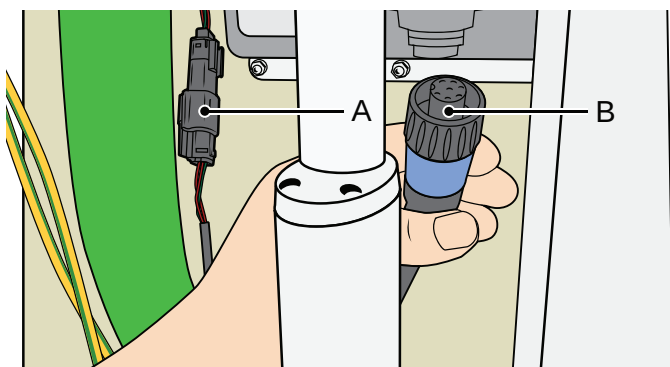


Figure 50

Si l'Hydrosound est disponible

1. Débranchez le connecteur du capteur d'entrée (détection de la protection Hydrosound) (A) et le connecteur du transducteur (B). Voir. Figure 50

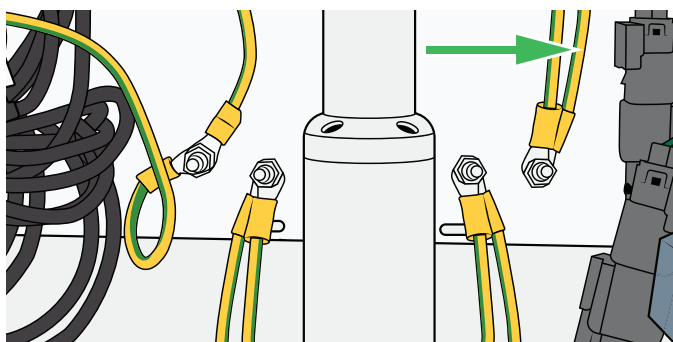


Figure 51

2. Débranchez le câble de terre du transducteur. Voir Figure 51.

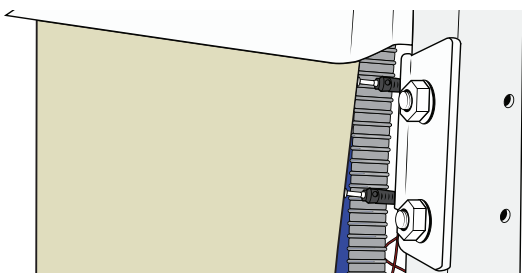


Figure 52

30. Coupez les attaches de câbles et débranchez les deux connecteurs banane (capteurs de niveau) sur le châssis, côté droit. Voir Figure 52.

REMARQUE

Souvenez-vous de l'ordre des connecteurs : l'orange en haut, le rouge en bas.

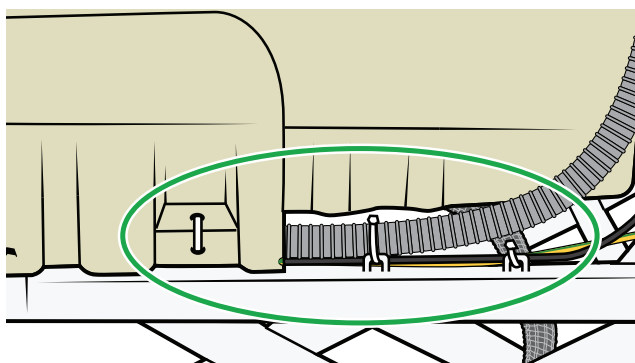
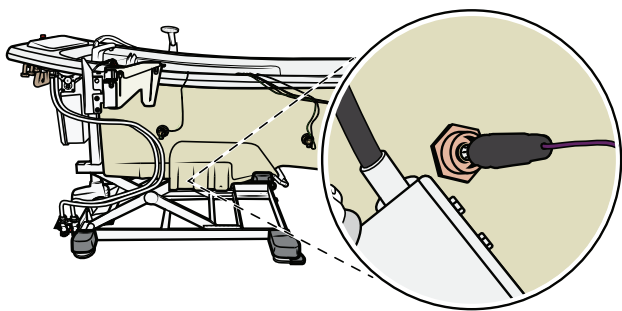


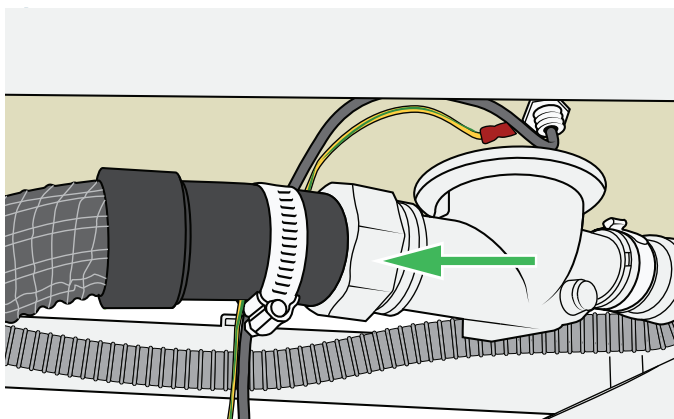
Figure 53

31. Coupez les trois attaches de câble qui maintiennent le trop-plein. Voir Figure 53.

Suite des instructions à la page suivante



32. Retirez le connecteur banane du capteur de niveau au fond de la baignoire. Voir Figure 54.



33. Débranchez le tuyau d'évacuation. Voir. Figure 55

Figure 55

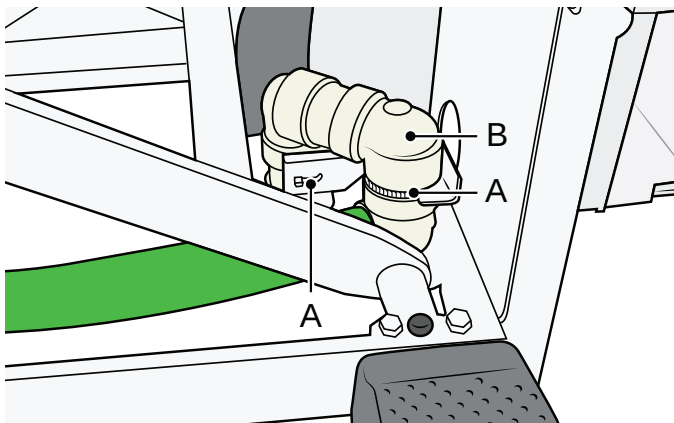


Figure 56

Pour l'évacuation États-Unis/Canada :

1. Coupez les deux attaches de câble (A).
2. Retirez le siphon (B). Voir Figure 56.

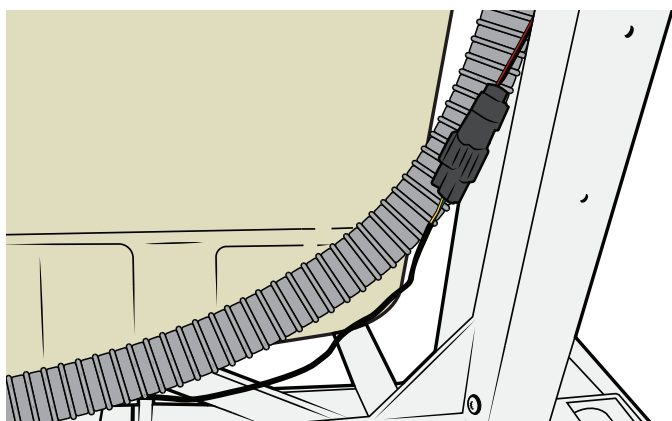


Figure 57

34. Coupez les attaches de câble et débranchez le connecteur du capteur de température. Voir Figure 57.

35. Pour éviter tout dommage, fixez tous les câbles desserrés (panneaux et haut-parleurs) à l'intérieur de la baignoire à l'aide de ruban adhésif. Pour que les câbles ne gênent pas, placez-les du côté droit, au-dessus du mitigeur. Déplacez les câbles du côté gauche sur le côté.

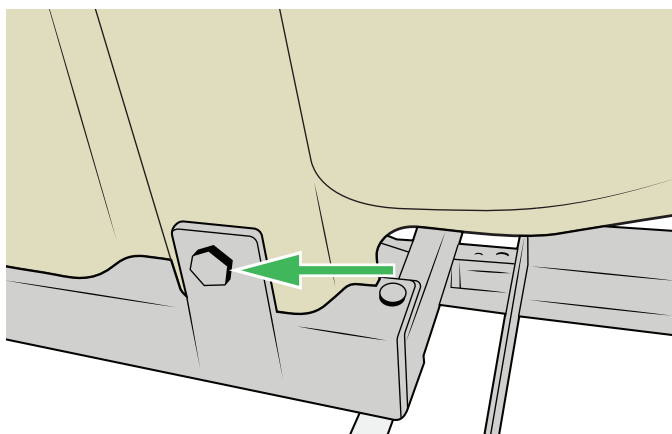


Figure 58

36. Retirez les quatre boulons (deux de chaque côté) pour séparer la baignoire du châssis. Voir Figure 58 et Figure 59.

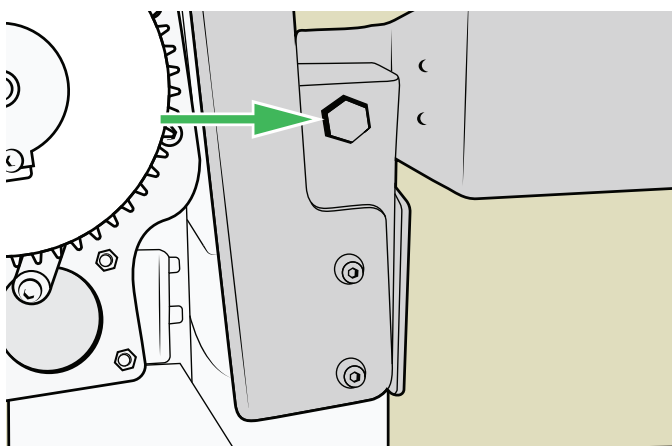


Figure 59

Suite des instructions à la page suivante

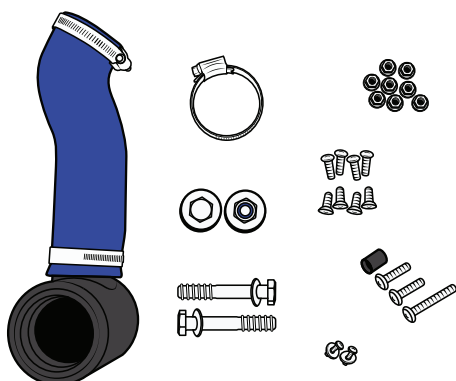


Figure 60

37. Veillez à rassembler tous les éléments dans la boîte en plastique. Voir Figure 60.

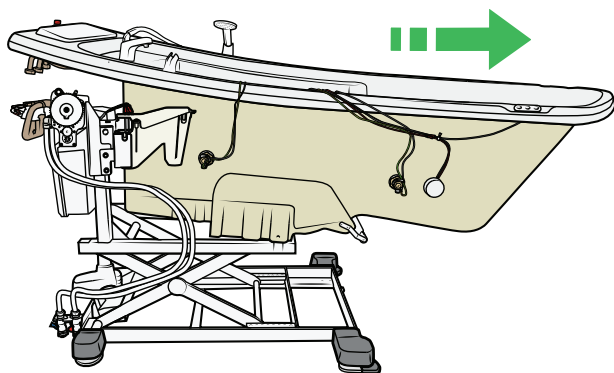


Figure 61

38. **ATTENTION**
 Veillez à ne pas soulever la baignoire trop haut. Si l'appareil est équipé d'un système Hydromassage, le capteur Hall pourrait être arraché et endommagé. Veillez également à ne pas heurter les électrovannes dans le mitigeur.

Soulevez légèrement la baignoire et faites-la glisser hors du châssis. Voir Figure 61.

39. Ne placez pas la baignoire directement sur le sol. Placez-la sur le matériau d'emballage pour protéger les capteurs, l'évacuation et le rideau.

Montage de la baignoire

(45 étapes)

1. Positionnez le châssis sur le site d'installation, en fonction des raccordements d'eau et de l'évacuation. Assurez-vous que la baignoire est positionnée de manière à ce que les étiquettes soient visibles.
2. Pour que les câbles ne gênent pas, placez-les du côté droit, au-dessus du mitigeur. Déplacez les câbles du côté gauche sur le côté.

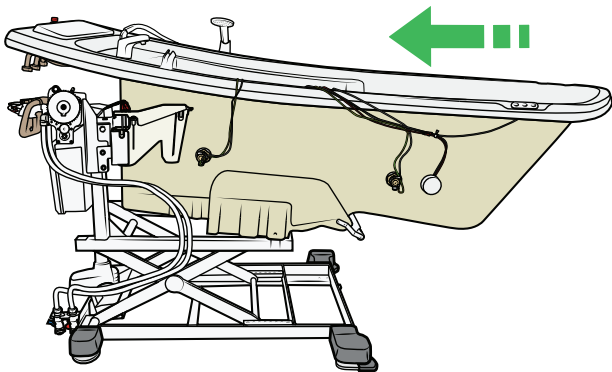


Figure 62

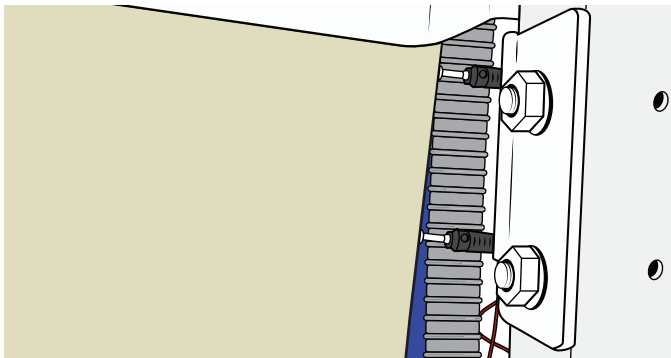


Figure 63

3. **ATTENTION**
Veillez à ne pas endommager le mitigeur, les câbles ou le capteur Hall (si l'Hydromassage est disponible) lors du positionnement de la baignoire.

Soulevez et faites glisser délicatement la baignoire sur le châssis. Voir. Figure 62

Avant que la baignoire ne soit à son emplacement final, branchez les deux connecteurs banane sur les capteurs de niveau du côté droit du châssis. Câble rouge en bas. Voir Figure 63.

4. Faites glisser délicatement la baignoire jusqu'à son emplacement définitif.

Suite des instructions à la page suivante

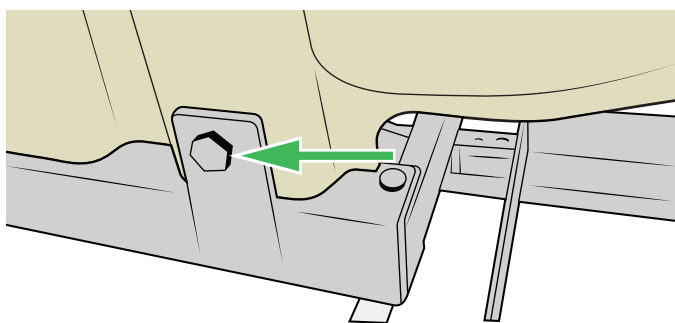


Figure 64

5. Pour assembler le châssis, serrez les quatre boulons (deux de chaque côté) à 45 Nm.
Voir Figure 64 et Figure 65.

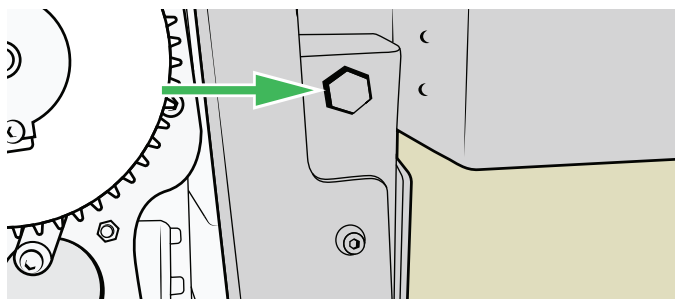
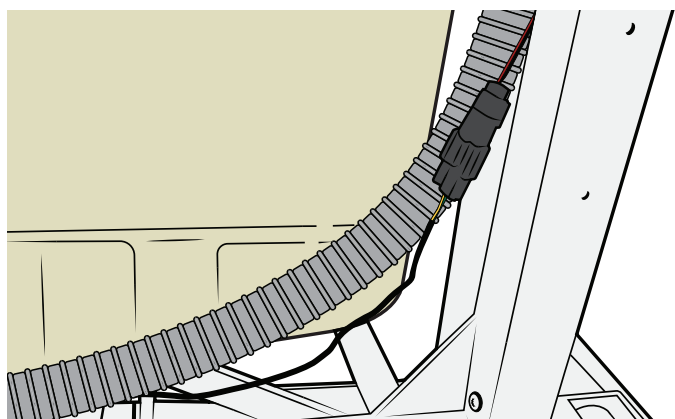


Figure 65

6. Retirez le ruban adhésif des câbles à l'intérieur de la baignoire.



7. Branchez le connecteur du capteur de température.
Voir Figure 66.

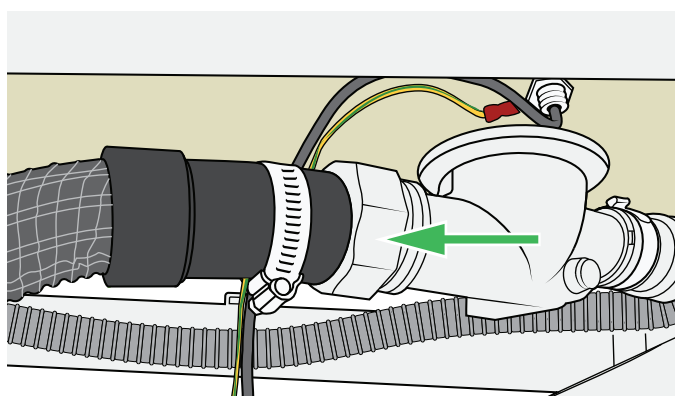


Figure 67

8. Raccordez le tuyau d'évacuation. Voir Figure 67.

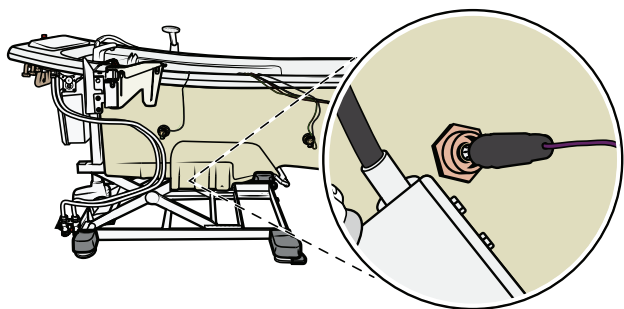


Figure 68

9. Raccordez le connecteur banane au capteur de niveau au fond de la baignoire. Voir Figure 68.

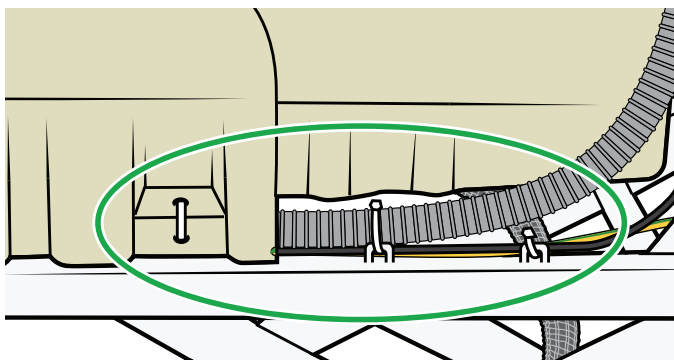


Figure 69

10. Coupez les attaches de câble. Voir Figure 69.

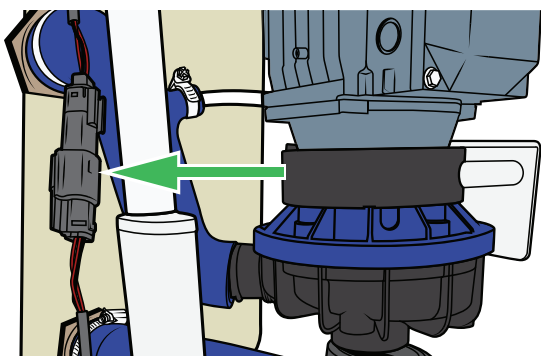


Figure 70

Si l'Hydromassage est disponible

1. Branchez le connecteur du capteur d'entrée (détection du filtre d'entrée de l'Hydromassage). Voir Figure 70.

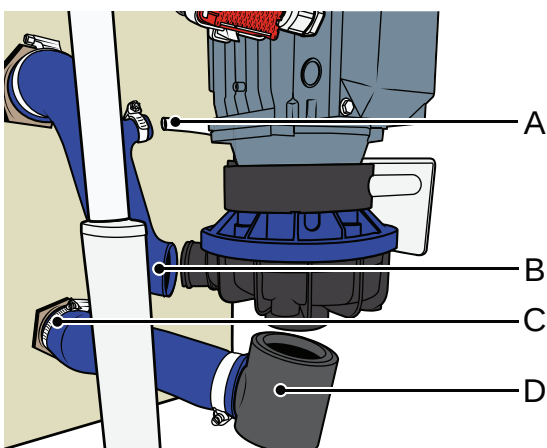


Figure 71

2. Voir Figure 71.

- Fixez le tuyau et repoussez le coude (D).
- Serrez le collier (C).
- Remplacez l'extrémité du flexible et serrez le collier (B).
- Raccordez le tuyau de désinfection blanc (A) et serrez le collier.

Suite des instructions à la page suivante

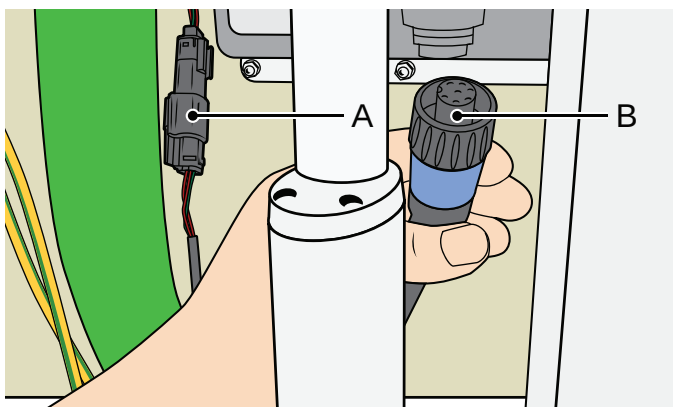


Figure 72

Si l'Hydrosound est disponible

1. Branchez le connecteur du capteur d'entrée (détection de la protection Hydrosound) (A) et le connecteur du transducteur (B). Voir Figure 72.

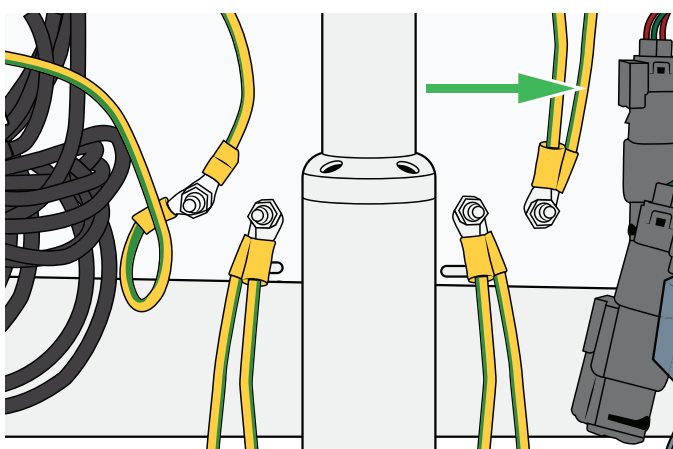


Figure 73

2. Fixez le câble de terre du transducteur. Voir Figure 73.

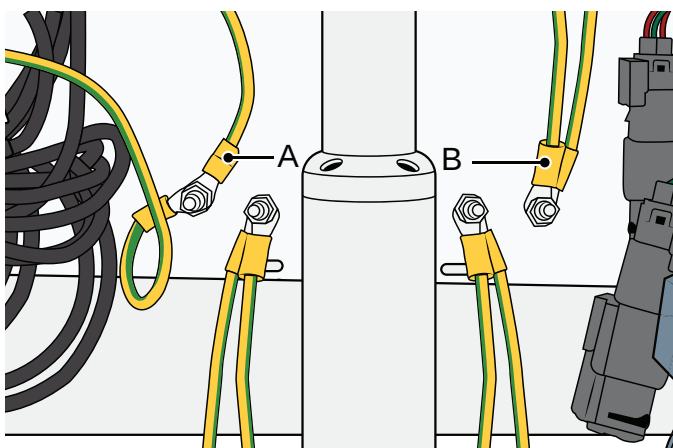


Figure 74

11. Fixez le câble de terre du capteur inférieur (A) et le câble de terre du tuyau de remplissage (B). Voir Figure 74.

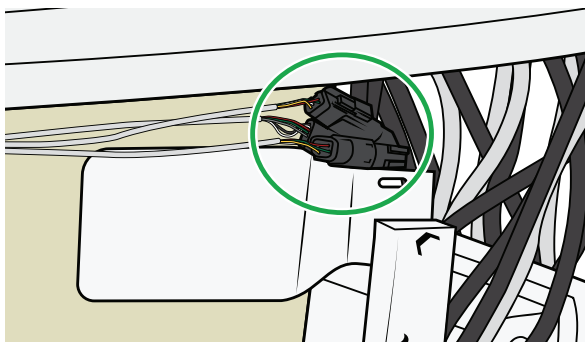


Figure 75

12. Sur le côté droit, branchez le connecteur du panneau latéral. Si l'éclairage dans l'eau est disponible, connectez les deux connecteurs rapides des LED. Voir Figure 75. Regroupez les câbles à l'aide d'une attache de câble.

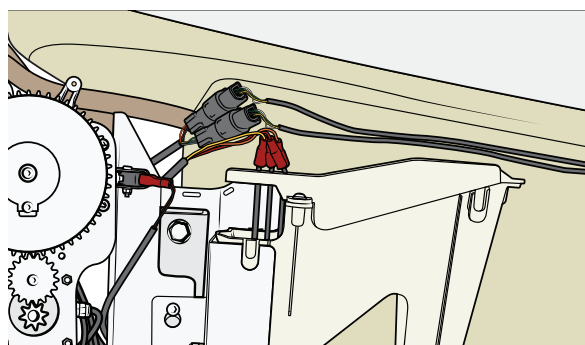


Figure 76

13. Sur le côté gauche, branchez le connecteur du panneau latéral. Si l'éclairage dans l'eau est disponible, connectez les deux connecteurs rapides des LED. Voir Figure 76.

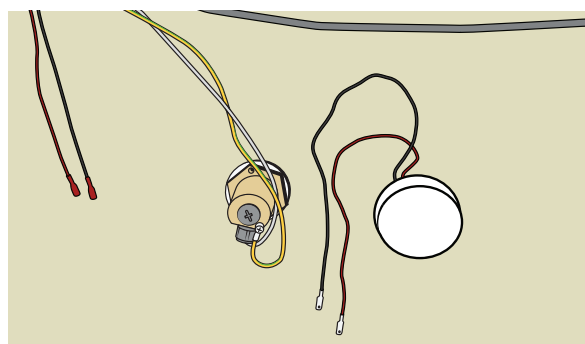


Figure 77

14. Si la fonction musique est disponible, branchez les haut-parleurs gauche et droit. Voir Figure 77.

Suite des instructions à la page suivante

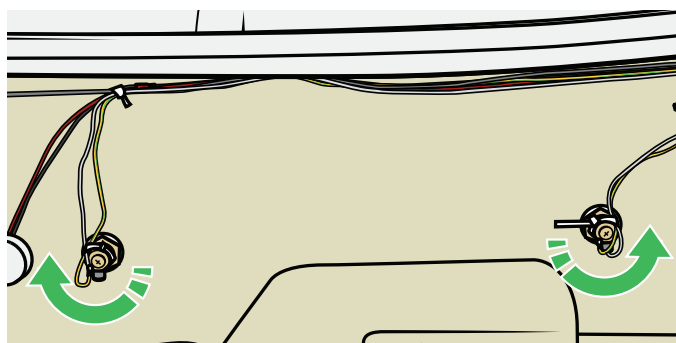


Figure 78

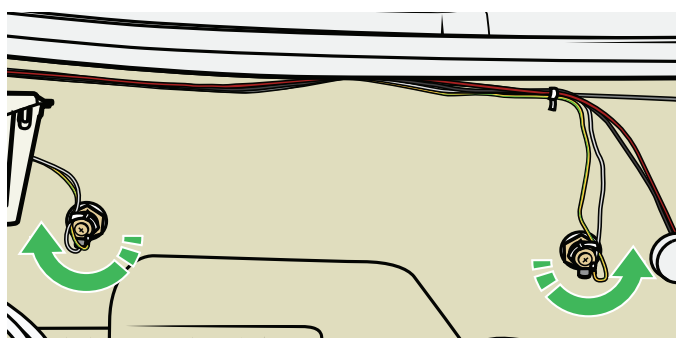


Figure 79

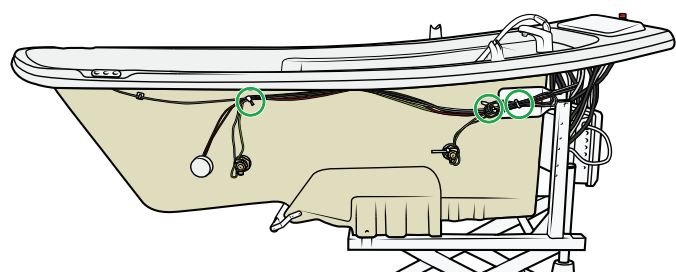


Figure 80

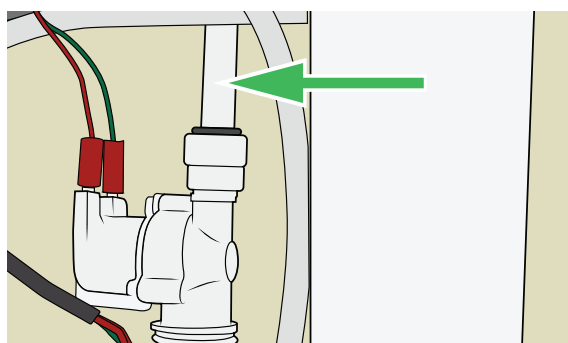


Figure 81

15. Si l'éclairage dans l'eau est disponible, connectez et fixez correctement les câbles LED et de mise à la terre autour des modules LED.
Côté droit, voir Figure 78.
Côté gauche, voir Figure 79
Cela permet d'éviter que les câbles ne soient arrachés lors de la réinstallation du cache extérieur.

16. Fixez les attaches de câbles à gauche et à droite.
Voir Figure 80.

17. Branchez le tuyau PEX de la fonction douche.
Voir Figure 81.

REMARQUE

Fixez le boîtier de l'onduleur s'il a été retiré.
Le boîtier de l'onduleur est lourd.

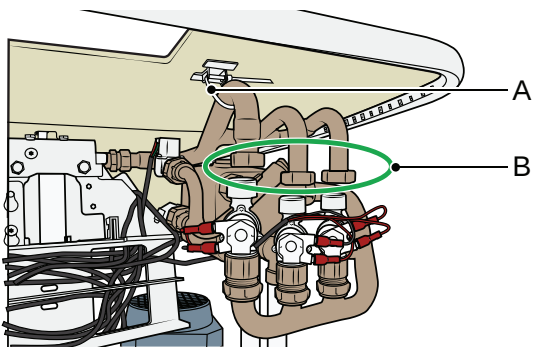


Figure 82

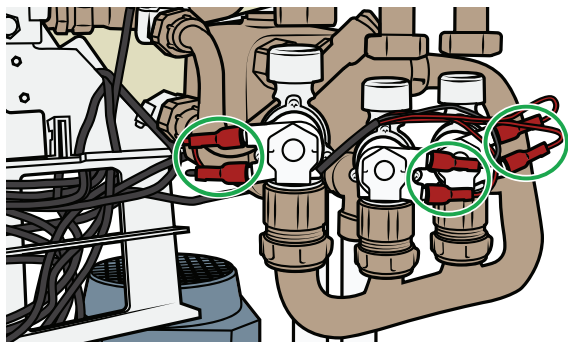


Figure 83

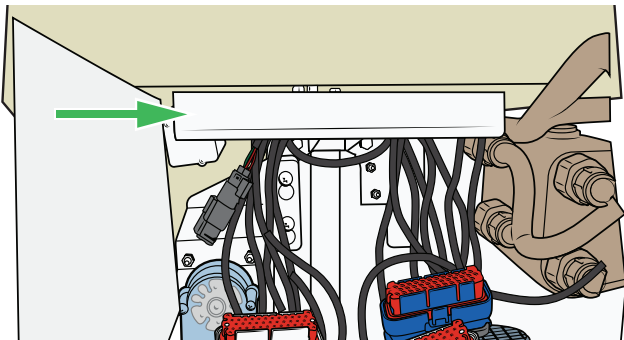


Figure 84

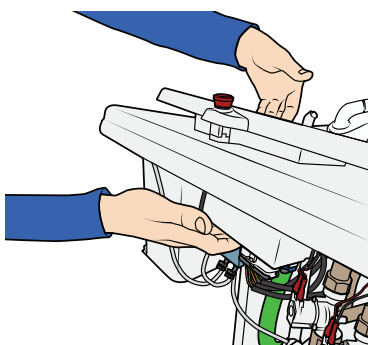


Figure 85

18. Retirez l'attache de câble avec précaution (A).
Fixez les raccords de tuyau sur le mitigeur. Serrez les trois écrous (B) sur le mitigeur. Voir Figure 82.

19. Branchez les six connexions électriques des électrovannes sur les raccords de tuyaux. Assurez-vous qu'elles sont dans la bonne position. Voir Figure 83.

20. Remplacez le support de câbles. Voir Figure 84.

21. **REMARQUE**
Préparez et insérez un serre-câble à travers le stratifié pour attacher le connecteur de l'éclairage d'ambiance et les câbles de l'arrêt d'urgence à l'étape 38.

22. Remplacez soigneusement l'unité du panneau principal (panneau et boîtier de la carte de circuit imprimé). Soutenez le boîtier par dessous. Voir Figure 85.

23. Fixez soigneusement l'unité du panneau principal au stratifié. (Fixez à l'aide des huit vis.)

Suite des instructions à la page suivante

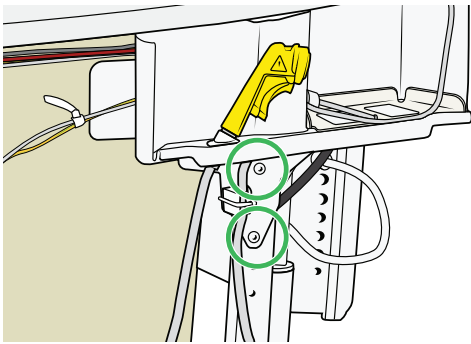


Figure 86

Si le système de désinfection intégré est disponible, suivez les étapes 28 à 35.

24. Remettez le compartiment de désinfection et le tuyau de désinfection.

25. Fixez les deux vis qui maintiennent le compartiment de désinfection. Voir Figure 86.

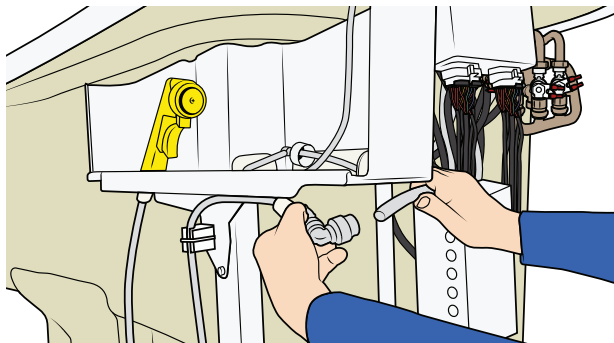


Figure 87

26. Fixez le raccord rapide. Voir Figure 87.

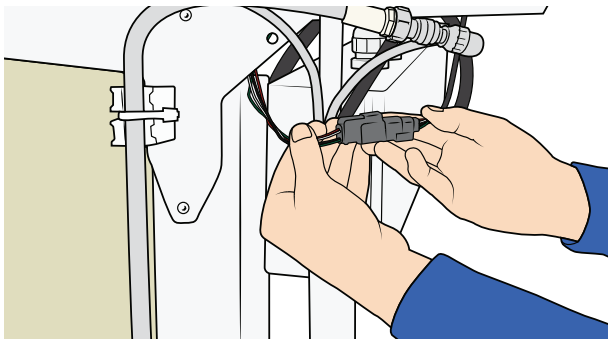


Figure 88

27. Débranchez avec précaution le connecteur du système de pesée. Voir Figure 88.

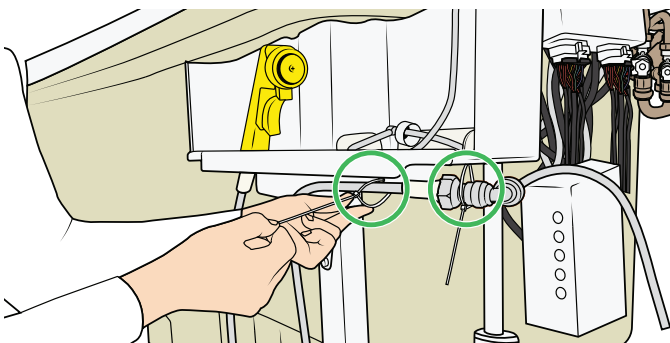


Figure 89

28. Fixez le tuyau de désinfection et le connecteur du système de pesée (aligné avec le câble) à l'aide de deux attaches de câbles. Voir Figure 89.

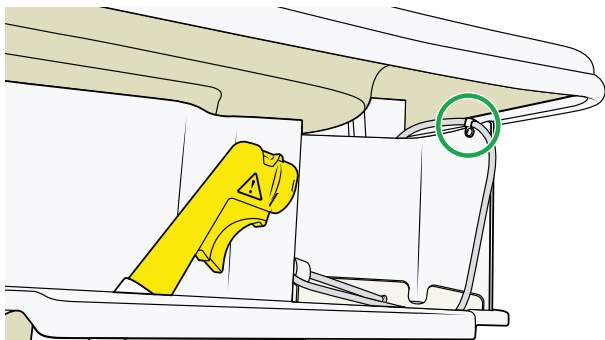


Figure 90

29. Fixez le collier de serrage en silicone.
La longueur entre le collier et le raccord du flacon doit être de 480 ± 10 mm ($18,9 \pm 0,4$ po).
Voir Figure 90.

30. Placez le tuyau de désinfection dans le guide de tuyau.

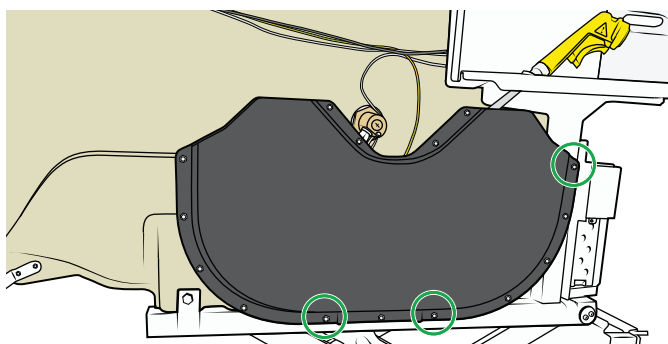


Figure 91

31. Fixez le guide de tuyau à l'aide des trois vis.
Voir Figure 91.

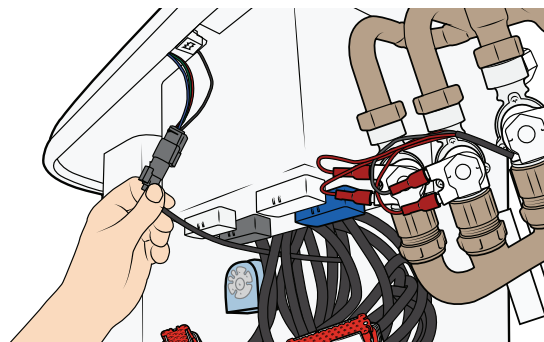


Figure 92

32. Si l'éclairage d'ambiance est disponible, connectez le connecteur de l'éclairage d'ambiance.
Voir Figure 92.

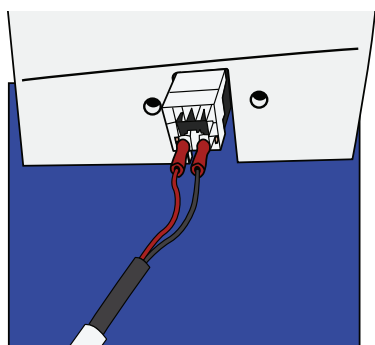


Figure 93

33. Branchez les câbles d'arrêt d'urgence.
Assurez-vous qu'ils sont en position centrale.
Voir Figure 93.

Suite des instructions à la page suivante

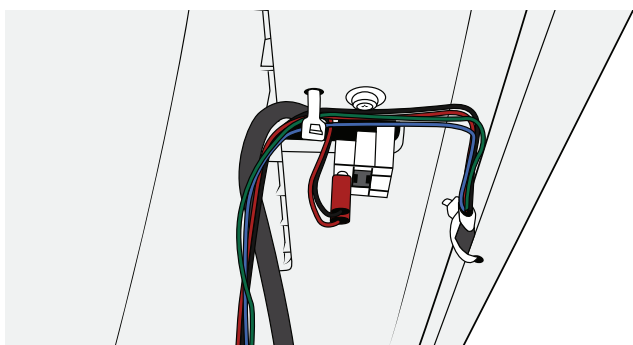


Figure 94

34. Positionnez le connecteur de l'éclairage d'ambiance et les câbles de l'arrêt d'urgence dans la même position qu'auparavant. Attachez-les avec des attaches de câble sous le rebord. Voir Figure 94.

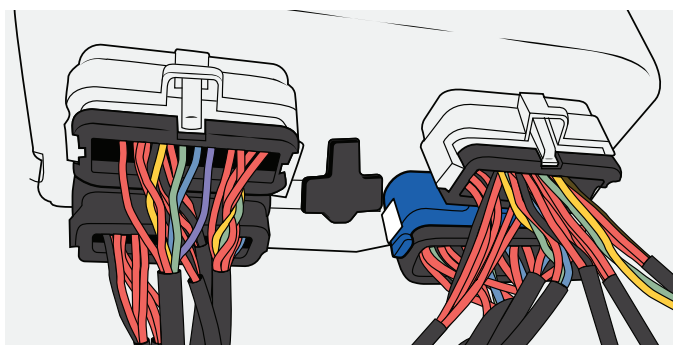


Figure 95

35. Branchez tous les connecteurs sur le panneau du boîtier principal. Voir Figure 95.

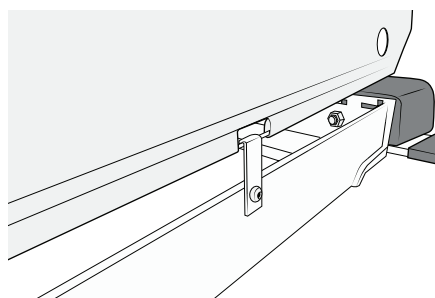


Figure 96

36. Repositionnez la barre du rideau à rouleau. Voir Figure 96.

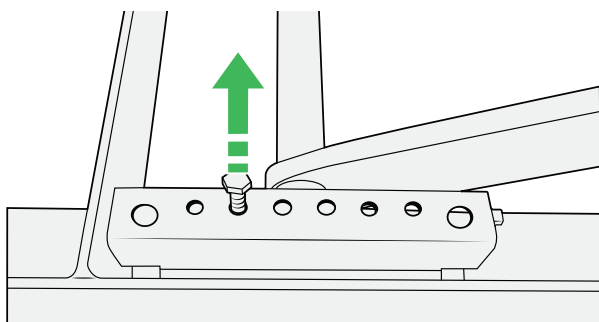


Figure 97

37. Si le rideau à rouleau est détendu, resserrez-le en le faisant rouler 10 fois avant de le fixer au cadre.

38. Poursuivez le reste de l'installation.

- Régler les pieds à la page 50
- Installation électrique à la page 54,
- Raccordement de l'évacuation à la page 68
- Raccordement de l'eau à la page 70.

39. Retirez le boulon de sécurité (des deux côtés).
Voir Figure 97.

40. Actionnez le bouton d'arrêt d'urgence.

41. Fixez le tuyau de douche et la douchette, si ce n'est pas déjà fait.

42. Configurez la baignoire conformément à l'outil de maintenance, voir Outil de maintenance à la page 59.

43. Réglez la baignoire à 10 cm (0,4 po) au-dessus du sol.

44. Abaisser la baignoire jusqu'à sa position la plus basse.

45. Poursuivez le reste de l'installation :

- Régler les pieds à la page 50,
- Installation électrique à la page 54,
- Configuration avec Outil de maintenance à la page 59
- Raccordement de l'évacuation à la page 68,
- Raccordement de l'eau à la page 70,
- Fixer les caches à la page 84 et
- Terminer l'installation à la page 87

Ouverture de porte de 900 mm

Pour faciliter le passage à travers une ouverture de porte de 900 mm, la largeur de la baignoire peut être légèrement réduite. Pour permettre le rayon de braquage, les largeurs de corridor suivantes sont requises :

Baignoire standard : 1,8 m (71 po)

Baignoire longue : 2 m (79 po)

Réduire la largeur de la baignoire

1. Placez une sangle autour de la partie la plus large de la baignoire. Voir Figure 98.

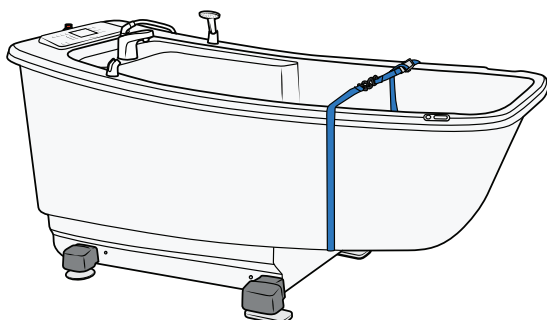


Figure 98

2. Serrez légèrement la sangle, de 1 à 5 mm (0,04 à 0,2 po).

Retirer les caches

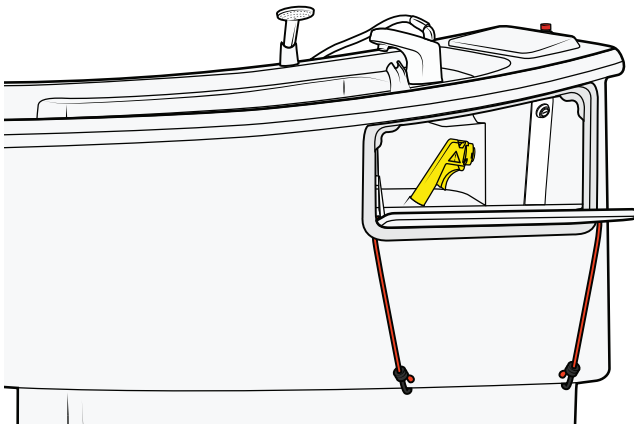


Figure 99

Préparatifs

ATTENTION

Faites attention à ne pas rayer les caches lors de l'utilisation d'un outil électrique pour retirer les vis.

1. Veillez à ce que la baignoire soit légèrement surélevée par rapport à la base.
2. Fixez la trappe de désinfection en position ouverte pour éviter de rayer les caches intérieurs, le cas échéant. Voir Figure 99.
3. Assurez-vous que les clés sont retirées du verrou de désinfection.
4. Placez la douchette dans la baignoire.
5. Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.

Caches extérieurs

14 étapes

1. Au pied de la baignoire, sous le rebord, retirez les deux vis Allen (A) et les deux écrous (B) qui maintiennent la trappe de maintenance. Voir Figure 100.
2. Retirez la trappe de maintenance extérieure et débranchez l'ensemble de la clé de rinçage à l'eau chaude (le cas échéant).
3. Branchez l'ensemble de la clé de rinçage à l'eau chaude supplémentaire.

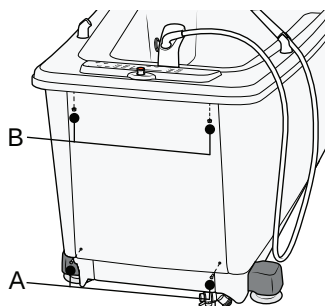


Figure 100

Suite des instructions à la page suivante

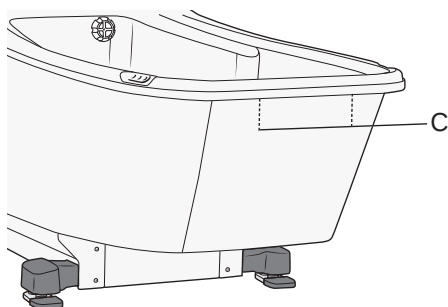


Figure 101

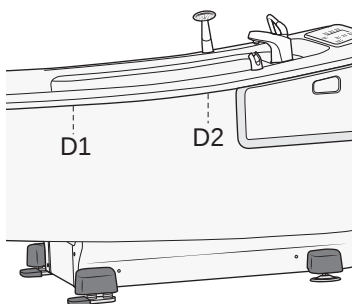


Figure 102

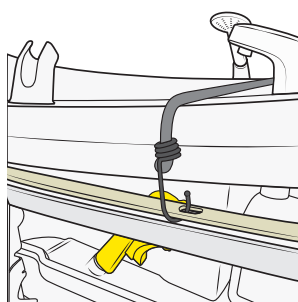


Figure 103

4. Au niveau du côté tête, desserrez les deux écrous (C) maintenant le cache extérieur.
Ne retirez pas le cache. Voir Figure 101.
5. Placez une serviette sur les pieds de la baignoire pour les protéger des rayures.
6. Du côté désinfection, sous le rebord, retirez l'écrou (D1) puis l'écrou (D2) qui maintiennent le cache extérieur. Voir Figure 102.
7. Fixez le cache extérieur à l'aide d'une sangle, dans le trou situé au-dessus du compartiment du désinfectant, pour l'empêcher de tomber. Utilisez une sangle de 760 mm (30 po) de long.
Voir Figure 103.
8. De l'autre côté, retirez les deux écrous de la même manière, en commençant par l'écrou le plus proche du côté tête, et laissez-le suspendu à la sangle.
9. Revenez à la tête, retirez les deux écrous (D) qui maintiennent le cache extérieur. Voir Figure 99.
10. Au niveau du côté tête, retirez les deux écrous (D) qui maintiennent le cache extérieur. Voir Figure 101.
Laissez le cache reposer sur les pieds de la baignoire (côté tête), celui-ci étant toujours suspendu à la sangle.
11. Décrochez et retirez la sangle.
12. Soulevez légèrement la baignoire pour dégager le rebord du cache.

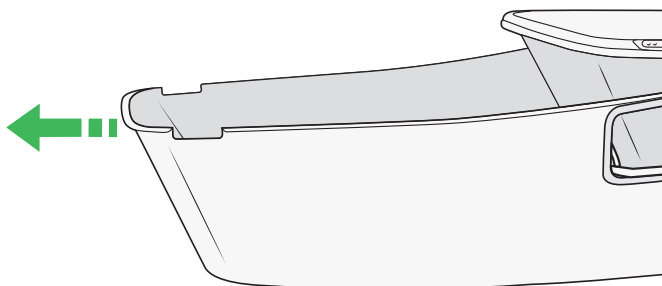


Figure 104

13. Placez la douchette dans la baignoire.

14. Retirez délicatement le cache extérieur en le soulevant au niveau du côté tête et en le tirant vers vous. Voir Figure 104.

15. Placez soigneusement le cache extérieur sur le sol, à côté de la baignoire.

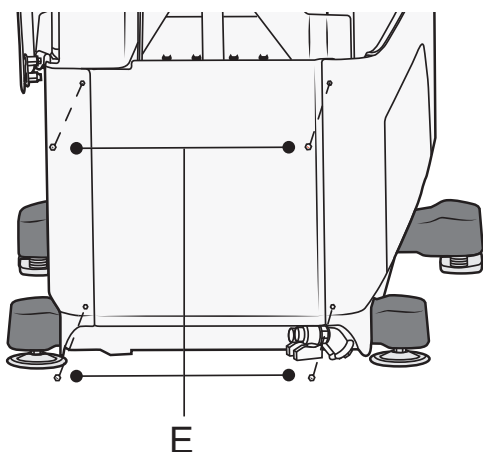


Figure 105

Trappes de maintenance intérieures

1. Levez la baignoire à mi-hauteur. Du côté tête, retirez les quatre vis qui maintiennent la trappe de maintenance intérieure (E). Voir Figure 105.

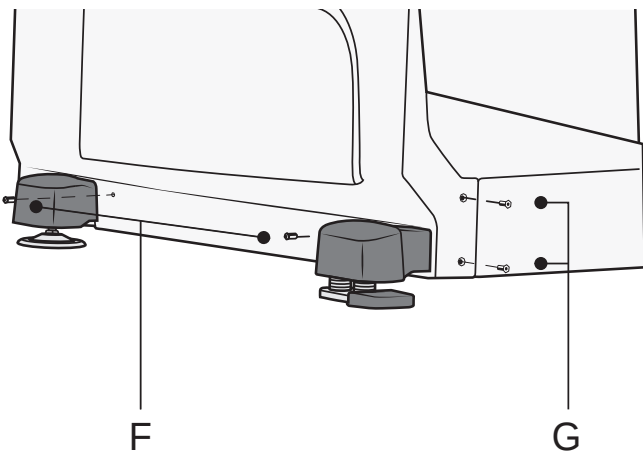


Figure 106

2. Retirez les panneaux latéraux intérieurs en retirant les deux vis (F) sur les côtés ainsi que les deux vis (G) du côté tête, puis soulevez-les verticalement. Voir Figure 106.

Régler les pieds

Pour obtenir une baignoire de niveau, réglez la hauteur des pieds de la baignoire.

1. Placez la baignoire dans la bonne position en fonction de toutes les exigences.
Assurez-vous qu'il y a au moins 150 mm (6 po) entre le pied de la baignoire et le mur. Il est recommandé d'avoir 800 mm (32 po) entre le côté long et le mur.
2. Utilisez un niveau à bulle pour calculer la pente du sol.

REMARQUE

Commencez toujours par régler les pieds arrière pour mettre la baignoire de niveau. Si la baignoire n'est pas complètement de niveau après le réglage des pieds arrière, il peut être nécessaire d'ajouter ou de retirer des rondelles sur l'un des pieds avant ou sur les deux.

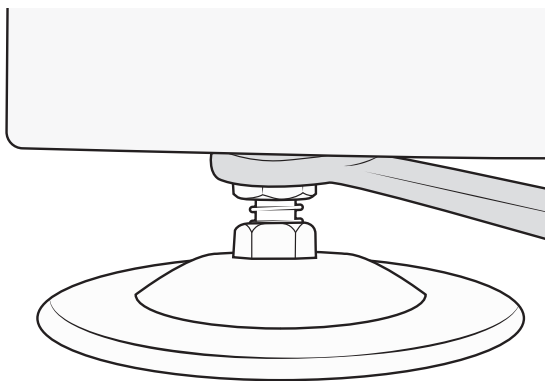


Figure 107

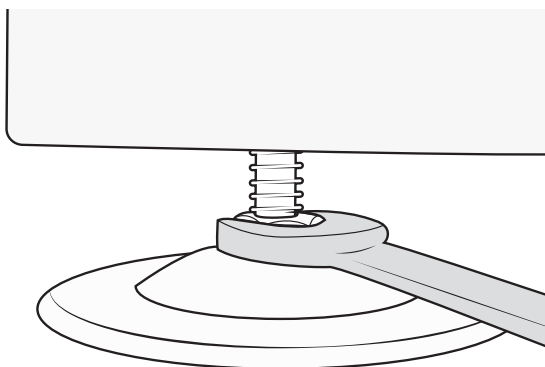


Figure 108

Régler les pieds arrière

1. Desserrez le contre-écrou sur les pieds côté pieds. Voir Figure 107.
2. Pour régler la hauteur, tournez l'écrou inférieur. Abaissez le pied – tournez dans le sens antihoraire. Relevez le pied – tournez dans le sens horaire. Voir Figure 108.

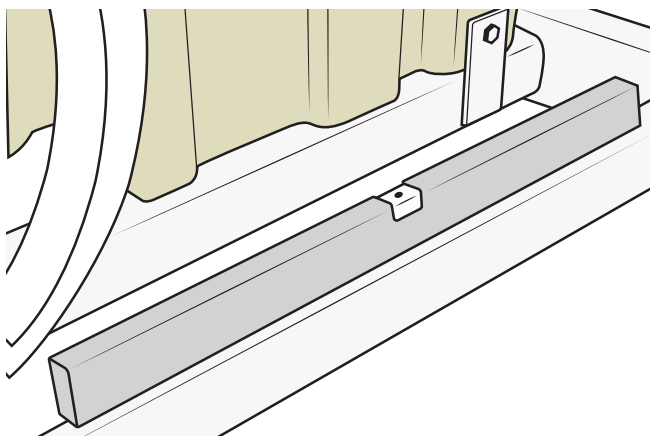


Figure 109

3. Assurez-vous que la baignoire est horizontale. Vérifiez le niveau à l'aide d'un niveau à bulle le long de la baignoire. Voir Figure 109.

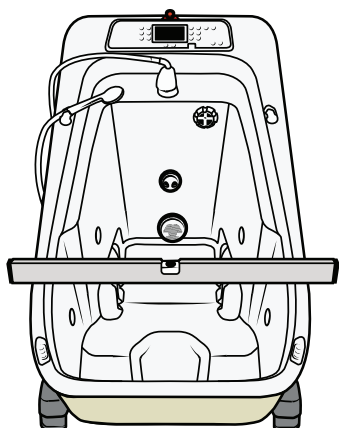


Figure 110

4. Assurez-vous que la baignoire est horizontale. Vérifiez le niveau à l'aide du niveau à bulle sur la largeur du châssis. Voir Figure 110.

5. Serrez le contre-écrou.

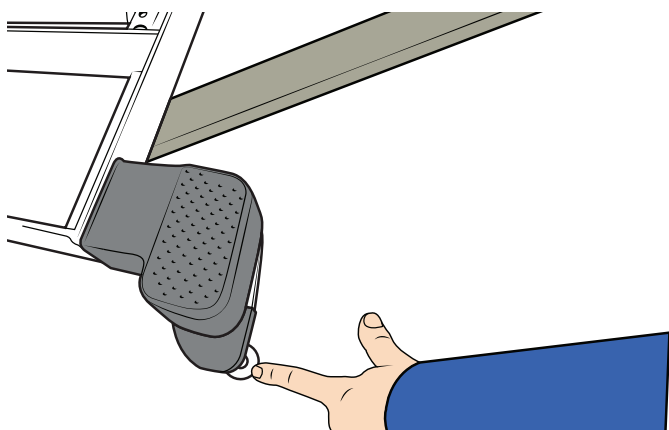


Figure 111

Réglage des pieds avant (10 étapes)

1. Utilisez le levier en bois pour ajouter temporairement des rondelles sous les pieds du côté tête afin de déterminer le nombre de rondelles à ajouter (ou à retirer) sur chaque pied. Voir Figure 111.

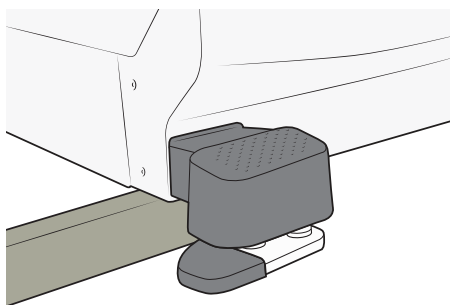


Figure 112

2. Soulevez le côté tête (à la main ou à l'aide d'un pied-de-biche) et faites glisser le levier en bois sous le châssis. Voir Figure 112.

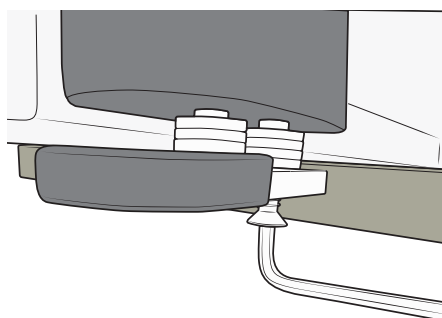


Figure 113

3. Retirez la partie inférieure du pied en desserrant les deux boulons situés sous le pied. Utilisez une clé hexagonale. Voir Figure 113.

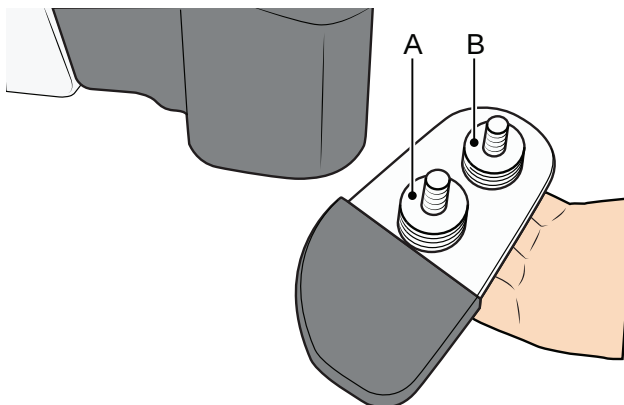


Figure 114

4. Ajoutez ou retirez des rondelles pour atteindre la hauteur souhaitée sur le boulon avant (A). Normalement, il y a quatre rondelles de réglage à l'avant (A) et quatre à l'arrière (B). Chaque rondelle mesure 5 mm (0.2 po). Voir Figure 114.

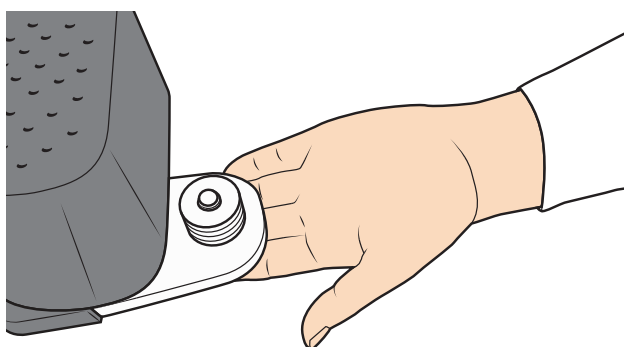


Figure 115

5. Fixez le boulon avant au pied sans le serrer.
6. Ajoutez ou retirez des rondelles pour atteindre la hauteur souhaitée sur le boulon arrière (A). Voir Figure 115.
7. Fixez le boulon arrière au pied.
8. Serrez les deux boulons à 45 Nm et assurez-vous que le cache en caoutchouc est en place sur le pied.
9. Abaissez la baignoire jusqu'au sol.
10. Si nécessaire, réglez à nouveau les pieds arrière. Revissez la partie inférieure du pied.

Installation électrique



AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque de blessure, tous les travaux de plomberie et d'électricité doivent être réalisés par du personnel qualifié, conformément aux réglementations et aux normes locales.



AVERTISSEMENT

Pour prévenir tout risque de choc électrique, cet équipement ne doit être branché qu'à une alimentation secteur avec mise à la terre.



AVERTISSEMENT

L'unité doit être alimentée en continu et connectée à un dispositif de déconnexion de l'alimentation électrique (à commande manuelle).



AVERTISSEMENT

L'unité doit être équipée d'un fusible séparé et d'un disjoncteur différentiel (GFCI/RCBO) (non fourni) conformément aux normes et aux réglementations locales.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure, assurez-vous que l'alimentation électrique correspond aux informations figurant sur l'étiquette de données.



AVERTISSEMENT

Le câble d'alimentation secteur doit bénéficier d'une protection mécanique supplémentaire adéquate, à la fois sur la distance parcourue au-dessus ou au sol, ainsi que sur le mur.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est positionné de manière à ne pas être heurté par des lève-personnes, des lits ou d'autres dispositifs d'aide.



AVERTISSEMENT

Le type de câble d'alimentation secteur doit être choisi de manière à pouvoir résister à la chaleur, à l'humidité et à la charge chimique susceptibles d'être rencontrées à l'emplacement prévu.

REMARQUE

Une mise à la terre supplémentaire sera assurée en connectant l'appareil à la borne de terre de l'unité à l'aide du câble flexible, conformément à la réglementation IEE 544.2.5 de la norme BS7671.

INFORMATIONS RELATIVES À L'INSTALLATION ÉLECTRIQUE				
Marché	Tension	Fréquence	Fusible d'alimentation secteur Fusibles externes	Interrupteur de circuit de défaut à la terre
Australie, Europe, Inde, Nouvelle-Zélande, Singapour, Émirats Arabes Unis	230 V	50 Hz	Disjoncteur miniature 6 A C Capacité de coupure : Minimum 1500 A	10 mA
Hong Kong	220 V	50 Hz	Disjoncteur miniature 6 A C Capacité de coupure : Minimum 5 000 A	10 mA
Japon	100 V	50/60 Hz	Disjoncteur miniature 13 A C Capacité de coupure : Minimum 5 000 A	10 mA
Taïwan	110 V	60Hz	Disjoncteur miniature 13 A C Capacité de coupure : Minimum 5 000 A	10 mA
États-Unis Canada	120 V	60Hz	Disjoncteur miniature 13 A C Capacité de coupure : Minimum 10 000 A	5 mA

EXIGENCES EN MATIÈRE D'INSTALLATION ÉLECTRIQUE	
Nombre de phases	Monophasé, c.a.
Consommation électrique Consommation électrique (Hydromassage)	600VA 850VA
Protection de masse	Oui
Équipotentialité	Oui (selon les réglementations locales)

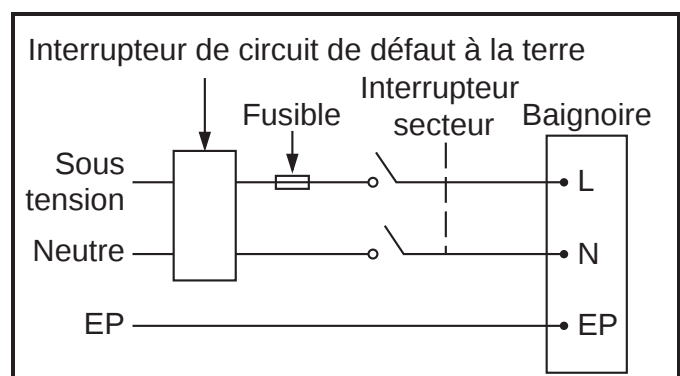
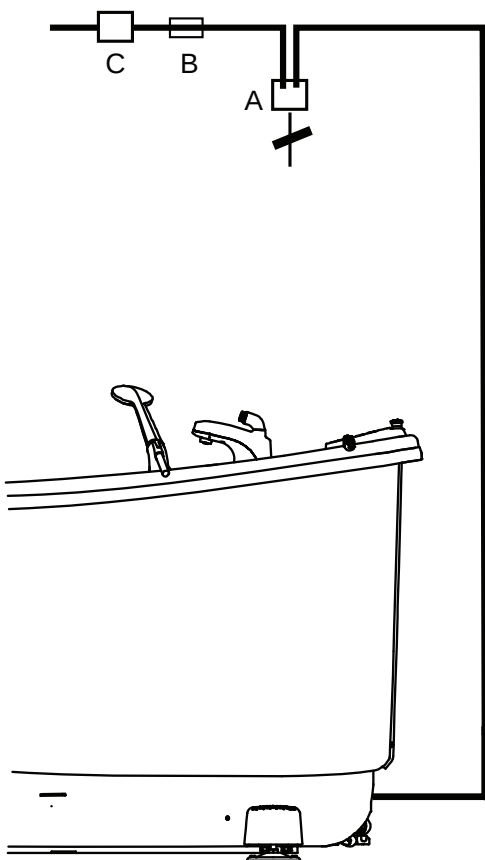
DISPOSITIF DE DÉCONNEXION DU SECTEUR	
Installé en permanence, visible et accessible à tout moment.	
Tension d'alimentation secteur	4 kV
Distance d'isolement	Conforme à : CEI 61058-1, CAN/CSA-C22.2 N° 61058-1, UL 61058-1
Distance d'air libre	Conforme à : CEI 61058-1, CAN/CSA-C22.2 N° 61058-1, UL 61058-1
Installation de l'équipement	L'installation de l'équipement doit être conforme au National Electrical Code, au Canadian Electrical Code et aux autres codes locaux relatifs à l'électricité.

Installation électrique

Il incombe à l'établissement de fournir le raccordement certifié correct pour que le technicien Arjo puisse raccorder l'appareil.

Les équipements électriques à fournir par l'établissement sont :

- A. Interrupteur bipolaire principal monté (dans la salle de bain) avec voyant, conformément aux réglementations locales.
- B. Fusible séparé
- C. Disjoncteur différentiel de fuite à la terre (GFCI) ou disjoncteur différentiel résiduel avec protection contre les surintensités (RCBO), conformément aux réglementations locales.



Branchez les câbles comme indiqué :

- Phase au câble marron (L)
- Neutre au câble bleu (N)
- Mise à la terre au câble jaune/vert

Assurez-vous qu'il y a un fusible séparé pour l'alimentation électrique de chaque baignoire et que les raccords sont conformes aux réglementations locales.

Pour connaître les spécifications et les exigences lors de la commande, contactez votre représentant Arjo local.

REMARQUE

Si une pompe de surpression doit être utilisée, assurez-vous qu'elle est raccordée à un fusible séparé.

Points de contrôle de l'installation électrique

1. Vérifiez que l'alimentation électrique correspond aux informations indiquées sur l'étiquette à l'arrière du panneau.
2. Vérifiez que le produit est bien raccordé électriquement avec l'équipement suivant (non fourni dans la livraison) :
 - Interrupteur de sécurité, conforme à la réglementation et aux codes locaux.
 - Fusible séparé
 - Interrupteur de circuit de défaut à la terre

3.



AVERTISSEMENT

Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est positionné de manière à ne pas être heurté par des lève-personnes, des lits ou d'autres dispositifs d'aide.

Vérifiez que le cordon d'alimentation secteur est positionné de manière à ce qu'il ne puisse pas être heurté par les lève-personnes, les lits et autres dispositifs d'aide.

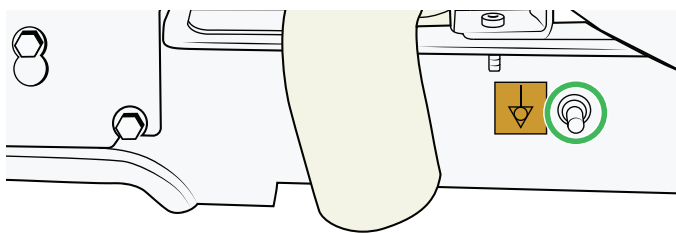


Figure 116

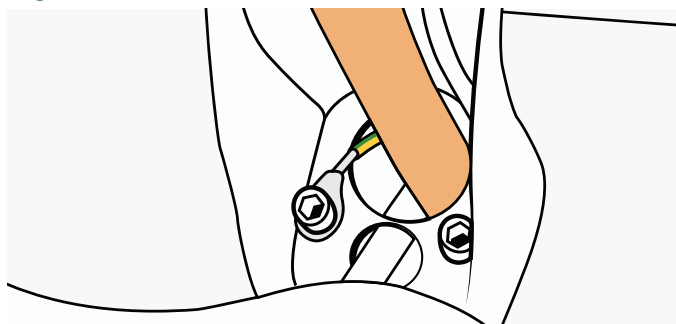


Figure 117

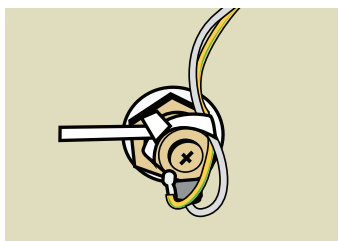


Figure 118

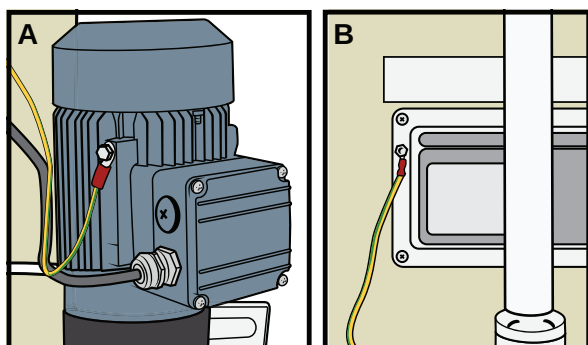


Figure 119

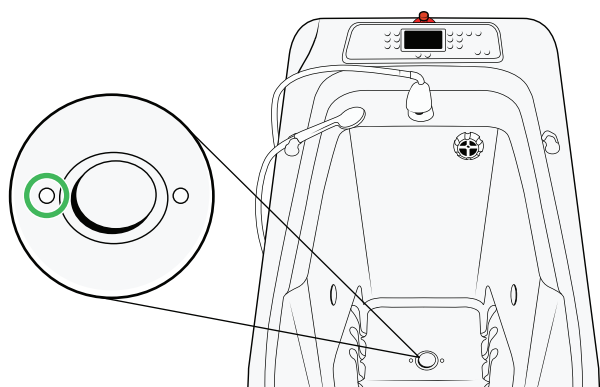


Figure 120

Test de la mise à la terre (PE)

Lorsque le système de baignoire est connecté au point de mise à la terre (PE) du bâtiment, mesurez la résistance des pièces listées ci-dessous à l'aide d'un ohmmètre. -

1. Maintenez une extrémité de l'ohmmètre contre le point de mise à la terre (point de référence). Voir Figure 116.
2. Utilisez l'autre extrémité de l'ohmmètre et vérifiez chacun des câbles de mise à la terre.
 - Bec de remplissage intérieur. Voir Figure 117.
 - Les quatre voyants LED, deux de chaque côté (si éclairage dans l'eau disponible). Voir Figure 118.
 - Hydromassage (A) ou Hydrosound (B), le cas échéant. Voir Figure 119.
 - Capteur de température au fond de la baignoire. Voir Figure 120.

Outil de maintenance

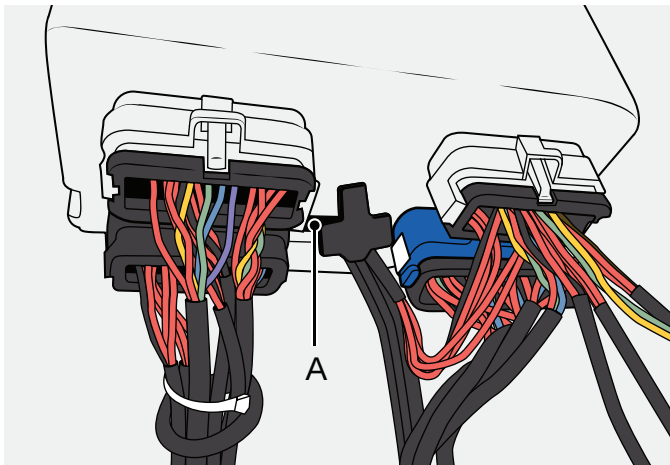


Figure 121

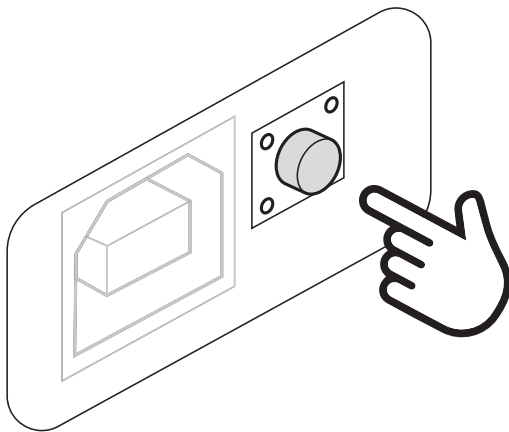


Figure 122

Connexion de l'outil de maintenance (7 étapes)

1. Connectez l'ordinateur à la baignoire à l'aide du port USB (A) situé sous le boîtier de commande à l'aide d'un câble USB A-B. Voir Figure 121.
2. Démarrez l'outil de maintenance.
Lorsque vous êtes invité à mettre à jour le logiciel de la baignoire, appuyez sur le bouton de mise à jour du logiciel à côté du port USB. Voir Figure 122. La mise à jour du logiciel peut prendre de 3 à 10 minutes. Si le câble USB est débranché ou si la mise à jour est interrompue, recommencez la mise à jour.
3. Sélectionnez le type de maintenance à effectuer.
4. Accédez à l'onglet Configuration et vérifiez que la configuration correspond à la baignoire à installer.
5. Vérifiez que le numéro de série correspond à celui de la baignoire installée.
6. Fermez la fenêtre.
7. L'onglet s'ouvre.

Onglets

Panneau de commande (Control Panel) : Pour tester le fonctionnement des boutons sur les panneaux principal et latéral.

Indicateurs de maintenance (Service flags) : Affichent les codes d'erreur actuels (gauche) et les journaux correspondants (droite).

Étalonnage du mitigeur (Mixer calibration) : Pour étalonner les capteurs de température et effectuer la configuration du mitigeur.

Désinfection (Disinfection) : Permet d'effectuer les réglages du désinfectant et d'étalonner le système de pesée (cellule de charge).

Vannes (Valves) : Permet d'ouvrir et de fermer manuellement les électrovannes.

Remplissage automatique bas (le cas échéant) (Auto Fill Low) : Permet de définir le niveau de remplissage automatique bas.

État en temps réel (Live status) : Permet de voir l'état en temps réel des composants de la baignoire.

Journaux de la baignoire (Bathtub logs) : Permet d'afficher et de supprimer les journaux de la baignoire.

Temps de fonctionnement du vérin (Actuator runtime) : Permet de lire et de réinitialiser les heures de fonctionnement du vérin en ampères.

Rinçage automatique (Auto Flush) : Permet d'activer ou de désactiver le rinçage automatique et définir l'intervalle.

Rinçage à l'eau chaude (Hot water flush) (le cas échéant) : Pour étalonner, activez et réduisez le bruit du servomoteur de rinçage à l'eau chaude.

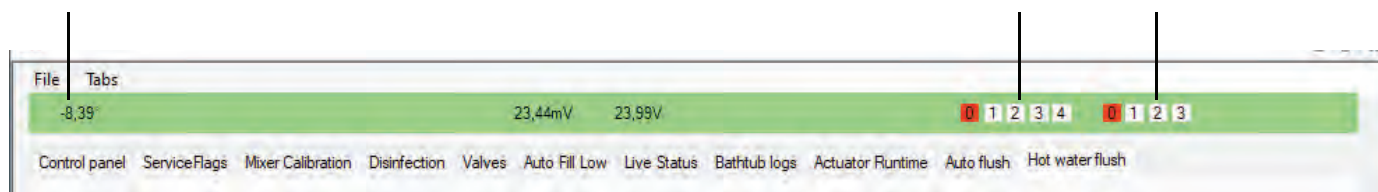
Température de
l'eau de la baignoire

Niveau MPA

(baignoire UE uniquement)

Niveau d'eau

de la baignoire



Sous l'onglet File (Fichier), vous avez accès à la création du rapport de travail.

Panneau de commande

Lorsqu'un bouton est enfoncé, une superposition apparaît dans l'outil de maintenance.



Lorsqu'un bouton est relâché, une deuxième superposition et un cercle apparaissent dans l'outil de maintenance.



Le cercle indique que le bouton est OK. Si aucun cercle n'apparaît, voir la rubrique Dépannage du manuel d'entretien et de réparation.

Panneau principal

Appuyez sur tous les boutons et relâchez-les. Les boutons sont OK si la superposition grise et le cercle apparaissent. L'absence de superposition ou de cercle autour de la superposition grise signifie que le bouton est endommagé.

Panneaux latéraux

Les deux panneaux latéraux sont connectés en parallèle.

Appuyez et relâchez tous les boutons (bas, haut et douche) à gauche et à droite.

Si les superpositions et le cercle apparaissent, le bouton est OK. Si aucune superposition et aucun cercle n'apparaissent, le bouton est endommagé.

Étalonnage du mitigeur

(Pour des instructions détaillées, voir Étalonnage du mitigeur (contrôle de la température) à la page 74.

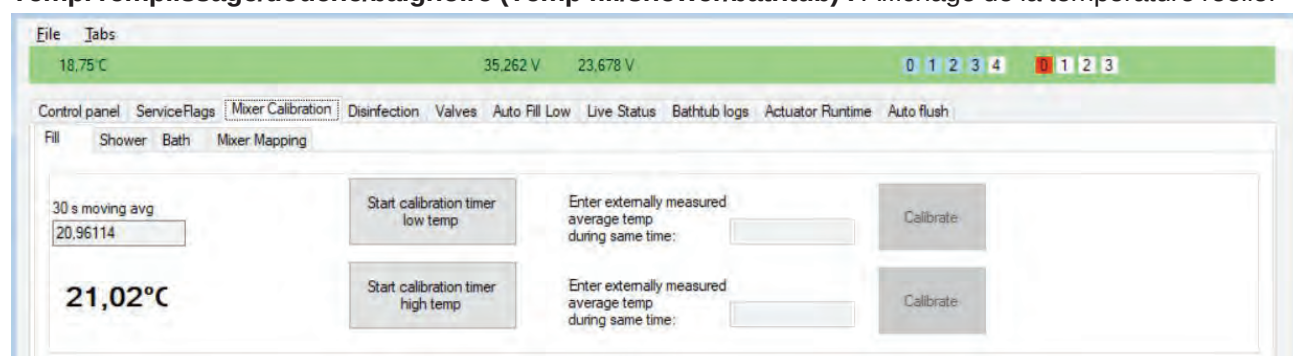
Cliquez sur OK lorsque vous êtes invité à entrer en mode maintenance. En mode maintenance, la protection anti-brûlure est désactivée. Lorsque vous quittez le mode étalonnage du mitigeur, la baignoire redémarre.

Démarrer le minuteur d'étalonnage basse température (Start calibration timer low temp) : Appuyez lorsque la température basse est stabilisée.

Démarrer le minuteur d'étalonnage température élevée (Start calibration timer high tem) : Appuyez lorsque la température élevée est stabilisée.

Étalonner (Calibrate) : Appuyez après avoir saisi la température basse ou élevée dans le champ correspondant.

Temp. remplissage/douche/baignoire (Temp fill/shower/bathtub) : Affichage de la température réelle.



Configuration du mitigeur

Démarrage remplissage/douche (Start fill/shower) : Active le débit d'eau du remplissage/de la douche

Configuration remplissage/douche (Map fill/shower) : Active la configuration du mitigeur

Arrêt remplissage/douche (Stop fill/shower) : Désactive le débit d'eau du remplissage/de la douche.

Désinfection

Réglage de la concentration du désinfectant

Choix du désinfectant

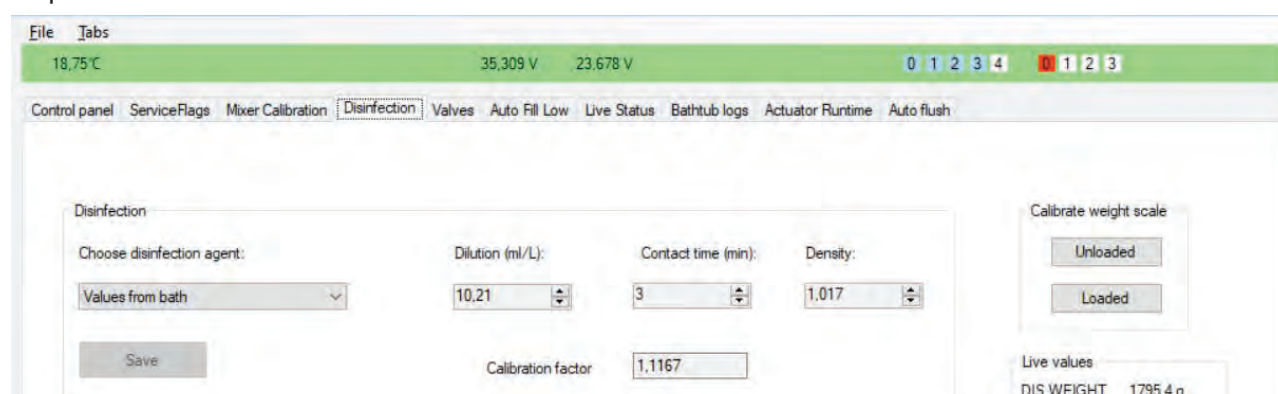
Sélectionnez le type de désinfectant dans le menu déroulant.

Enregistrer (Save) : Confirmer, informations transférées au logiciel de la baignoire

Étalonnage du système de pesée

Non chargé (Unloaded): cliquez lorsqu'il n'y a pas de charge sur le système de pesée.

Chargé (Loaded) : cliquez lorsque le poids étalonné se trouve sur le système de pesée et saisissez la valeur du poids.



Vannes

Sélectionnez une vanne dans le menu. Cliquez sur **Open** (Ouvrir) ou **Close** (Fermer) pour tester si la vanne s'ouvre ou se ferme (lorsque vous y êtes invité, placez la baignoire en mode maintenance). ouvert  fermé 

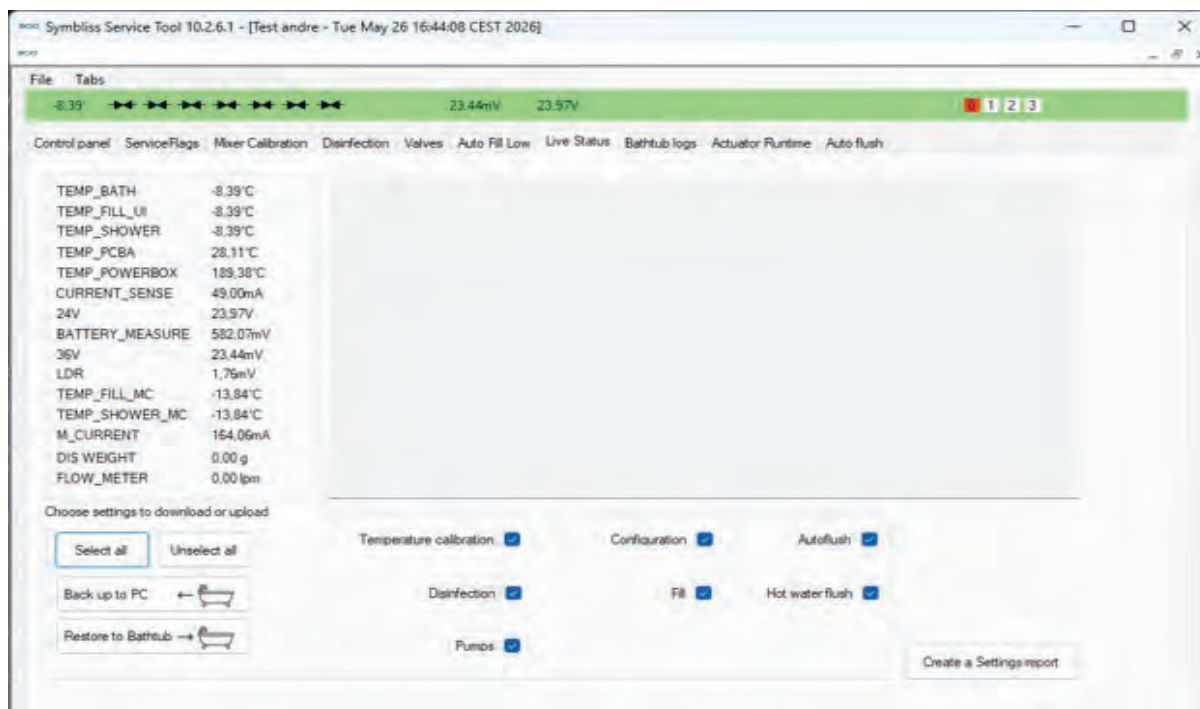
Lorsque toutes les vannes ont été testées et fonctionnent correctement, cliquez sur **Valves have been tested** (Vannes testées). Les informations sont envoyées dans le rapport d'essai. Lorsque vous quittez l'onglet Valves (Vannes), la baignoire et l'outil de maintenance redémarrent.

Remplissage automatique bas (le cas échéant)

Le temps de remplissage est indiqué en secondes. La baignoire doit être vide et la bonde fermée. Cliquez sur **Start Auto Fill** (Démarrer le remplissage automatique) pour lancer le processus. La baignoire se remplit jusqu'au niveau moyen, puis calcule le niveau bas. N'intervenez pas sur la baignoire pendant le remplissage.

État en temps réel

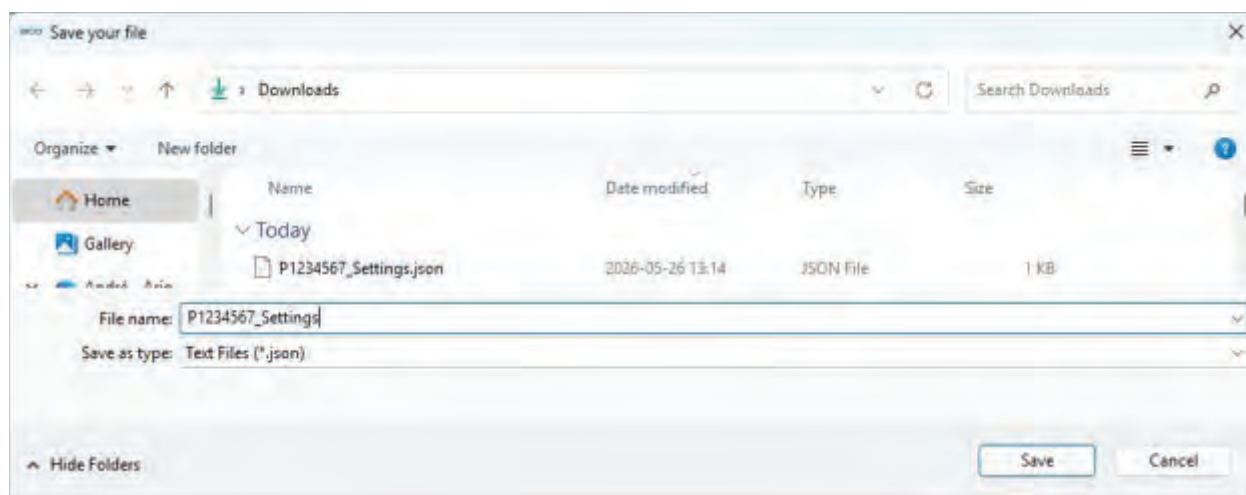
Affichage des valeurs en temps réel des composants de la baignoire.



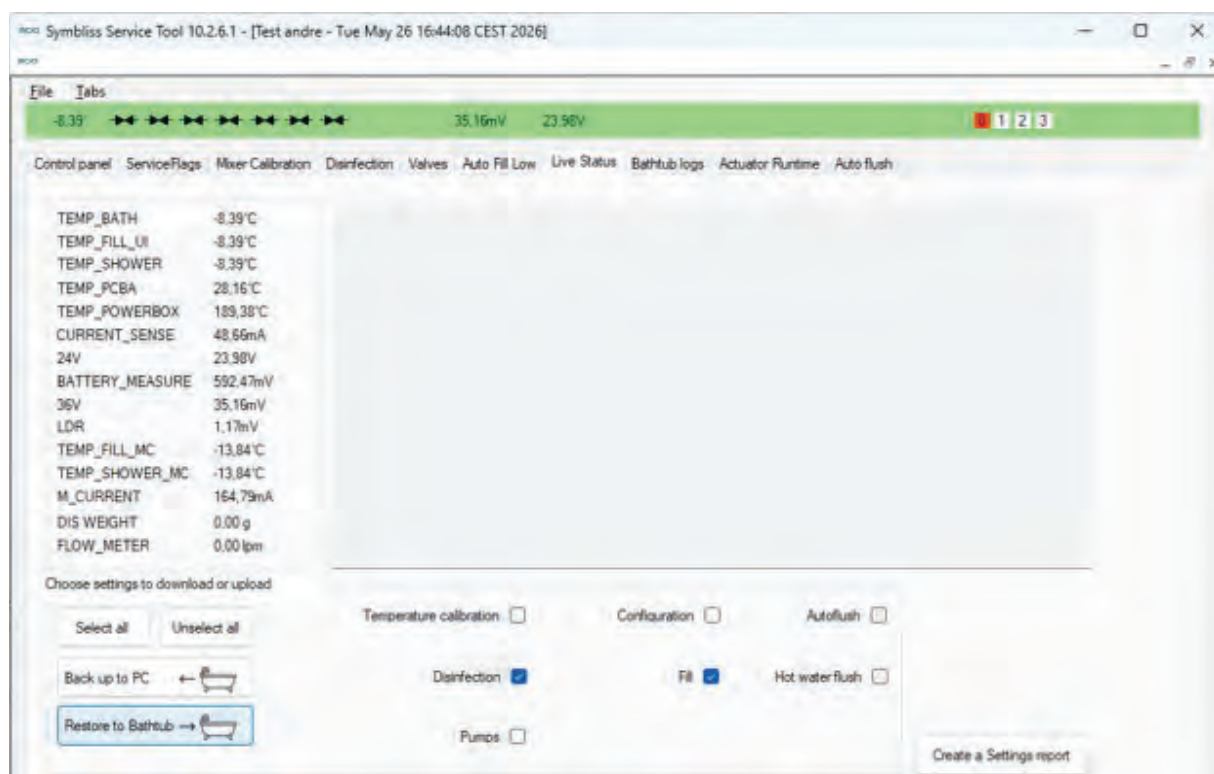
1. Sélectionnez les paramètres que vous souhaitez sauvegarder.
 - Cliquez sur « Select all » (Tout sélectionner) pour une sauvegarde complète.
 - Cliquez sur chaque case à cocher correspondant à la catégorie de paramètres que vous souhaitez sauvegarder.
2. Cliquez sur le bouton « back up » (sauvegarder).
3. Une fois la lecture terminée, une fenêtre d'enregistrement apparaît.
4. Choisissez un nom de fichier qui vous permet d'identifier les paramètres extraits de la baignoire (par exemple, utilisez le numéro de série du produit et écrivez « tous » si vous avez sauvegardé tous les paramètres).

REMARQUE

N'essayez pas d'ouvrir ou de modifier ce fichier, il est uniquement lisible par la baignoire.



Restaurer les fichiers



1. Sélectionnez les paramètres que vous souhaitez restaurer.
 - Cliquez sur « Select all » (Tout sélectionner) pour une restauration complète.
 - Cliquez sur chaque case à cocher correspondant à la catégorie de paramètres que vous souhaitez restaurer.
2. Cliquez sur le bouton « Restore to Bathtub » (Restaurer dans la baignoire).
3. Dans la fenêtre contextuelle, sélectionnez le fichier que vous souhaitez restaurer.

REMARQUE

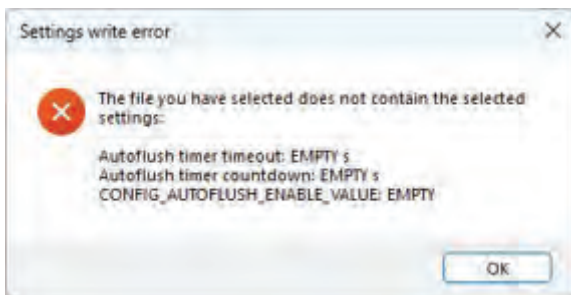
Sélectionnez uniquement le fichier qui contient les valeurs sélectionnées

REMARQUE

Seuls les paramètres de *configuration* peuvent être transférés d'une baignoire à une autre. Assurez-vous de sélectionner un fichier extrait de la baignoire sur laquelle vous travaillez.

1. Vérifiez que les paramètres sélectionnés sont les bons lorsque vous y êtes invité.
 - Lisez attentivement la valeur de chaque paramètre que vous souhaitez envoyer à la baignoire.
2. Cliquez sur « Yes » (Oui) pour confirmer que vous souhaitez utiliser et restaurer les valeurs affichées.

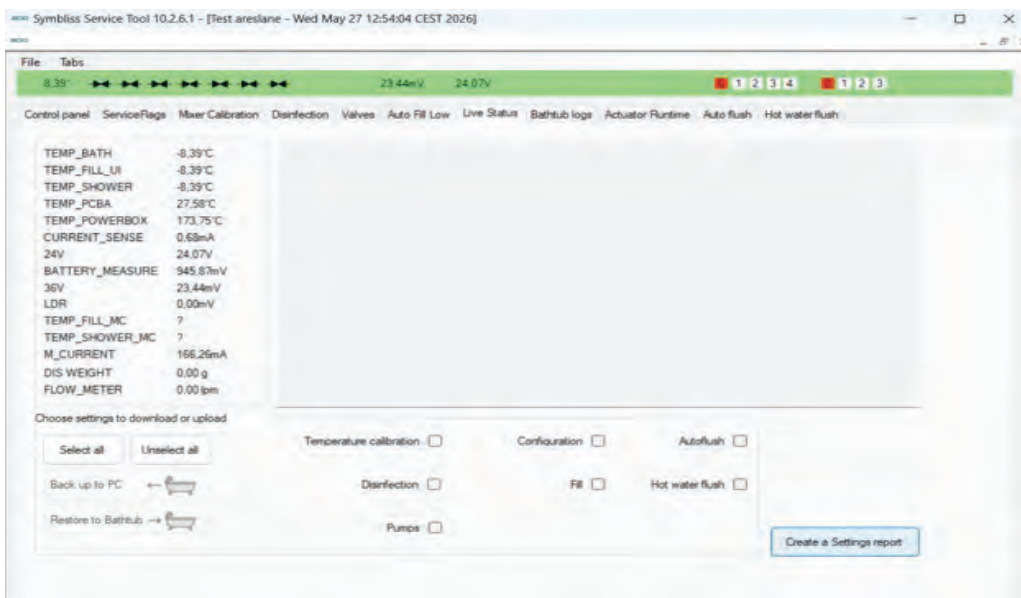
Si les valeurs ne correspondent pas au fichier sélectionné, une erreur apparaîtra.



REMARQUE

Il peut s'avérer nécessaire de tenter la restauration des paramètres à plusieurs reprises avant qu'elle ne réussisse.

Rapport des paramètres



1. Cliquez sur le bouton « Create settings report » (Créer un rapport des paramètres).

REMARQUE

Le rapport des paramètres est enregistré à la fermeture de Service Tool.

2. Copiez le chemin d'accès au rapport pour pouvoir le trouver dans le dossier Service Tool sur l'ordinateur.

Ce dossier contient plusieurs fichiers relatifs à Service Tool qui ont été ouverts sur cet ordinateur.

- Regardez la date et l'heure et sélectionnez le fichier qui a été créé lors de la dernière fermeture de Service Tool.
- Le rapport des paramètres se trouve dans « Sybliss Settings.log »

P0000001_20260527124827737...	Compressed (zipped) Folder	43 916 KB	No	43 903 KB	0%	2026-05-27 12:54
Symbliiss Keystone Detailed.log	Textdokument	7 KB	No	72 KB	91%	2026-05-27 12:54
Symbliiss Keystone Error.log	Textdokument	1 KB	No	1 KB	0%	2026-05-27 12:54
Symbliiss Keystone Log.Raw	RAW File	0 KB	No	0 KB	0%	2026-05-27 12:54
Symbliiss Keystone Product.log	Textdokument	0 KB	No	0 KB	0%	2026-05-27 12:54
Symbliiss Keystone User.log	Textdokument	8 KB	No	13 KB	77%	2026-05-27 12:53
Symbliiss Settings.log	Textdokument	1 KB	No	2 KB	66%	2026-05-27 12:54

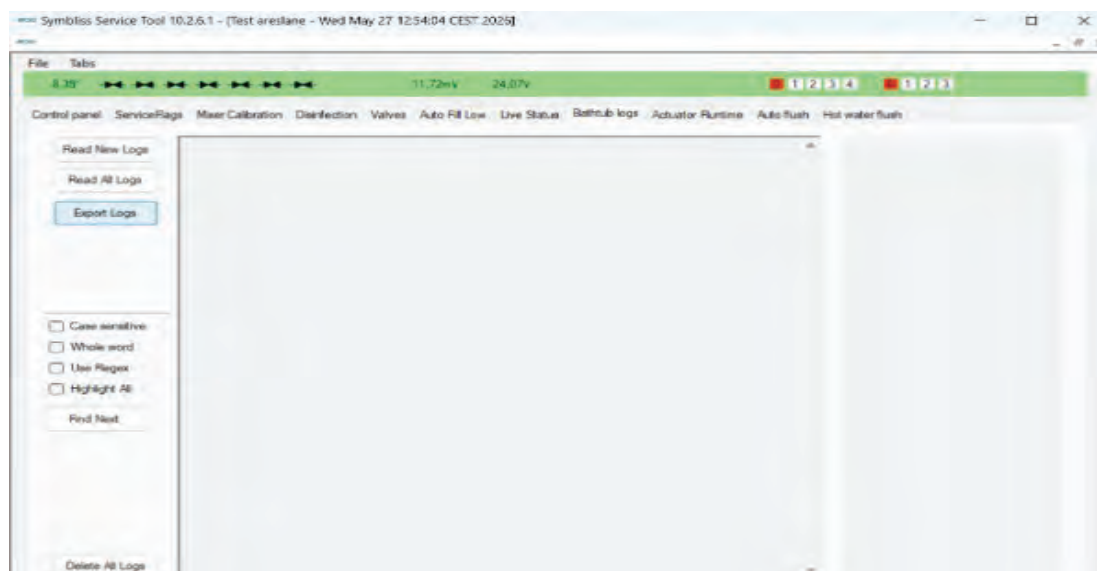
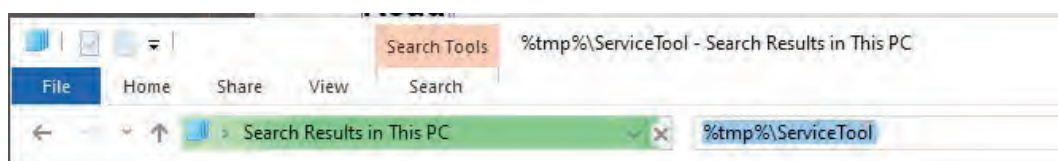
Journaux de la baignoire

Lire les nouveaux journaux (Read New Logs) : Récupère toutes les nouvelles entrées du journal depuis la dernière lecture de nouveaux journaux.

Lecture de tous les journaux (Read All Logs) : Récupère tous les journaux.

Supprimer tous les journaux (Delete All Logs) : Suppression des journaux stockés (à utiliser si Récupérer tous les journaux (Retrieve all logs) ne fonctionne pas)

Pour récupérer les journaux à lire par l'assistance technique, ouvrez une fenêtre Explorer et saisissez : %tmp%\ServiceTool.



1. Cliquer sur le bouton « Export logs » (Exporter les journaux).

Le fichier Zip créé s'ouvre sur l'ordinateur.

2. Sauvegardez le fichier.

Recherche dans les journaux

1. Saisissez un terme de recherche dans la fenêtre de recherche.
2. Cochez, si nécessaire, les autres options de recherche : Respecter la casse, Mot entier, Utiliser les expressions régulières et Tout surligner.

REMARQUE

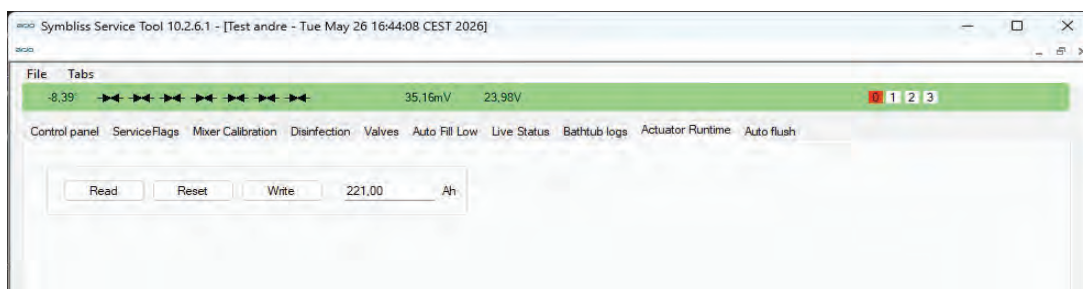
Les notes de version contiennent des informations sur l'utilisation des expressions régulières. Nous vous recommandons également de faire des recherches en ligne pour vous familiariser avec cet outil.

Temps de fonctionnement du vérin

Contrôle et réinitialisation de la durée de fonctionnement du vérin (réinitialisation uniquement en cas de remplacement du vérin)

Réinitialisation (Reset) : Réinitialisation de la durée de fonctionnement du vérin

Lire : Récupération de la valeur de « Ah ». « Ah » = ampère-heure par cycle de vie



1. Saisissez la nouvelle valeur de durée de fonctionnement du vérin dans le champ. Saisissez une valeur comprise entre 0 et 2 000 Ah.
2. Cliquez sur le bouton « write » (écrire).
3. Cliquer sur OK.

REMARQUE

Si la valeur de la durée de fonctionnement du vérin dépasse 2 000 Ah, indiquez une valeur supérieure à 680 Ah pour signaler que les vérins doivent être remplacés et planifiez le remplacement du vérin.

Rinçage automatique

Désactivé

Désactive le rinçage automatique

Intervalle de rinçage automatique

Options de réglage :

12 h : Le rinçage automatique démarre 12 h après la dernière utilisation

24 h : Le rinçage automatique démarre 24 h après la dernière utilisation

Lancer le rinçage automatique (Run Auto flush) : Test de la fonction de rinçage automatique. (Lorsque la pompe de désinfection fonctionne, un bourdonnement se fait entendre pendant une minute après le test.)

Enregistrer (Save) : Enregistrement des paramètres

Rinçage à l'eau chaude (le cas échéant)



Temporisation du rinçage à l'eau chaude (Hot water flush timeout) :

Définit la temporisation du rinçage à l'eau chaude (par défaut 30 minutes).

Enregistrer (Save) : permet d'enregistrer une nouvelle temporisation

Réglage du bruit

Le servomoteur de rinçage à l'eau chaude peut émettre un bourdonnement après une certaine utilisation. Le bruit peut être éliminé en modifiant la position du levier blanc. Pour éliminer le bruit, appuyez sur « + » ou « - » dans la section de réglage du bruit du servomoteur pour repositionner le levier blanc. Ajustez jusqu'à ce que le servomoteur ne fasse plus de bruit, puis appuyez sur **Enregistrer (Save)**.

Installation du servomoteur

Les fonctions **Engagement lent/Arrêt** et **Relâchement lent/Arrêt** doivent être exécutées avant l'étalonnage pour vérifier qu'aucune interférence mécanique n'affecte le levier blanc. Assurez-vous d'arrêter le mouvement du levier blanc avant qu'il ne touche quoi que ce soit, afin d'éviter d'endommager le servomoteur.

Engagement lent/Arrêt : Déplace lentement le levier blanc vers le capteur Hall.

Relâchement lent/Arrêt : Éloigne lentement le levier blanc du capteur Hall.

Neutre : Déplace le levier blanc en position neutre.

Étalonnage/Arrêt : Démarre l'étalonnage.

Test de la plage de mouvement

Permet de simuler un mouvement réel du levier blanc avec le capteur Hall à vitesse réelle

Engagement : Positionne le levier blanc devant le capteur Hall.

Relâchement : Déplace le levier blanc en position haute.

Activation/désactivation du rinçage à l'eau chaude : Active ou désactive la fonction de rinçage à l'eau chaude.

Cadre de couleur sur l'écran

Cadre bleu = USB connecté.

Cadre jaune = USB connecté et en mode maintenance.

Lorsque vous retirez le câble USB, la baignoire redémarre.

Raccordement de l'évacuation

EXIGENCES EN MATIÈRE D'ÉVACUATION	
Capacité de débit (min.)	100 l/minute (26,5 gal/minute)
Position	Sol, mur
La baignoire doit être raccordée à l'évacuation. Effectuer les raccordements conformément aux réglementations locales.	

Installation de l'évacuation au sol et au mur

1. Coupez le tuyau d'évacuation à une longueur appropriée en fonction de l'évacuation au sol (A) ou de l'évacuation au mur (B).
Voir Figure 123, les mesures sont en mm (po).
Voir Alternatives d'évacuation au sol à la page 69.
2. Insérez le tuyau ou le flexible d'évacuation dans le siphon.

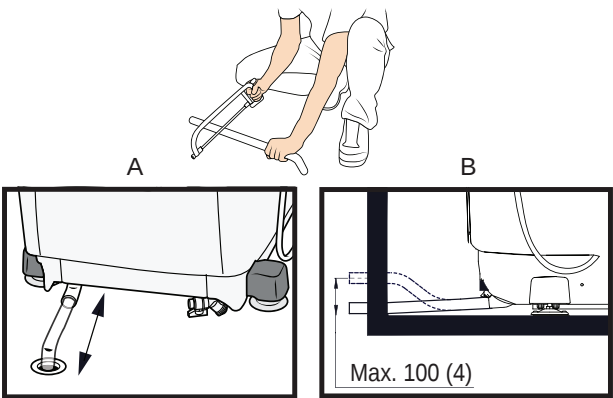


Figure 123

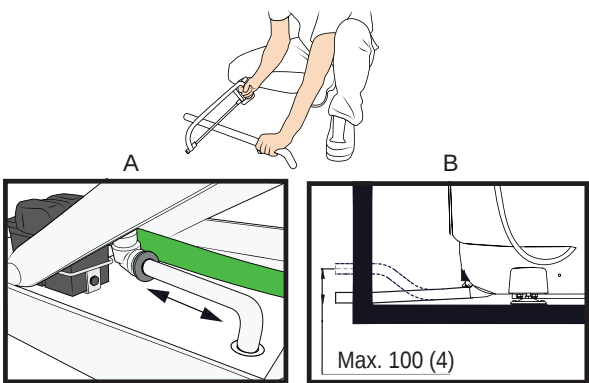


Figure 124

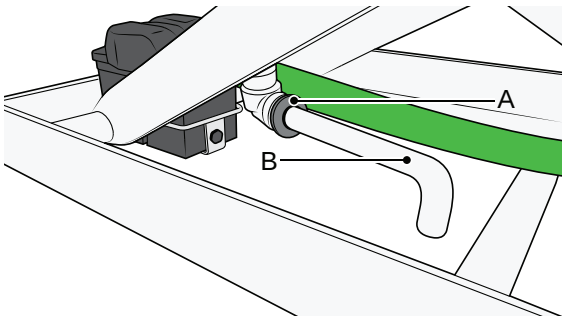


Figure 125

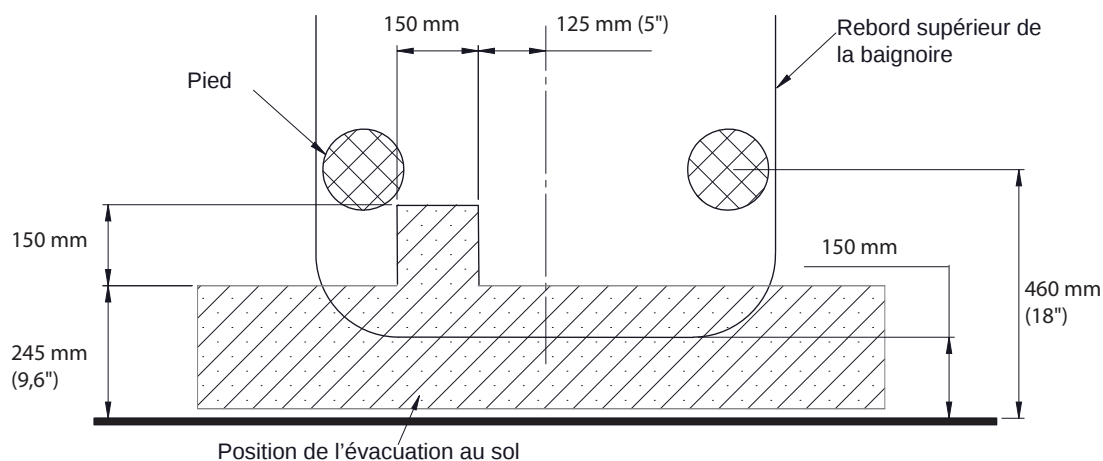
Installation de l'évacuation au sol et au mur États-Unis/Canada

1. Coupez le tuyau d'évacuation à une longueur appropriée en fonction de l'évacuation au sol (A) ou de l'évacuation au mur (B).
Voir Figure 124, les mesures sont en mm (po).
Voir Alternatives d'évacuation au sol à la page 69.
2. Installez l'adaptateur (A) et fixez le tuyau (B). Voir Figure 125.

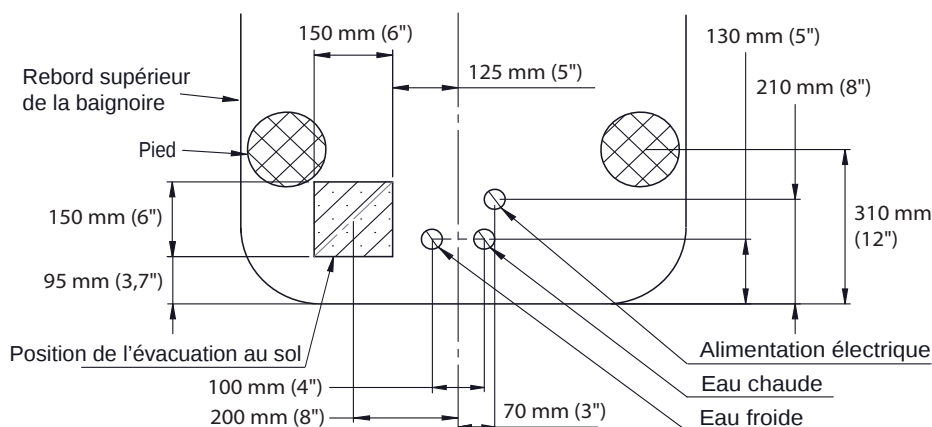
Alternatives d'évacuation au sol

Toutes les mesures sont en millimètres (po).

Nouvelle installation

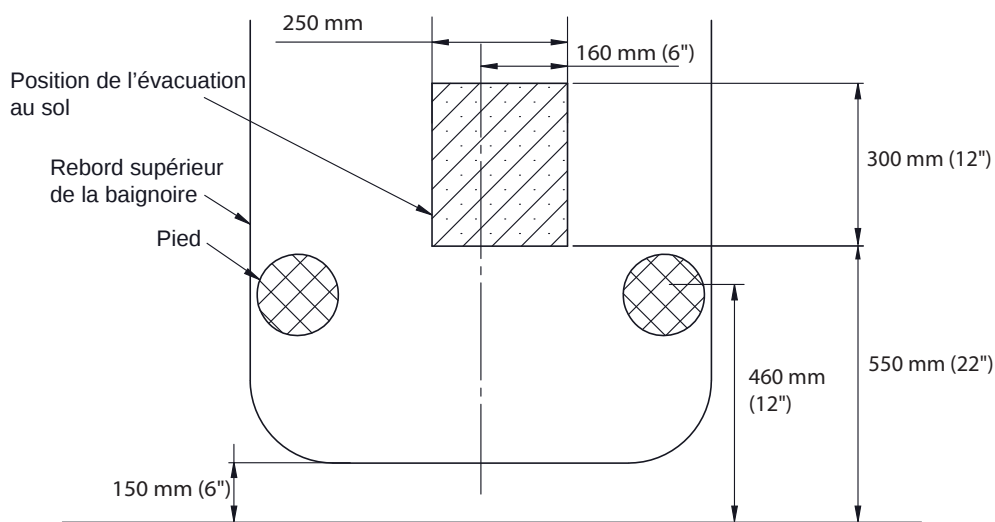


Installation en îlot*



*Nécessite un flexible de raccordement de 600 mm (24 po) ou moins, en fonction de l'utilisation d'un dispositif anti-refoulement spécifique au pays.

Installation aux États-Unis/au Canada ou remplacement de System 2000



Raccordement de l'eau

AVERTISSEMENT

Pour éviter toute contamination, portez toujours des gants propres et utilisez des outils propres lors du raccordement de l'eau. Placez l'équipement de raccordement sur une surface propre.

EXIGENCES RELATIVES À L'ARRIVÉE D'EAU	
Pression dynamique maximale	6 bars (600 kPa/87 psi)
Pression dynamique recommandée	3 bars (300 kPa/43,5 psi)
Pression dynamique minimale	1 bar (100 kPa/14,5 psi)
Pression dynamique minimale États-Unis/Canada	2,5 bars (250 kPa/36,3 psi)
Eau froide	5-20 °C (41-68 °F)
Eau chaude	55-80 °C (131-176 °F)
Capacité min. du débit/conduite d'alimentation	100 l/minute (26 gal/minute)
Dispositif anti-refoulement	Pour les Pays-Bas et les États-Unis/Canada. Voir la rubrique Dispositif anti-refoulement (installé entre l'alimentation en eau de l'établissement et la baignoire) à la page 98.

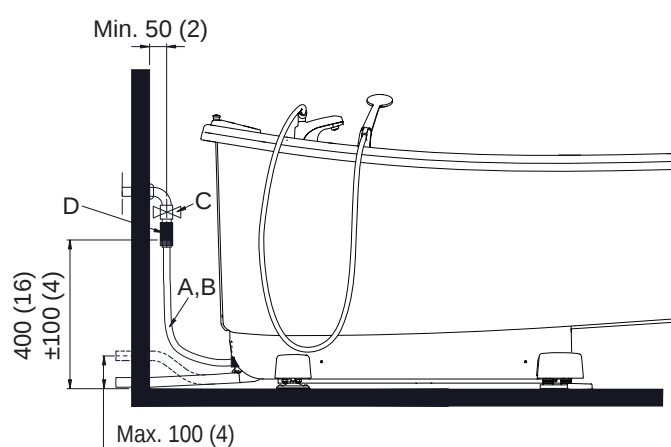
RACCORDEMENT À L'ALIMENTATION EN EAU	
Eau froide/chaude	¾ pouce B.S.P. mâle
Raccordement avec des vannes d'arrêt entre l'unité et l'alimentation, avec un passage minimum de Ø16 mm	

Raccorder les conduites d'arrivée d'eau

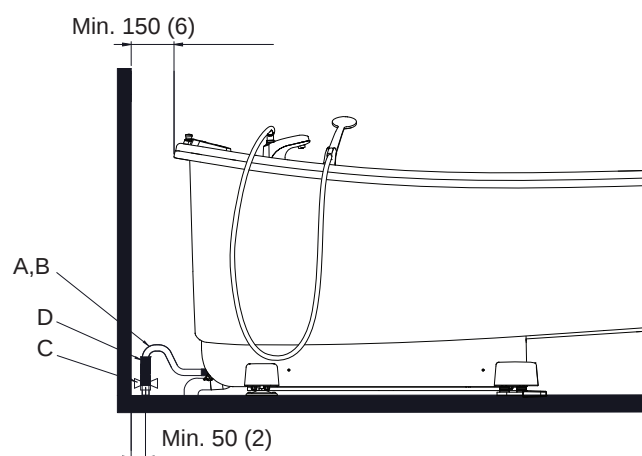
1. Coupez l'arrivée d'eau (bâtiment).
2. Raccordez les conduites d'eau aux sorties d'eau sur le mur ou le sol.
3. Raccordez la conduite reliée à la sortie d'eau chaude à la vanne d'arrêt de la baignoire (poignée rouge).

4. Raccordez la conduite reliée à la sortie d'eau froide à la vanne d'arrêt de la baignoire (poignée bleue).
5. Ouvrez l'arrivée d'eau (bâtiment).

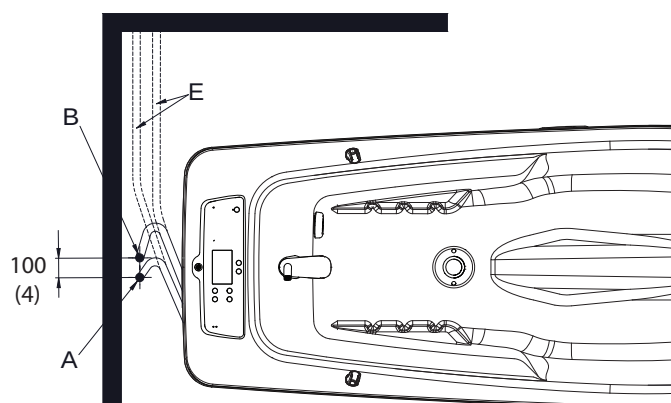
Raccordement de l'eau depuis le mur



Raccordement de l'eau depuis le sol



Distance des conduites d'eau chaude et d'eau froide



Toutes les mesures sont en millimètres (po).

A :Eau chaude

B :Eau froide

C :Vannes d'arrêt

D :Dispositif anti-refoulement (spécifique au pays)

E : Pose alternative du flexible de raccordement.
(Peut être raccordé du côté opposé. Ajustez la longueur du flexible en fonction des besoins de l'installation.)

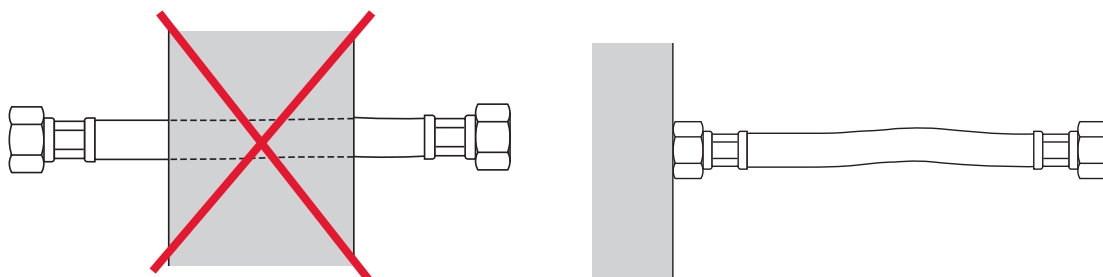
Instructions pour une installation correcte des conduites d'eau

IMPORTANT

Les conduites d'eau doivent être placées de manière visible.

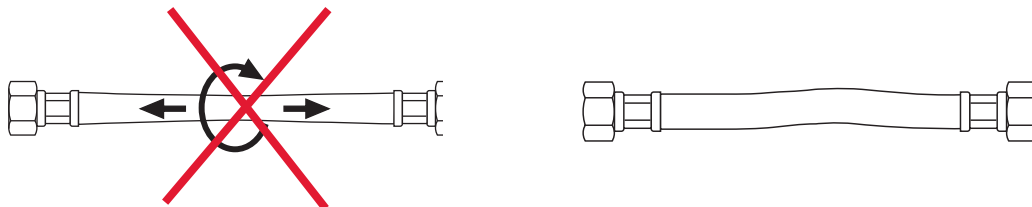
Elles ne doivent pas être encastrées, installées dans des tunnels étroits ou dans des endroits inaccessibles où elles ne peuvent pas être atteintes et inspectées.

Les conduites d'eau ne doivent pas être isolées ou recouvertes de matériaux isolants.



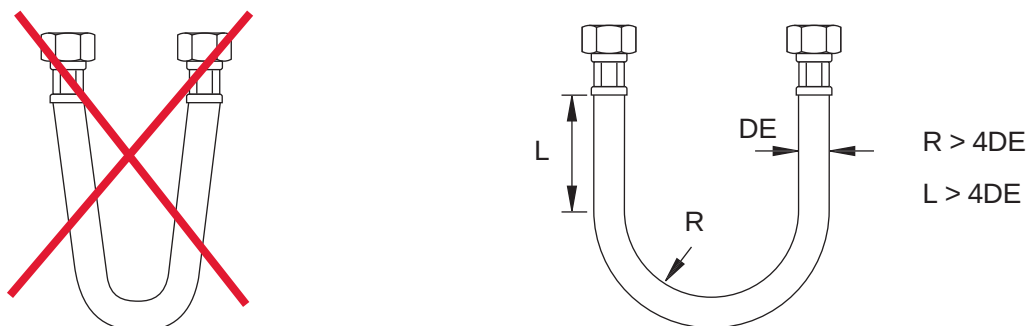
IMPORTANT

Évitez d'installer les conduites d'eau sous tension ou en torsion.



IMPORTANT

N'installez pas les conduites d'eau avec un rayon de courbure (R) inférieur à ceux indiqués dans l'illustration.



Étalonnage des paramètres

Pour vous assurer que les paramètres d'étalonnage de la production n'ont pas changé, effectuez un contrôle de la température.

Contrôle de la température

ATTENTION

Ne tournez pas la grande roue dentée si la baignoire est éteinte et si le moteur pas à pas du mitigeur est connecté.

1. Connectez l'outil de maintenance.
2. Ouvrez l'onglet Étalonnage du mitigeur (Mixer Calibration) dans l'outil de maintenance.
3. Cliquez sur **YES** (Oui) pour le mettre en mode d'étalonnage.

REMARQUE

La protection anti-brûlure automatique et le moteur pas à pas pour la régulation du mitigeur sont maintenant désactivés. La protection anti-brûlure automatique et le moteur pas à pas pour la régulation du mitigeur seront automatiquement réinitialisés lorsque l'outil de maintenance est débranché ou que la baignoire est éteinte/allumée.

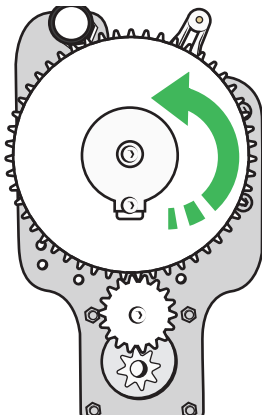


Figure 126

4. Ouvrir la bonde.
5. Tournez la grande molette dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle heurte la butée mécanique. Voir Figure 142.
6. Appuyez sur le bouton de remplissage.
7. Vérifiez que la température affichée à l'écran se situe entre 43,5 et 47 °C (110,5 et 116,5 °F).
8. Appuyez sur le bouton de la douche.
9. Vérifiez que la température affichée à l'écran est comprise entre 41,5 et 43 °C (106,5 et 109,5 °F).
10. Arrêter la douche.
11. Si la température se situe dans les intervalles spécifiés, poursuivez avec la Configuration du mitigeur à la page 78 et le à la page 78.
Si la température est hors tolérance, effectuez un étalonnage. Consultez les rubriques Étalonnage du mitigeur (contrôle de la température) à la page 74 . Poursuivre avec la Figure 143 à la page 85 et le à la page 78.
12. Débranchez l'outil de maintenance et débranchez le cordon.

Étalonnage des paramètres

Étalonnage du mitigeur (contrôle de la température)

(62 étapes)

ATTENTION

Ne tournez pas la grande roue dentée si la baignoire est éteinte et si le moteur pas à pas du mitigeur est connecté.

REMARQUE

En cas de chute prolongée de la température lors du test de remplissage, cela peut signifier que l'alimentation en eau chaude est épuisée.

1. Connectez l'outil de maintenance.
2. Ouvrez l'onglet Étalonnage du mitigeur (Mixer Calibration) dans l'outil de maintenance.
3. Cliquez sur **YES** (Oui) pour le mettre en mode d'étalonnage.

REMARQUE

La protection anti-brûlure automatique et le moteur pas à pas pour la régulation du mitigeur sont maintenant désactivés. La protection anti-brûlure automatique et le moteur pas à pas pour la régulation du mitigeur seront automatiquement réinitialisés lorsque l'outil de maintenance est débranché ou que la baignoire est éteinte/allumée.

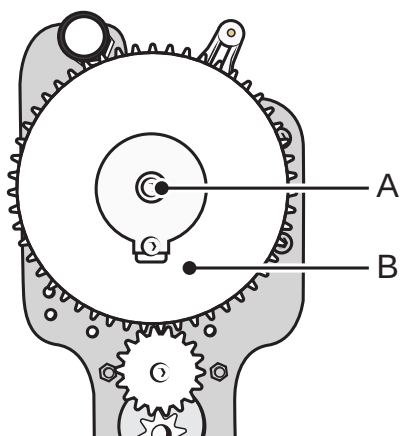


Figure 127

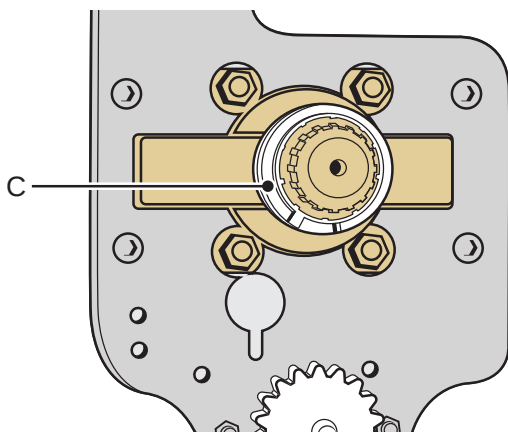


Figure 128

4. Ouvrez la bonde.
5. Retirez la vis centrale (A) et la rondelle frein de la grande molette (B). Voir Figure 127. Retirez UNIQUEMENT la vis centrale.
6. Positionnez la grande molette (B) conformément à la Figure 127.
7. Retirez la grande molette (B).
8. Retirez la bague d'arrêt (C). Voir Figure 128.
9. Refixez la grande molette sur les cannelures du mitigeur conformément à la Figure 127.
10. Pour activer le remplissage, appuyez sur le bouton de remplissage. Assurez-vous que le débit est au maximum.

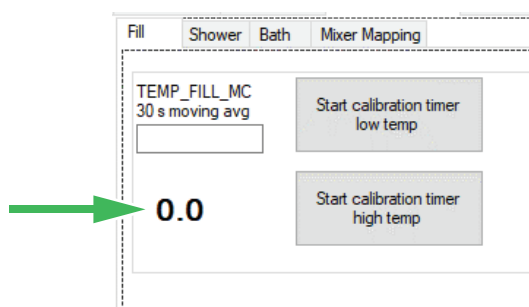


Figure 129

11. Tournez lentement la molette jusqu'à ce que la température affiche $45\text{ °C} +0 -0,5$ (113 °F), relevez la température dans l'outil de maintenance. Voir Figure 129. Visez $44,5\text{ °C} +0,5$ ($112\text{ °F} +0,9$). La température doit rester stable pendant 30 secondes.

REMARQUE

Visez $44,5\text{ °C}$ (112 °F) et tournez lentement, car il faut un certain temps pour que la température se stabilise.

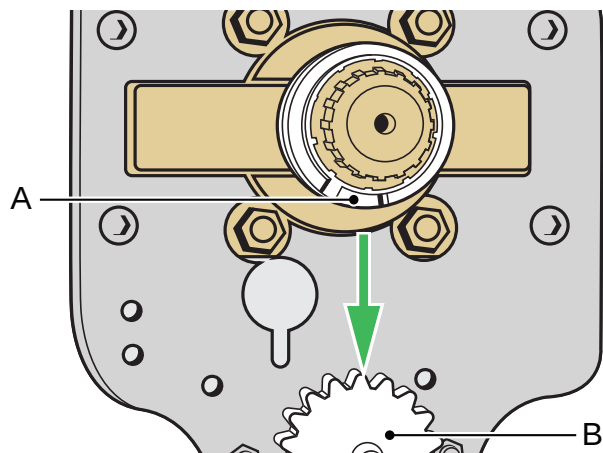


Figure 130

12. Appuyez sur le bouton de la douche et choisissez un débit élevé. Ne modifiez pas la grande molette. La température de la douche doit être égale ou supérieure à 42 °C ($107,6\text{ °F}$), la température réelle affichée dans l'outil de maintenance, voir Figure 129. Si la température est inférieure, ajustez la grande molette jusqu'à ce que la température soit de $42,0\text{ °C} +0,5-0$ ($107,5\text{ °F} +0,9-0$) et soit stable pendant 30 secondes.
13. Arrêtez la douche.
14. Retirez la grande molette sans la tourner.
15. Placez la bague d'arrêt sur les cannelures du mitigeur, poussez fermement, l'évidement (A) étant orienté vers le bas en direction de la moyenne molette (B). Assurez-vous que la bague d'arrêt est bien en place. Voir Figure 130.

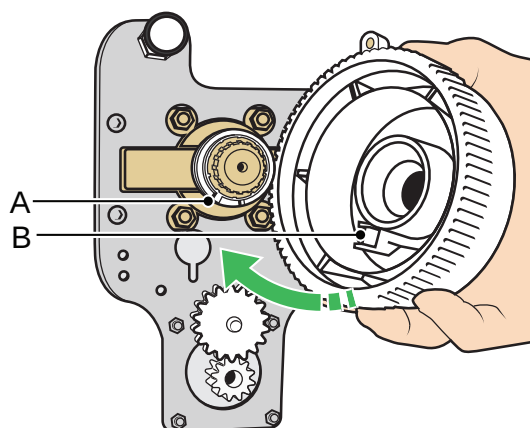


Figure 131

16. Positionnez la grande molette sur les cannelures du mitigeur et assurez-vous que le bouton d'arrêt d'urgence (B) s'emboîte correctement dans l'encoche de la bague d'arrêt (A). Ne faites pas tourner la cannelure. Voir Figure 131.

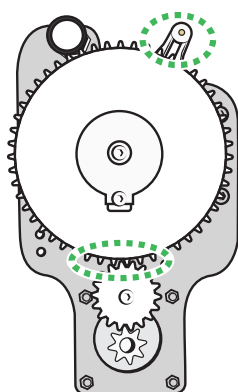


Figure 132

17. Assurez-vous que la grande molette est dans la bonne position conformément à l'illustration. Voir Figure 132.

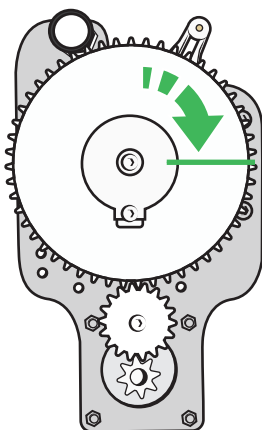


Figure 133

18. Tournez la grande molette d'un quart de tour dans le sens horaire. Voir Figure 133.

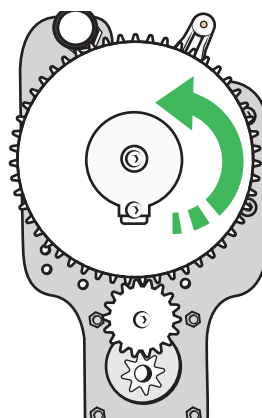


Figure 134

19. Tournez la grande molette dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle heurte la butée mécanique. Voir Figure 134.
20. Appuyez sur le bouton de remplissage.
21. Vérifiez que la température affichée à l'écran se situe entre 43,5 et 47 °C (110,5 et 116,5 °F).
Sinon, revenez à l'étape 11.
22. Appuyez sur le bouton de la douche.
23. Vérifiez que la température affichée à l'écran se situe entre 41,5 et 43 °C (106,5 et 109,5 °F).
Sinon, revenez à l'étape 11.

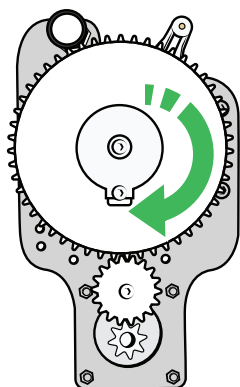


Figure 135

24. Arrêtez le remplissage.
25. Fixez la vis centrale et la rondelle frein sur la grande molette. Assurez-vous que la rondelle est une rondelle frein.
26. Pour la position la plus froide, tournez la grande molette dans le sens horaire jusqu'à ce que le voyant bleu (capteur à effet Hall) s'allume. Voir Figure 135.
27. Appuyez sur le bouton de remplissage, réglez-le sur le débit maximal, et laissez la température se stabiliser pendant environ 3 minutes. Vérifiez la température dans l'outil de maintenance, pas sur l'écran.
28. Relevez la température.
Si (inférieure) < 25 °C (77 °F), passez à l'étape suivante.
Si (supérieure ou égale) >=25 °C (77 °F), revenez à l'étape 4.
Lors de la répétition des étapes 11 et 12, diminuez la température de remplissage cible et la température cible de la douche de 0,5 °C (0,9 °F).
Si nécessaire, continuez à diminuer la température cible de 0,5 °C (0,9 °F).

REMARQUE

S'il y a une grande différence de pression entre l'eau froide et l'eau chaude, il peut ne pas être possible d'atteindre la limite inférieure, 25 °C (77 °F), pour tous les réglages de débit. Essayez de régler à nouveau la butée mécanique et, en cas d'échec, informez l'établissement de la différence de pression pour l'arrivée d'eau et de la température minimale possible.

29. Arrêtez le remplissage.

Suite des instructions à la page suivante

Configuration du mitigeur

30. Connectez l'outil de maintenance.
31. Accédez à l'onglet Étalonnage du mitigeur (Mixer Calibration).
32. Cliquez sur **YES** (Oui) pour accéder au mode d'étalonnage.
33. Accédez à l'onglet Configuration du mitigeur (Mixer Mapping).
34. Cliquez sur **Start Fill** (Démarrer le remplissage).
35. Tournez la grande molette dans le sens horaire jusqu'à ce que le voyant bleu s'allume. Attendez que la température se stabilise.
36. Cliquez sur **Map Fill** (Configuration remplissage).
37. Le mitigeur revient à la position la plus froide lorsque la configuration automatique pour le remplissage est terminée. Laissez l'eau couler pendant un certain temps pour que la température se stabilise.
38. Cliquez sur **Stop Fill** (Arrêt remplissage).
39. Cliquez sur **Start Shower** (Activer la douche).
40. Attendez que la température se stabilise.
41. Cliquez sur **Map Shower** (Configurer la douche).
42. Le mitigeur revient à la position la plus froide lorsque la configuration automatique pour la douche est terminée. Laissez l'eau couler pendant un certain temps pour que la température se stabilise.
43. Cliquez sur **Stop Shower** (Arrêter la douche).
44. Débranchez l'outil de maintenance et débranchez le cordon.

Mitigeur – Contrôle final

Utilisez un seau et un thermomètre externe pour mesurer la température de l'eau. Mesurez la température de l'eau dans le seau pendant que l'eau coule.

45. Redémarrez la baignoire.
46. Démarrez le remplissage avec un débit moyen et réglez la température à 25°C (77 °F). Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que la température soit stable.
47. Mesurez la température de l'eau et assurez-vous qu'elle est de 25°C ± 2 °C (77 °F ± 3,6 °F). Vérifiez la température à un débit faible et élevé avec le thermomètre externe.
48. Réglez la température de l'eau sur 25 °C (77 °F). Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que la température soit stable.
49. Mesurez la température de l'eau et assurez-vous qu'elle est de 37°C ±1 °C (98,5 °F ± 1,8 °F). Vérifiez la température à un débit faible et élevé avec le thermomètre externe.
50. Réglez la température sur 43 °C (109,5 °F). Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que la température soit stable.
51. Mesurez la température de l'eau et assurez-vous qu'elle est de 43°C +0°C -1°C (98,5°F +0°F - 1,8°F). Vérifiez la température à un débit faible et élevé avec le thermomètre externe.
52. Démarrez la douche avec un débit moyen et réglez la température sur 25°C (77 °F). Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que la température soit stable.
53. Mesurez la température de l'eau et assurez-vous qu'elle est de 25°C ± 2 °C (77 °F ± 3,6 °F). Vérifiez la température à un débit faible et élevé avec le thermomètre externe.

54. Réglez la température de l'eau sur 25 °C (77 °F). Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que la température soit stable.
55. Mesurez la température de l'eau et assurez-vous qu'elle est de 37°C ±1 °C (98,5 °F ± 1,8 °F). Vérifiez la température à un débit faible et élevé avec le thermomètre externe.
56. Réglez la température sur 41 °C (106 °F). Laissez l'eau s'écouler jusqu'à ce que la température soit stable.
57. Mesurez la température de l'eau et assurez-vous qu'elle est de 41 °C +0 °C -1 °C (106 °F +0 °F - 1,8 °F). Vérifiez la température à un débit faible et élevé avec le thermomètre externe.
58. Arrêtez la douche.

Pour vérifier le capteur inférieur de la baignoire :

REMARQUE

En cas de chute prolongée de la température lors du test de remplissage, cela peut signifier que l'alimentation en eau chaude est épuisée.

REMARQUE

Si le régulateur de température prend trop de temps pour se stabiliser à la température définie, il est recommandé d'effectuer une configuration du mitigeur.

59. Appuyez sur le bouton de remplissage et réglez la température de sorte que la température de l'eau du bain soit d'environ 35-40 °C (95-104 °F). Laissez l'eau s'écouler pendant un certain temps pour que la température se stabilise.
60. Fermez la bonde et remplissez la baignoire de 10 cm.

61. Arrêtez le remplissage et mesurez la température à l'aide du thermomètre externe.

62. Vérifiez que la température de l'écran est au maximum de ± 2 °C (36 °F) par rapport au thermomètre externe.

Si les températures cibles ne sont pas atteintes, voir Dépannage pour la configuration du mitigeur à la page 80.

Vérification du rinçage à l'eau chaude (le cas échéant) (16 étapes)



AVERTISSEMENT

Pour éviter les brûlures, n'utilisez jamais la fonction de rinçage à l'eau chaude si la douchette ne peut pas être positionnée en toute sécurité dans le support de douchette.

1. Ouvrez la bonde.
2. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau dans la baignoire.
3. Tournez la clé REC pour activer le REC.
4. Attendez que le rinçage à l'eau chaude démarre.
5. Assurez-vous que la douchette est placée dans le support de douchette.
6. Fermez la vanne d'arrivée d'eau froide. Située près du sol, au pied de la baignoire.
- 7.



AVERTISSEMENT

De l'eau extrêmement chaude s'écoulera du bec de remplissage et de la douche.

Appuyez sur le bouton de la douche sur le panneau principal pendant 2 secondes pour démarrer le rinçage à l'eau chaude.

Suite des instructions à la page suivante

8. Assurez-vous que la température dépasse 50 °C (122 °F).
9. Assurez-vous que la roue tourne au-delà de la butée mécanique.
10. Appuyez sur le bouton de la douche pour annuler au bout d'environ une minute.
11. Assurez-vous que la roue du mitigeur revient à sa position d'origine.
12. Ouvrez la vanne d'arrivée d'eau froide.
13. Appuyez sur le bouton de la douche pour démarrer le rinçage à l'eau froide.
14. Attendez la fin du rinçage.
15. Tournez la clé HWF pour désactiver la fonction de rinçage à l'eau chaude lorsque l'écran l'indique.
16. Retirez la clé et conservez-la en lieu sûr.

Dépannage pour la configuration du mitigeur

En cas d'échec du contrôle final :

- **Échec du contrôle final** : la température affichée sur le capteur (remplissage, capteur de baignoire inférieur et douche) est différente de celle du thermomètre externe et le mitigeur ne s'ajuste plus.

Solution : Réétalonnez ce capteur.

Voir le manuel d'entretien et de réparation, SP 13.

Exemple : Si le contrôle final a échoué avec la douche uniquement, vérifiez l'étalonnage du capteur de température de la douche.

Si le contrôle final a échoué avec le remplissage uniquement, vérifiez l'étalonnage du capteur de température de remplissage.

- **Échec du contrôle final** : difficulté à trouver une température stable pour le remplissage ou la douche.

Solution : recommencer la configuration du mitigeur.

Exemple : Si la température fluctue et n'est jamais stable.

- **Échec du contrôle final** : échec de l'étalonnage des températures de remplissage et de la douche.

Solution : recommencer l'étalonnage du mitigeur.

Exemple : Si la température de remplissage et de la douche ne correspond pas à celle du thermomètre externe.

Si le bain a été arrêté pendant la procédure d'étalonnage et/ou si la protection anti-brûlure a été activée, veuillez désactiver la protection anti-brûlure en effectuant les étapes 2-3 lorsque la température du bain le permet.

Arrivée d'eau :

Si le contrôle final ne peut pas être effectué, vérifiez la pression et la température de l'arrivée d'eau, vérifiez que les thermomètres internes sont correctement étalonnés et vérifiez que la dernière version du logiciel est installée sur la baignoire et que la dernière version du logiciel de l'outil de maintenance est installé.

Saccades :

Si le mitigeur fonctionne par à-coups lorsqu'il se déplace près de la butée mécanique et qu'il ne se déplace pas entre chaud et froid. Vérifiez ensuite le montage de la bague d'arrêt, l'ouverture doit être positionnée alignée, centre vers le bas.

Bague d'arrêt :

Assurez-vous que la bague d'arrêt est en place en la fixant et en la tournant d'avant en arrière jusqu'à ce que vous sentiez une butée mécanique. L'alignement avec la molette centrale est important.

Protection anti-brûlure (si la protection anti-brûlure a été activée pendant l'étalonnage) :

Afin de réduire le temps d'attente jusqu'à ce que la température de la baignoire permette l'intervention de l'opérateur, le capteur de température de remplissage et le capteur de température de la douche peuvent être refroidis à l'aide d'un chiffon froid et humide ou d'un produit similaire au niveau des tuyaux de raccordement.

REMARQUE

Cette opération ne peut être effectuée que pendant l'étalonnage.

Rinçage à l'eau chaude :

si le symbole de rinçage à l'eau chaude affiché à l'écran progresse mais que le rinçage à l'eau chaude ne démarre pas dans un délai raisonnable, vérifiez que le levier du microinterrupteur de rinçage à l'eau chaude est dans la bonne position. Si le levier du microinterrupteur est bloqué, réglez la position.

Voir le manuel d'installation pour le rinçage à l'eau chaude.

Définir le niveau de remplissage automatique

1. Vérifiez que la baignoire est vide et que la bonde est fermée.
2. Dans l'outil de maintenance, ouvrez l'onglet Auto fill level (Niveau de remplissage automatique).
3. Appuyez sur le bouton Start auto fill (Démarrer remplissage automatique) pour lancer le calcul de remplissage automatique.
4. La baignoire se remplit à mi-hauteur et calcule le niveau bas.
5. N'intervenez pas sur la baignoire pendant le remplissage.

Étalonner le système de pesée du système de désinfection (le cas échéant) (12 étapes)

Si le système dispose d'un système de désinfection intégré, il est nécessaire d'étalonner le système de pesée du système de désinfection.

1. Ouvrez la trappe de désinfection et assurez-vous qu'aucune charge n'est présente sur le système de pesée.
2. Ouvrez l'outil de maintenance et accédez à l'onglet Disinfection (Désinfection).
3. Cliquez sur le bouton **Unloaded** (Déchargé) et attendez qu'il devienne vert.
4. Placez le poids étalonné sur le système de pesée.
5. Cliquez sur le bouton **Loaded** (Chargé), saisissez la valeur du poids étalonné (kg ou lb) et appuyez sur OK.
6. Redémarrez la baignoire (appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence et relâchez-le).
7. L'outil de maintenance redémarre, fermez la fenêtre contextuelle.
8. Relevez la valeur DIS WEIGHT dans l'outil de maintenance.
9. Vérifiez que la valeur affichée est la même que le poids étalonné, ± 20 grammes (0,7 oz).
10. Retirez la charge de la cellule de charge.
11. Vérifiez que la valeur affichée est égale à 0 g/0 oz ± 20 grammes (0,7 oz).
12. Si l'affichage ne correspond pas au poids sur le système de pesée, revenez à l'étape 3 et répétez l'opération. (Vous devrez peut-être répéter plusieurs fois l'étalonnage initial).

Suite des instructions à la page suivante

Définir la dilution du désinfectant

(15 étapes)

1. Ouvrez l'outil de maintenance et accédez à l'onglet Désinfection.
2. Sélectionnez Custom (Personnalisé) dans le menu du désinfectant.
3. Réglez la dilution (voir tableau ci-dessous) et la valeur de densité sur la même valeur que l'agent désinfectant. Réglez le temps de contact sur 2 minutes.

AGENT DÉSINFECTANT	DILUTION
Arjo Guard	10 ml/l
Arjo Clean	16 ml/l
Arjo CenKleen IV	15,6 ml/l
Arjo désinfectant cleanser IV	8 ml/l

4. Cliquez sur le bouton d'enregistrement.
5. Redémarrez la baignoire (appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence et relâchez-le).
6. Appuyez sur le bouton de désinfection et maintenez-le enfoncé pendant 2 secondes pour activer le système de désinfection.
7. Attendez la désinfection automatique du système Hydromassage (le cas échéant).
8. **Si bain avec Hydromassage (SBX06XXXXX ou SBX07XXXXX) :** Pulvérisez avec la douchette de désinfection pendant au moins 5 secondes.
Si bain sans Hydromassage (SBX02XXXXX, SBX03XXXXX, SBX04XXXXX ou SBX05XXXXX): Pulvérisez avec la douchette de désinfection pendant au moins 45 secondes.

9. Appuyez sur le bouton de désinfection pour activer le temps de contact.
10. À la fin du temps de contact, le système rince le système Hydromassage à l'eau (le cas échéant).
11. Appuyez sur le bouton de la douche et rincez le désinfectant.
12. Appuyez sur le bouton de désinfection pour lancer le cycle de désinfection.
13. L'icône désinfection terminée s'affiche si le cycle de désinfection est réussi.
Si le cycle de désinfection échoue, l'icône désinfection annulée s'affiche. Reveniez à l'étape 5 et recommencez un cycle de désinfection complet. Recommencez jusqu'à 3-4 fois si nécessaire.
14. Sélectionnez l'agent désinfectant approprié dans l'onglet Désinfection.
15. Cliquez sur le bouton d'enregistrement.

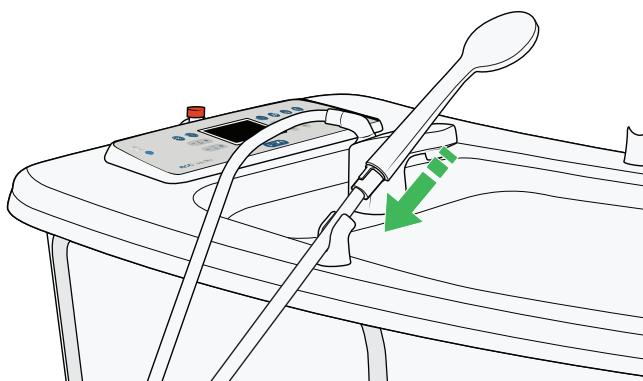


Figure 136

Étalonner le système MPA (le cas échéant)

1. Vérifiez que la bonde est ouverte.
2. Remettez la douchette dans son support.
Voir Figure 136.
3. Démarrez la douche et laissez-la fonctionner pendant 1+ minute à chaque débit (faible/moyen/élevé, le cas échéant). Le système MPA s'étalonne automatiquement.
4. Arrêtez la douche.

Laissez la baignoire inactive pendant encore une minute pour permettre au système d'enregistrer les réglages modifiés.

Fixer les caches

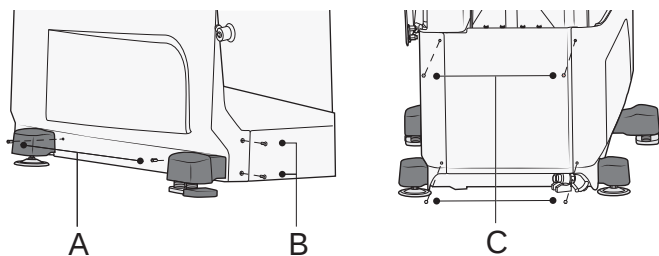


Figure 137

Trappes de maintenance intérieures

1. Fixez les panneaux latéraux intérieurs à l'aide des deux vis (A) sur les côtés ainsi que les deux vis (B) du côté tête, puis soulevez-les verticalement. Voir Figure 137.
2. Levez la baignoire à mi-hauteur. Du côté pied, fixez les quatre vis qui maintiennent la trappe de maintenance intérieure (C). Voir Figure 134.

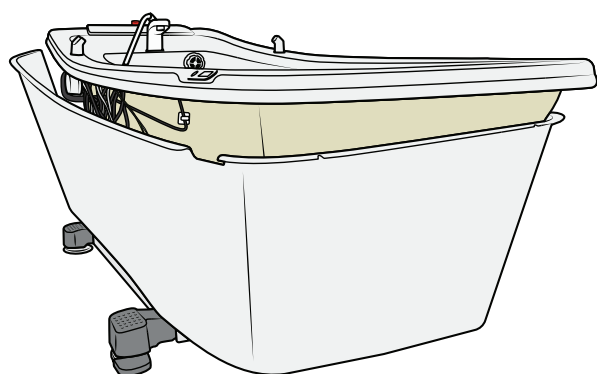


Figure 138

Trappes de maintenance extérieures

17 étapes

1. Placez le cache extérieur autour de la baignoire, au-dessus des pieds de la baignoire. Voir Figure 138.
2. Fixez la trappe en position ouverte.
3. Soulevez le côté compartiment de désinfection du cache extérieur des pieds et serrez légèrement les 2 écrous.
4. Serrez légèrement les 2 écrous (A) du côté tête. Voir la rubrique Figure 139.
5. Continuez à serrer légèrement les 2 écrous (B) du côté opposé du compartiment de désinfection.
6. Serrez provisoirement les 2 écrous du côté pied, mais légèrement.
7. Assurez-vous que l'entretoise de charnière de la trappe de désinfection (C) est correctement positionnée (à l'extérieur du compartiment). Voir Figure 140.

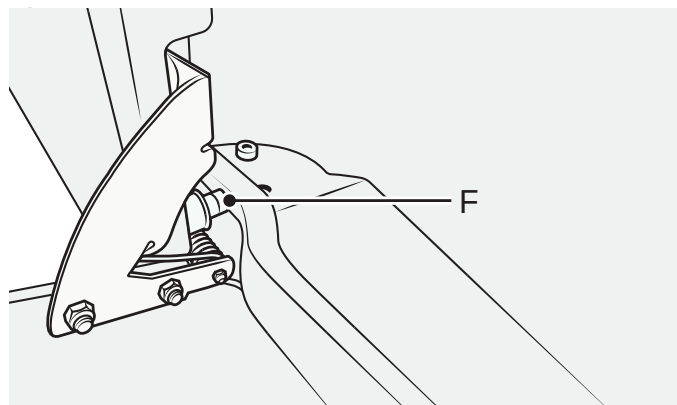
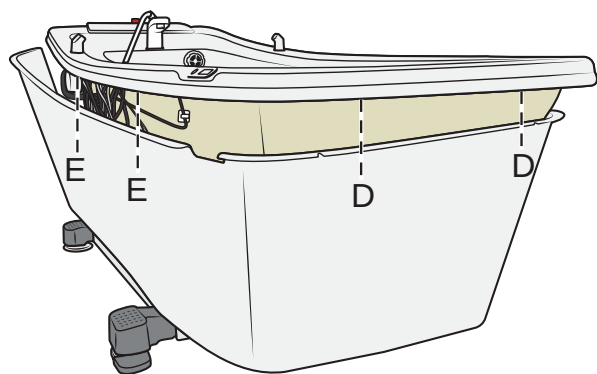


Figure 140

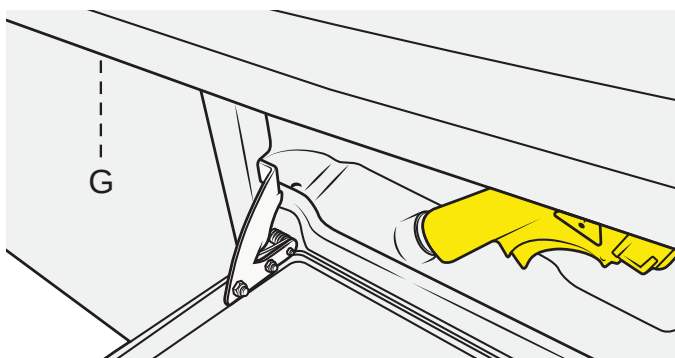


Figure 141

8. Serrez complètement l'écrou (D), le plus près possible du compartiment de désinfection. Voir Figure 141.
9. Serrez complètement les écrous restants, à l'exception des deux écrous situés côté pied.
10. Vérifiez à nouveau que la trappe se ferme complètement et s'ouvre comme prévu après avoir serré tous les écrous du cache.
11. Retirez les deux écrous côté pied.

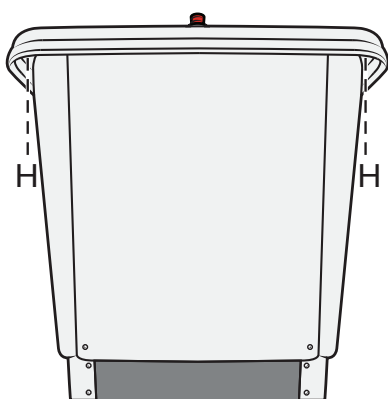


Figure 142

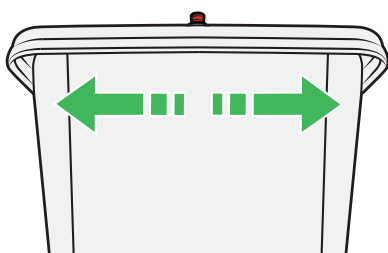


Figure 143

12. Débranchez l'ensemble de la clé de rinçage à l'eau chaude supplémentaire (si présent).
13. Branchez l'ensemble de la clé de rinçage à l'eau chaude (le cas échéant) fixé à la trappe de maintenance et installez la trappe de maintenance extérieure, puis serrez complètement les 4 écrous.
14. Vérifiez que la trappe de désinfection se ferme complètement.
Si la trappe ne se ferme pas complètement :
 1. Desserrez légèrement les deux vis supérieures de la trappe de maintenance et les vis (E) de chaque côté maintenant le cache principal le plus proche du côté pied. Voir Figure 142
 2. Agitez le cache de gauche à droite et d'avant en arrière, voir Figure 143.
 3. Vérifiez à nouveau que la trappe de désinfection se ferme complètement.
 4. Serrez les vis à fond.
 5. Assurez-vous que la baignoire peut monter et descendre sans obstacle.

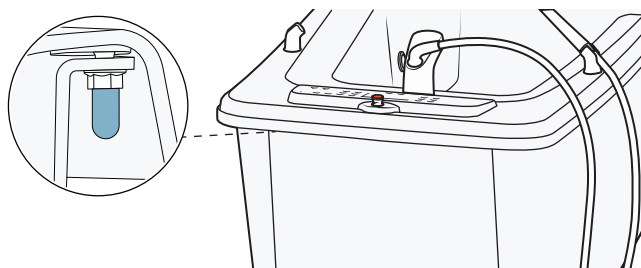


Figure 144

15. Fixez les huit capuchons en silicone sur les vis sous le rebord. Voir Figure 144.
16. Testez la fonction Rinçage à l'eau chaude (le cas échéant) lorsque tous les caches sont installés.
17. Retirez le ruban adhésif de protection de tous les pieds.

Test du système de désinfection (le cas échéant)

Installation du flacon de désinfectant (8 étapes)



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure, ne faites pas l'appoint des flacons de désinfectant en raison du danger lié au mélange de différents produits chimiques les uns avec les autres.

1. Portez des gants et des lunettes de protection.
2. Ouvrez la trappe de désinfection située sur le côté de la baignoire.
3. Retirez le bouchon du flacon de désinfectant.
4. Placez le flacon de désinfectant sur la baignoire.
5. Sortez le dispositif d'aspiration du compartiment de désinfection et fixez-le sur le flacon de désinfectant.

REMARQUE

La longueur du tuyau (B) entre le bouchon du flacon de désinfectant (C) et le collier de serrage (A) doit être de $480 \text{ mm} \pm 10 \text{ mm}$ ($24 \text{ po} \pm 0,4 \text{ po}$). Voir Figure 145.

6. Placez le flacon de désinfectant sur le plateau du système de pesée. (Assurez-vous que le tuyau n'est pas pincé ou tordu).
7. Fixez et verrouillez le support de verrouillage
8. Gardez la clé dans un endroit sécurisé.

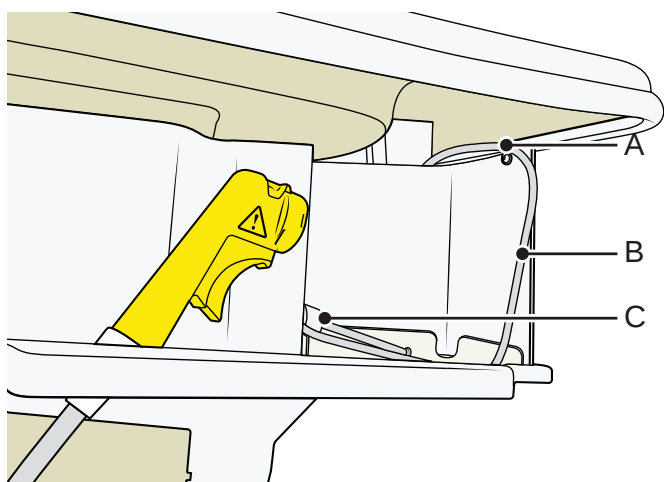


Figure 145

Terminer l'installation



AVERTISSEMENT

Désinfectez toujours la baignoire une fois la procédure d'entretien terminée. Voir le mode d'emploi pour les instructions relatives à la désinfection.



AVERTISSEMENT

Vérifiez toujours l'état et le fonctionnement de la batterie lors de l'exécution du test de fonctionnement complet.



AVERTISSEMENT

N'oubliez pas de réinitialiser le bouton d'arrêt d'urgence.
Le rinçage automatique et la charge de la batterie sont désactivés lorsque le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé.



AVERTISSEMENT

Placez toujours la douchette dans son support lorsqu'elle n'est pas utilisée.

ATTENTION

Assurez-vous que les câbles mobiles sont attachés par des attaches de câbles et peuvent se déplacer sans accrocher la baignoire.

REMARQUE

Assurez-vous que les vannes d'arrêt sont ouvertes après l'entretien.

REMARQUE

Laissez la bonde ouverte après l'installation de la baignoire.

1. Exécutez un Test de fonctionnement complet à la page 88.
2. En cas d'échec, effectuez un dépannage.
3. Une fois le test de fonctionnement complet terminé, fixez les caches, voir Fixer les caches à la page 84.
4. Testez la fonction de rinçage à l'eau chaude, le cas échéant.
5. Nettoyez et désinfectez la baignoire conformément au mode d'emploi.

Test de fonctionnement complet

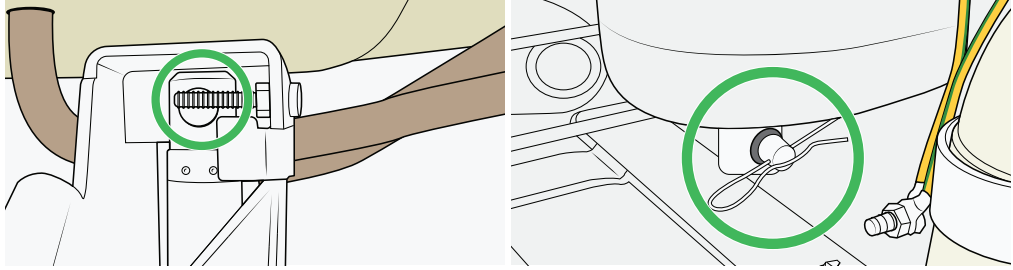
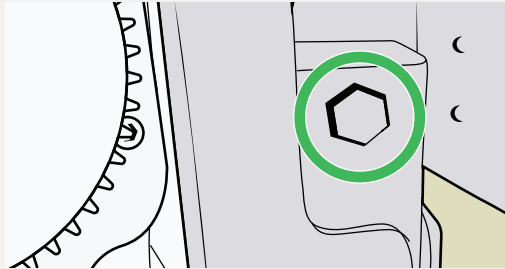
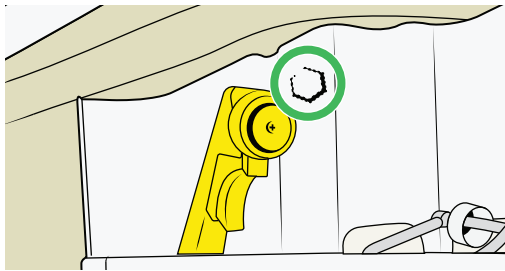
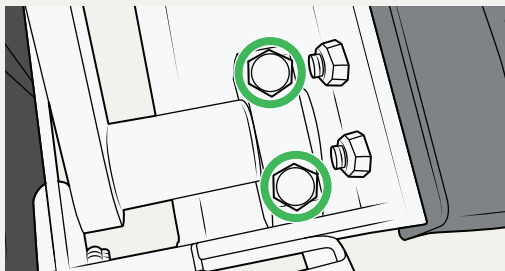
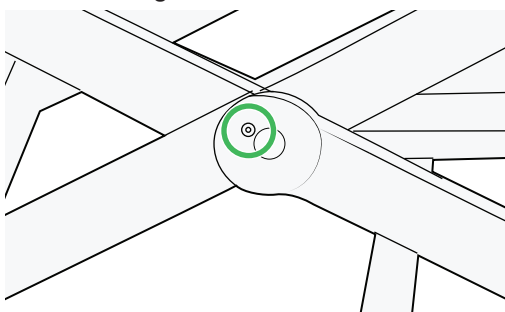
Fonction	Activation	Critères de réussite
Fonctions des boutons	Démarrez l'outil de maintenance et allez dans l'onglet du panneau de commande. Appuyez sur les boutons.	Tous les boutons sont confirmés par OK  dans l'outil de maintenance.
Intensité du débit de remplissage	Appuyez sur le bouton de remplissage, puis sur le bouton du débit d'eau.	L'eau atteint le débit d'eau prévu. Voir le tableau des temps de remplissage à la Caractéristiques techniques à la page 91.
Intensité du débit de la douche	Appuyez sur le bouton de la douche puis sur le bouton du débit d'eau.	La douche atteint le débit d'eau prévu. Voir le tableau des temps de remplissage à la Caractéristiques techniques à la page 91.
Vérifier le système de désinfection	Démarrez la désinfection et effectuez un cycle de désinfection complet.	Coche verte de désinfection terminée à l'écran.
Hydromassage, tous les niveaux d'intensité et les deux niveaux d'impulsion. Vérifiez que l'Hydromassage s'arrête lorsque vous retirez le filtre d'entrée.	1. Remplissez la baignoire jusqu'au capteur de niveau moyen. 2. Appuyez sur le bouton Hydromassage. 3. Attendez 10 secondes pour vous assurer qu'il fonctionne. 4. Testez tous les niveaux d'intensité. 5. Appuyez sur le bouton Hydromassage pour l'arrêter.	L'Hydromassage démarre et s'arrête et atteint le niveau d'intensité et le réglage d'impulsion souhaités. L'Hydromassage s'arrête lorsque le filtre d'entrée est retiré.
Hydrosound, tous les niveaux d'intensité. Vérifiez que l'Hydrosound s'arrête lorsque la protection est retirée.	1. Remplissez la baignoire jusqu'au capteur de niveau moyen. 2. Appuyez sur le bouton Hydrosound. 3. Attendez 10 secondes pour vous assurer qu'il fonctionne. 4. Testez tous les niveaux d'intensité. 5. Appuyez sur le bouton Hydrosound pour l'éteindre.	L'Hydrosound démarre et s'arrête et atteint l'intensité souhaitée.
Fonction batterie (débranchez le secteur).	Appuyez sur les boutons haut et bas. Activez la douchette. Couvrez le capteur de lumière pour allumer l'éclairage d'ambiance.	Effectuez un cycle de montée et de descente avec la fonction HI/LOW. La douche fonctionne. Allumage de l'éclairage d'ambiance (si disponible).
Connexion et musique via Bluetooth®.	Appuyez sur le bouton Musique et passez à la technologie sans fil Bluetooth®. Pour l'appairage, voir le mode d'emploi de la baignoire Symbliss	La baignoire se connecte à un dispositif externe et émet un son.
Volume	Diffusez le son via la technologie sans fil Bluetooth® et les morceaux de musique intégrés. Utilisez les boutons de volume de la baignoire et du dispositif mobile.	Le volume sonore peut être augmenté ou diminué.
Voyants LED	Appuyez sur le bouton Éclairage dans l'eau.	Les lumières s'allument et s'éteignent.

Suite du tableau à la page suivante

Fonction	Activation	Critères de réussite
Bande lumineuse	Appuyez sur la touche Éclairage d'ambiance. Appuyez plusieurs fois pour sélectionner différents préréglages.	La bande lumineuse s'allume et s'éteint et les différents réglages s'affichent.
Verrouillage des fonctions	Appuyez sur le bouton de verrouillage, puis sur les autres boutons de fonction.	Aucune fonction ne doit démarrer lorsque le verrouillage des fonctions est enclenché. Seuls les boutons de montée et de descente sur le panneau de commande principal doivent fonctionner.
Réglage de la température de la douche	Appuyez sur le bouton de la douche et réglez la température. Une ligne verte apparaît sous la température lorsque la température définie est atteinte.	L'eau change de température lors du réglage, mesurez-la à l'aide d'un thermomètre externe. Les changements affichés à l'écran doivent correspondre au thermomètre externe. Passage de 25 °C à 41 °C (77 °F à 106 °F).
Réglage de la température de remplissage	Appuyez sur le bouton de remplissage et réglez la température. Une ligne verte apparaît sous la température lorsque la température définie est atteinte.	L'eau change de température lorsqu'elle est mesurée à l'aide d'un thermomètre externe et les changements affichés à l'écran sont les mêmes que ceux du thermomètre externe. Passage de 25 °C à 43 °C (77 °F à 109 °F).
Anti-pincement	Placez le boulon de sécurité dans l'un des trous de verrouillage du chariot à ciseaux.	La baignoire doit s'arrêter lorsqu'elle est abaissée contre le boulon de sécurité et le vérin ne doit pas bouger lorsque le bouton de descente de la baignoire est pressé.
Arrêt d'urgence	Appuyez sur le bouton d'arrêt d'urgence.	Aucune fonction ne doit être disponible (n'oubliez pas de réinitialiser).

Contrôle final :

Point à vérifier	Critères de réussite
Vérifiez la trappe de désinfection et les charnières.	La trappe doit s'ouvrir et rester fermée lorsqu'elle est fermée. Assurez-vous que la trappe s'enclenche avec l'aimant lorsqu'elle est ouverte.
Vérifiez les boulons et les vis qui maintiennent les panneaux en place.	Tous les boulons et toutes les vis doivent être bien serrés.
Assurez-vous que les câbles mobiles sont attachés par des attaches de câbles et peuvent se déplacer sans accrocher la baignoire. Testez avec un cycle complet, sur toute la longueur du vérin.	Câbles se déplaçant vers le haut et vers le bas avec la baignoire sans se coincer.
Assurez-vous que la protection de l'Hydrosound est en place, le cas échéant.	La protection Hydrosound doit être solidement fixée dans la baignoire.
Assurez-vous que le filtre d'entrée et la pièce de sortie de l'Hydromassage sont en place, le cas échéant.	La filtre d'entrée et la pièce de sortie sont en place.
Assurez-vous que le rideau est correctement positionné et qu'il monte et descend avec la baignoire.	Le rideau monte et descend avec la baignoire.
Vérifiez l'état du vérin. Vérifiez dans l'outil de maintenance le nombre d'heures d'ampérage pendant lesquelles l'actionneur a fonctionné.	La baignoire monte et descend sans grincer. La baignoire ne doit pas s'abaisser après avoir été relevée. Si elle s'abaisse de plus de 10 mm (0,4 po), remplacez le vérin.

Point à vérifier	Critères de réussite
Vérifiez les joints critiques.	Les joints et boulons critiques doivent être solidement fixés. Boulons de fixation du vérin, haut et bas. 
	Boulon de fixation, côté gauche. 
	Boulon de fixation sur le côté droit (derrière le compartiment de désinfection). 
	Boulons de fixation du chariot à ciseaux, côté gauche et côté droit. 
	Vis de blocage du chariot à ciseaux, côté gauche et côté droit. 

Caractéristiques techniques

MODÈLE	
SBX ¹ X ² X ³ X ⁴ X ⁵ X ⁶ X ⁷ X ⁸ Définit les différentes configurations de la baignoire.	X¹ - Longueur de baignoire S = Baignoire standard 2100 mm L = Baignoire longue 2400 mm X²X³ - Traitement 01 = Bain simple 02 = Bain simple + Système de nettoyage et de désinfection 03 = Bain simple + Système de nettoyage et de désinfection + Musique et éclairage 04 = Hydrosound + Système de nettoyage et de désinfection 05 = Hydrosound + Système de nettoyage et de désinfection + Musique et éclairage 06 = Hydromassage + Système de nettoyage et de désinfection 07 = Hydromassage + Système de nettoyage et de désinfection + Musique et éclairage X⁴ - Rinçage à l'eau chaude 0 = Non 1 = Oui X⁵X⁶ - Spécifique au pays X⁷ X⁸ - Accessoires 00 = Sans accessoires 01 = Repose-pieds réglable

GÉNÉRALITÉS	
Poids maximal du patient (dans la baignoire)	272 kg (600 lb)
Charge maximale (patient + eau)	Baignoire standard : 446 kg (983 lb) Baignoire longue : 531 kg (1 171 lb)
Niveau de puissance Hydrosound	Valeur de crête (1 m du transducteur) : 114 mW/cm ² Valeur moyenne (0,5-1 m du transducteur) : 56 mW/cm ²

POIDS	
Modèle de baignoire, baignoire standard, entièrement équipée	215 kg (474 lb)
Modèle de baignoire, baignoire longue, entièrement équipée	235 kg (518 lb)
Pack standard complet avec baignoire standard et accessoires	320 kg (705 lb)
Pack long complet avec baignoire longue et accessoires	355 kg (783 lb)

EAU	
Contenu en eau jusqu'au niveau bas du remplissage automatique	Baignoire standard : 175 l (46 US gal) Baignoire longue : 215 l (57 US gal)
Contenu en eau jusqu'au niveau moyen du remplissage automatique	Baignoire standard : 260 l (69 US gal) Baignoire longue : 315 l (83 US gal)
Contenu en eau jusqu'au niveau haut du remplissage automatique	Baignoire standard : 330 l (87 US gal) Baignoire longue : 400 l (106 US gal)
Contenu en eau jusqu'au niveau du trop-plein	Baignoire standard : 405 l (107 US gal) Baignoire longue : 490 l (129 US gal)

Suite du tableau à la page suivante

EAU	
Température maximale de l'eau mélangée à partir du bec de remplissage. (Température et pression de l'eau entrante stables)	43 °C +0/-1 °C (109 °F +0/-2 °F)
Température maximale de l'eau mélangée à partir de la douchette et de la poignée de désinfection intégrée. (Température et pression de l'eau entrante stables)	41 °C +0/-1 °C (106 °F +0/-2 °F)
Plage de température de réglage de l'eau à partir du bec de remplissage	25-43 °C (77-109 °F)
Plage de température de réglage de l'eau à partir de la douchette et de la poignée de désinfection intégrée	25-41 °C (77-106 °F)
Plage de température du thermomètre	5-80 °C (41-176 °F)
Résolution de l'affichage du thermomètre	0,5 °C (1 °F)
Précision du thermomètre (remplissage et douche)	5-29 °C +/-2 °C (41-84 °F +/-4 °F) 30-50 °C +/-1 °C (86-122 °F +/-2 °F) 51-80 °C +/-2 °C (123-176 °F +/-4 °F)
Précision du thermomètre (eau du bain) à température ambiante	30-50 °C +/-2 °C (86-122 °F +/-4 °F)
Temps de remplissage jusqu'au niveau bas du remplissage automatique (version UE, NL et GB) avec pression dynamique de 3 bars (300 kPa/43,5 psi) sur les deux entrées Eau chaude 60 °C (140 °F), eau froide 15 °C (59 °F) Eau mélangée 37 °C (99 °F) sortant du bec de remplissage, réglage du débit maximal.	Baignoire standard : 3 min 45 s Baignoire longue : 4 min 20 s
Temps de remplissage jusqu'au niveau bas du remplissage automatique (version US) avec pression dynamique de 3 bars (300 kPa/43,5 psi) sur les deux entrées Eau chaude 60 °C (140 °F), eau froide 15 °C (59 °F) Eau mélangée 37 °C (99 °F) sortant du bec de remplissage, réglage du débit maximal.	Baignoire standard : 4 min 40 s Baignoire longue : 5 min 5 s
Temps de remplissage jusqu'au niveau bas du remplissage automatique (version AU) avec pression dynamique de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) sur les deux entrées Eau chaude 60 °C (140 °F), eau froide 15 °C (59 °F) Eau mélangée 37 °C (99 °F) sortant du bec de remplissage, réglage du débit maximal.	Baignoire standard : 4 min 20 s Baignoire longue : 4 min 48 s
Temps de remplissage jusqu'au niveau moyen de remplissage automatique (version UE, NL et GB) avec pression dynamique de 3 bars (300 kPa/43,5 psi) sur les deux entrées Eau chaude 60 °C (140 °F), eau froide 15 °C (59 °F) Eau mélangée 37 °C (99 °F) sortant du bec de remplissage, réglage du débit maximal.	Baignoire standard : 5 min 30 s Baignoire longue : 6 min 20 s
Temps de remplissage jusqu'au niveau moyen de remplissage automatique (version US) avec pression dynamique de 3 bars (300 kPa/43,5 psi) sur les deux entrées Eau chaude 60 °C (140 °F), eau froide 15 °C (59 °F) Eau mélangée 37 °C (99 °F) sortant du bec de remplissage, réglage du débit maximal.	Baignoire standard : 6 min 50 s Baignoire longue : 7 min 25 s
Temps de remplissage jusqu'au niveau moyen du remplissage automatique (version AU) avec pression dynamique de 3 bars (300 kPa/43,5 psi) sur les deux entrées Eau chaude 60 °C (140 °F), eau froide 15 °C (59 °F) Eau mélangée 37 °C (99 °F) sortant du bec de remplissage, réglage du débit maximal.	Baignoire standard: 6 min 20 s Baignoire longue : 7 min 5 s

EAU	
Temps de remplissage jusqu'au niveau haut de remplissage automatique (version UE, NL et GB) avec pression dynamique de 3 bars (300 kPa/43,5 psi) sur les deux entrées Eau chaude 60 °C (140 °F), eau froide 15 °C (59 °F) Eau mélangée 37 °C (99 °F) sortant du bec de remplissage, réglage du débit maximal.	Baignoire standard : 6 min 50 s Baignoire longue : 7 min 50 s
Temps de remplissage jusqu'au niveau haut de remplissage automatique (version US) avec pression dynamique de 3 bars (300 kPa/43,5 psi) sur les deux entrées Eau chaude 60 °C (140 °F), eau froide 15 °C (59 °F) Eau mélangée 37 °C (99 °F) sortant du bec de remplissage, réglage du débit maximal.	Baignoire standard : 8 min 35 s Baignoire longue : 9 min 15 s
Temps de remplissage jusqu'au niveau haut du remplissage automatique (version AU) avec pression dynamique de 3 bar (300 kPa/43,5 psi) sur les deux entrées Eau chaude 60 °C (140 °F), eau froide 15 °C (59 °F) Eau mélangée 37 °C (99 °F) sortant du bec de remplissage, réglage du débit maximal.	Baignoire standard : 8 min 35 s Baignoire longue : 9 min 15 s
Temps de vidange à partir du niveau haut de remplissage automatique, baignoire en position basse (version UE, NL et GB).	Baignoire standard : 8 min 15 s Baignoire longue : 10 min 20 s
Temps de vidange à partir du niveau haut du remplissage automatique, baignoire en position basse (version US)	Baignoire standard : 6 min 35 s Baignoire longue : 8 min 20 s
Temps de vidange à partir du niveau haut du remplissage automatique, baignoire en position basse (version AU)	Baignoire standard : 8 min 5 s Baignoire longue : 9 min 50 s
Temps de vidange à partir du niveau haut de remplissage automatique, baignoire en position basse (version UE, NL et GB).	Baignoire standard : 5 min 45 s Baignoire longue : 7 min 15 s
Temps de vidange à partir du niveau haut de remplissage automatique, baignoire en position haute (version États-Unis)	Baignoire standard : 5 min 20 s Baignoire longue : 6 min 40 s
Temps de vidange à partir du niveau haut du remplissage automatique, baignoire en position haute (version AU)	Baignoire standard : 5 min 40 s Baignoire longue : 6 min 50 s

NIVEAUX SONORES	
Niveau sonore à la montée/descente, sans charge	À 1 m de la source : max 45 dBA À 2 m de la source : max 50 dBA
Niveau sonore à la montée/descente, charge max.	À 1 m de la source : max 46 dBA À 2 m de la source : max 50 dBA
Niveau sonore de l'hydromassage – Effet minimal, eau jusqu'au niveau moyen du remplissage automatique	À 1 m de la source : max 37 dBA À 2 m de la source : max 39 dBA
Niveau sonore de l'hydromassage – Effet maximal, eau jusqu'au niveau moyen du remplissage automatique	À 1 m de la source : max 55 dBA À 2 m de la source : max 59 dBA
Niveau sonore de la fonction de remplissage – Débit minimum, eau jusqu'au niveau moyen du remplissage automatique	À 1 m de la source : max 57 dBA À 2 m de la source : max 62 dBA
Niveau sonore de la fonction de remplissage – Débit maximum, eau jusqu'au niveau moyen du remplissage automatique	À 1 m de la source : max 69 dBA À 2 m de la source : max 73 dBA

Suite du tableau à la page suivante

NIVEAUX SONORES

Niveau sonore de la fonction Douche (versions UE, NL, GB et AU) – Débit minimum (eau jusqu'au niveau moyen du remplissage automatique, douchette dans son support)	À 1 m de la source : max 59 dBA À 2 m de la source : max 62 dBA
Niveau sonore de la fonction Douche (versions UE, NL, GB et AU) – Débit maximum (eau jusqu'au niveau moyen du remplissage automatique, douchette dans son support)	À 1 m de la source : max 64 dBA À 2 m de la source : max 67 dBA
Niveau sonore de la fonction douche, (versions US) – Débit minimum (eau jusqu'au niveau de remplissage automatique moyen (douchette dans le support))	À 1 m de la source : max 59 dBA À 2 m de la source : max 62 dBA
Niveau sonore de la fonction douche, (versions US) – Débit maximum (eau jusqu'au niveau de remplissage moyen (douchette dans le support))	À 1 m de la source : max 64 dBA À 2 m de la source : max 67 dBA

MOUVEMENTS

Baignoire standard

Course	380 mm
Temps de montée de la baignoire - sans charge	22 ±5 s
Temps de levage de la baignoire – Eau au niveau maximum	32 ±5 s
Temps de descente de la baignoire - sans charge	21 ±5 s
Temps de descente de la baignoire – Eau au niveau maximum	25 ±5 s

Baignoire longue

Course	380 mm
Temps de montée de la baignoire - sans charge	25 ±5 s
Temps de levage de la baignoire – Eau au niveau maximum	34 ±5 s
Temps de descente de la baignoire - sans charge	25 ±5 s
Temps de descente de la baignoire – Eau au niveau maximum	29 ± 5 s

AUTRE

Consommation électrique, toutes les configurations Hydromassage (maximum)	850 VA
Consommation électrique (max.)	600 VA
Degré de protection – Risques d'électrocution	Type B

CLASSIFICATION IP

Classe de protection de la baignoire	IPX4
--------------------------------------	------

CYCLE NOMINAL

Cycle nominal max, montée/descente	10 % (2 min MARCHÉ, 18 min ARRÊT)
------------------------------------	-----------------------------------

CYCLE NOMINAL	
Cycle nominal max., Hydromassage	50 % (15 min MARCHÉ, 15 min ARRÊT)
Cycle nominal max., système Hydrosound	50 % (15 min MARCHÉ, 15 min ARRÊT)

BATTERIE	
Capacité de la batterie	5,4 Ah
Tension de la batterie	12 V
Remplacement des batteries	La batterie peut uniquement être remplacée par du personnel de maintenance qualifié à l'aide d'un outil.

FUSIBLES DU BOÎTIER D'ALIMENTATION	
Fusible F1	5 A – 220/230 V (Littelfuse série 215)
Fusible F1	8 A – 100/110/120 V (Littelfuse série 215)
Fusible F1 (version musique et lumière)	10 A – 100/110/120 V (Littelfuse série 215)
Fusible F2	10 A (fusible Littelfuse série 215)
Fusible F2 (version musique et lumière)	16 A (fusible Littelfuse série 216)
Fusible F3	16 A (fusible Littelfuse série 216)

FUSIBLES DU BOÎTIER DE L'ONDULEUR (VERSIONS HYDROMASSAGE UNIQUEMENT)	
Fusible F4	5 A – 220/230 V (Littelfuse série 215)
Fusible F4	6,3 A – 100/110/120 V (Littelfuse série 215)
Fusible F5	2,5 A – 100/110/120 V (Littelfuse série 215)

AUTRES FUSIBLES	
Fusible de la batterie	10 A (fusible Littelfuse série 215)
Fusible servo (variantes REC)	2 A (Littelfuse série 215)

CORDON D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE	
Remplacement du cordon d'alimentation (non détachable)	Ne doit être remplacé que par du personnel de maintenance qualifié.

EXIGENCES DU SITE – SOL	
Charge au sol, baignoire standard	755 kg/m ²
Charge au sol, baignoire longue	645 kg/m ²
Pression au sol, baignoire standard	57 N/cm ²
Pression au sol, baignoire longue	60 N/cm ²
Inclinaison maximale du sol	1:50 (1,15°)

Suite du tableau à la page suivante

EXIGENCES DU SITE – SOL

Résistance au glissement	Groupe B (>18 degrés)
--------------------------	-----------------------

DISPOSITIF DE DÉBRANCHEMENT DU SECTEUR

Tension d'alimentation secteur	4 kV
Distance d'isolement	Conforme à : CEI 61058-1, UL 61058-1, CAN/CSA-C22,2 NO 61058-1
Distance d'air libre	Conforme à : CEI 61058-1, UL 61058-1, CAN/CSA-C22,2 NO 61058-1
Installation de l'équipement	L'installation de l'équipement doit être conforme au National Electrical Code, au Canadian Electrical Code et aux autres codes locaux relatifs à l'électricité.

ALIMENTATION SECTEUR POUR AUSTRALIE, EUROPE, INDE, NOUVELLE-ZÉLANDE, SINGAPOUR ET ÉMIRATS ARABES UNIS

Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Fusible	Disjoncteur miniature 6 A C
Puissance de coupure	Minimum 1 500 A
Nombre de phases	Monophasé, c.a.
Protection de masse	Oui
Équipotentialité	Oui
Interrupteur de défaut à la terre	10 mA

ALIMENTATION SECTEUR POUR ÉTATS-UNIS ET CANADA

Tension	120 V
Fréquence	60 Hz
Fusible	Disjoncteur miniature 13 A C
Puissance de coupure	Minimum 10 000 A
Nombre de phases	Monophasé, c.a.
Protection de masse	Oui
Équipotentialité	Oui
Interrupteur de défaut à la terre	5 mA

ALIMENTATION SECTEUR JAPON

Tension	100 V
Fréquence	50/60 Hz
Fusible	Disjoncteur miniature 13 A C

ALIMENTATION SECTEUR JAPON	
Puissance de coupure	Minimum 5 000 A
Nombre de phases	Monophasé, c.a.
Protection de masse	Oui
Équipotentialité	Oui
Interrupteur de défaut à la terre	10 mA

ALIMENTATION SECTEUR TAÏWAN	
Tension	110 V
Fréquence	60 Hz
Fusible	Disjoncteur miniature 13 A C
Puissance de coupure	Minimum 5 000 A
Nombre de phases	Monophasé, c.a.
Protection de masse	Oui
Équipotentialité	Oui
Interrupteur de défaut à la terre	10 mA

ALIMENTATION SECTEUR HONG KONG	
Tension	220 V
Fréquence	50 Hz
Fusible	Disjoncteur miniature 6 A C
Puissance de coupure	Minimum 5 000 A
Nombre de phases	Monophasé, c.a.
Protection de masse	Oui
Équipotentialité	Oui
Interrupteur de défaut à la terre	10 mA

EXIGENCE EN MATIÈRE D'ÉVACUATION	
Capacité de débit (min.)	100 l/min (26 gal/min)
Position	Sol, mur

ALIMENTATION EN EAU	
Installation de vannes d'arrêt entre l'unité et le réseau d'alimentation, Ø 16 mm minimum.	

Suite du tableau à la page suivante

**DISPOSITIF ANTI-REFOULEMENT
(INSTALLÉ ENTRE L'ALIMENTATION EN EAU DE L'ÉTABLISSEMENT ET LA BAIGNOIRE)**

Dispositif anti-refoulement (Pays-Bas)	Type : EA (clapet anti-retour simple vérifiable)
Dispositif anti-refoulement (États-Unis et Canada)	Type : Clapet anti-retour double
Dispositif anti-refoulement (Australie)	Type : Clapet anti-retour double

EAU FROIDE

Raccord	Raccord mâle ¾" B.S.P
Limite supérieure de pression dynamique	6 bars (600 kPa/87 psi)
Limite supérieure de pression dynamique (Australie)	5 bar (500 kPa/72,5 psi)
Pression dynamique recommandée	3 bars (300 kPa/43,5 psi)
Limite inférieure de pression dynamique	1 bar (100 kPa/14,5 psi)
Limite inférieure de pression dynamique (États-Unis et Canada)	2,5 bars (250 kPa/36,3 psi)
Température limite inférieure	5 °C (41 °F)
Température limite supérieure	20 °C (68 °F)

EAU CHAUDE

Raccord	Raccord mâle ¾" B.S.P
Limite supérieure de pression dynamique	6 bars (600 kPa/87 psi)
Limite supérieure de pression dynamique (Australie)	5 bar (500 kPa/72,5 psi)
Pression dynamique recommandée	3 bars (300 kPa/43,5 psi)
Limite inférieure de pression dynamique	1 bar (100 kPa/14,5 psi)
Limite inférieure de pression dynamique (États-Unis et Canada)	2,5 bars (250 kPa/36,3 psi)
Température limite inférieure	55 °C (131 °F)
Température limite supérieure	80 °C (176 °F)
Température limite supérieure (Australie)	65 °C (149 °F)

EXIGENCES PHYSICO-CHIMIQUES

La qualité de l'eau doit être conforme à la directive sur l'eau potable 2020/2184.

Plage de pH	pH 7,5 – pH 9,0
Conductivité (min.)	Plus de 100 µS/cm
Chlore (max.)	Moins de 250 mg/l (moins de 950 mg/US gal)
Dureté	Inférieure à 20 °dH
Alcalinité	60-200 mg/l HCO ₃ (230-760 mg/US gal HCO ₃)

ENVIRONNEMENT D'UTILISATION

Plage de température d'usage (ambiante)	+10 °C (50 °F) à +40 °C (104 °F)
Humidité de l'air	15 % - 93 %
Pression atmosphérique	700 hPa à 1 060 hPa

DÉPLACEMENT

Température (ambiante)	Entre -20 °C (-4 °F) et +70 °C (158 °F)
Humidité de l'air	10 % - 80 % à 20 °C (68 °F)
Pression atmosphérique	500 hPa à 1 100 hPa

STOCKAGE

Température (ambiante)	+5 °C (41 °F) à +50 °C (122 °F)
Humidité de l'air	10 % - 80 % à 20 °C (68 °F)
Pression atmosphérique	500 hPa à 1 100 hPa

ÉLIMINATION EN FIN DE VIE

Baignoire	Éliminer les anciens produits de manière écologique. Ce produit contient des matériaux précieux et recyclables qui doivent être recyclés. Veuillez donc éliminer les anciens produits par le biais de systèmes de collecte appropriés. Les équipements équipés de composants électriques et électroniques doivent être démontés et recyclés conformément à la directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) ou à la réglementation locale ou nationale en vigueur.
Batterie	Toutes les batteries du produit doivent être retirées et recyclées séparément. Les batteries doivent être mises au rebut conformément à la réglementation nationale ou locale en vigueur.
Liquides de désinfection	Reportez-vous à l'étiquetage du fabricant du liquide désinfectant pour une élimination correcte.
Conditionnement	L'emballage doit être recyclé conformément aux réglementations nationales ou locales. L'emballage est conçu pour être séparé en différentes parties composées des matériaux respectifs tels que le bois, le carton, le métal et la mousse cellulaire.

Suite du tableau à la page suivante

COMBINAISONS AUTORISÉES		
CATÉGORIE	PRODUIT	BERCEAU
Siège d'hygiène	Fauteuil de bain Symbliss	-
	Alenti	-
Lève-personnes au sol passifs	Maxi Move	700-19326 (à boucles à 2 points) 700-19331 (à boucles à 4 points) 700-19301 (petit DPS manuel Combi) 700-19306 (DPS manuel Combi moyen) 700-19311 (DPS motorisé Combi moyen) 700-19303 (boucle Combi moyen)
	Maxi 500	700-05500 (à boucles à 2 points) 700-05505 (à boucles à 2 points avec système de pesée) 700-05501 (à boucles à 2 points avec anti-balancement) 700-05502 (à boucles à 2 points avec anti-balancement et système de pesée) 700-05503 (à boucles à 2 points avec anti-balancement et système de pesée catégorie III) 700-19342-BOX (DPS manuel) 700-19341-BOX (DPS manuel avec système de pesée) 700-19343 (DPS manuel avec anti-balancement) 700-19344 (DPS manuel avec anti-balancement et système de pesée) 700-19345 (DPS manuel avec anti-balancement et système de pesée catégorie III)
Lève-personnes sur rail	Maxi Sky 2	700-19420 (2 crochets, petit) 700-19415 (2 crochets, moyen) 700-19430 (4 crochets) 700-19475 (DPS manuel plat) 700-19480 (DPS manuel ouvert) 700-19350 (PDPS, moyen)
	Maxi Sky 2 Plus	700-31240 (mode double. Sbar MS2 Plus) 700-19415 (mode simple. Sbar MS2 Plus)
	Maxi Sky 600	700-05443 (bariatrique, 4 points) 700-19200 (DPS plat, 4 points) 700,19000 (DPS motorisé, 4 points) 700-05461-BOX (2 points) 700,19340 (DPS manuel ouvert, standard Maxi sky)
	Maxi Sky 1000	700-05441 (traverse à 4 points) 700-05401-BOX (traverse à 2 points)
Aucune autre combinaison n'a été évaluée par Arjo (fabricant). L'établissement doit évaluer toute autre combinaison en réalisant ses propres tests de compatibilité, assumant ainsi la responsabilité de garantir une combinaison sûre.		

Laissé volontairement vide

Laissé volontairement vide

AUSTRALIA

Arjo Australia Pty Ltd 4/2
Southridge St, Eastern Creek NSW 2766
Phone: 1800 072 040
Email: customerservice-au@arjo.com

BELGIQUE / BELGIË

Arjo Belgium
Evenbroekveld 16
9420 Erpe-Mere
Phone: +32 (0) 53 60 73 80
Fax: +32 (0) 53 60 73 81
E-mail: info.belgium@arjo.com

BRASIL

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda
Avenida Piraiba, 352, Sala 18
Centro Comercial Jubran - Barueri/SP –
Brazil
CEP: 06460-121
Phone: 55-11-3588-5088
E-mail: vendas.latam@arjo.com
E-mail: servicios.latam@arjo.com

CANADA

Arjo Canada Inc.
90 Matheson Boulevard West
Suite 350
CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3
Tel/Tél: +1 (905) 238-7880
Free: +1 (800) 665-4831
Fax: +1 (905) 238-7881
E-mail: info.canada@arjo.com

ČESKÁ REPUBLIKA

Arjo Czech Republic s.r.o.
Škrétova 490/12
120 00 Praha 2
Czech Republic
Phone No: +420225092307
E-mail: info.cz@arjo.com

DANMARK

Arjo A/S
Industriparken 21A
2750 BALLERUP, Denmark
Tel: +45 49 13 84 86
Fax: +45 49 13 84 87
E-mail: dk_kundeservice@arjo.com

DEUTSCHLAND

Arjo GmbH
Peter-Sander-Strasse 10
DE-55252 MAINZ-KASTEL
Tel: +49 (0) 6134 186 0
Fax: +49 (0) 6134 186 160
E-mail: info-de@arjo.com

ESPAÑA

ARJO IBERIA S.L.
Poligono Can Salvatella
c/ Cabanyes 1-7
08210 Barberà del Valles
Barcelona - Spain
Telefono 1: +34 900 921 850
Telefono 2: +34 931 315 999

FRANCE

Arjo France
10 Rue Denis Papin
CS 62535
59652 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX
Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13
Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14
E-mail: info.france@arjo.com

HONG KONG

Arjo Hong Kong Limited
Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,
8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,
HONG KONG
Tel: +852 2960 7600
Fax: +852 2960 1711

ITALIA

Arjo Italia S.p.A.
Via Giacomo Peroni 400-402
IT-00131 ROMA
Tel: +39 (0) 6 87426211
Fax: +39 (0) 6 87426222
E-mail: Italy.promo@arjo.com

MIDDLE EAST

Arjo Middle East FZ-LLC
Office 908, 9th Floor,
HQ Building, North Tower,
Dubai Science Park,
Al Barsha South
P.O. Box 11488, Dubai,
United Arab Emirates
Direct +971 487 48053
Fax +971 487 48072
Email: Info.ME@arjo.com

NEDERLAND

Arjo Nederland BV
Biezenwei 21
4004 MB TIEL
Postbus 6116
4000 HC TIEL
Tel: +31 (0) 344 64 08 00
Fax: +31 (0) 344 64 08 85
E-mail: info.nl@arjo.com

NEW ZEALAND

Arjo Ltd
34 Vestey Drive
Mount Wellington
NZ-AUCKLAND 1060
Tel: +64 (0) 9 573 5344
Free Call: 0800 000 151
Fax: +64 (0) 9 573 5384
E-mail: nz.info@Arjo.com

NORGE

Arjo Norway AS
Olaf Helsets vei 5
N-0694 OSLO
Tel: +47 22 08 00 50
Faks: +47 22 08 00 51
E-mail: no.kundeservice@arjo.com

ÖSTERREICH

Arjo Austria GmbH
Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG
A-1230 Wien
Tel: +43 1 8 66 56
Fax: +43 1 866 56 7000

POLSKA

Arjo Polska Sp. z o.o.
ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2
PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)
Tel: +48 691 119 999
E-mail: arjo@arjo.com

PORTUGAL

Arjo em Portugal
MAQUET Portugal, Lda.
(Distribudor Exclusivo)
Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G
PT-1600-233 Lisboa
Tel: +351 214 189 815
Fax: +351 214 177 413
E-mail: Portugal@arjo.com

SUISSE / SCHWEIZ

Arjo Switzerland AG
Zelglimatte 3 / Haus H
6260 Reiden
Switzerland
Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77
Fax: +41 (0) 61 311 97 42

SUOMI

Arjo Scandinavia AB
Riihitontuntie 7 C
02200 Espoo
Finland
Puh: +358 9 6824 1260
E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

SVERIGE

Arjo International HQ
Hans Michelsensgatan 10
SE-211 20 MALMÖ
Tel: +46 (0) 10 494 7760
Fax: +46 (0) 10 494 7761
E-mail: kundservice@arjo.com

UNITED KINGDOM

Arjo UK and Ireland
Houghton Hall Park
Houghton Regis
UK-DUNSTABLE LU5 5XF
Tel: +44 (0) 1582 745 700
Fax: +44 (0) 1582 745 745
E-mail: sales.admin@arjo.com

USA

Arjo Inc.
2349 W Lake Street Suite 250
US-Addison, IL 60101
Tel: +1 (630) 307-2756
Free: +1 (800) 323-1245
Fax: +1 (630) 307 6195
E-mail: us.info@arjo.com

JAPAN

Arjo Japan K.K.
東京都港区虎ノ門三丁目7番8号
ランディック第2 虎ノ門ビル9 階
Tel: +81 (0)3-6435-6401
Fax: +81 (0)3-6435-6402
E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB
Hans Michelsensgatan 10
211 20 Malmö, Sweden
www.arjo.com

arjo

CE
2797